Abuso sexual di mucha

"Mi tata a influencia mi bida y a afecta mi matrimonio totalmente"

Pagina 8.

BON DIA Aruba

Diamars 5 di October, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari
OIL
US$ 81.47
↓ 0.11

LOCAL

Diahuebs awor

Gobierno lo reuni cu sindicatonan TOPA y SCCA

Pagina 2.

LOCAL

Droga haya den auto envolvi den accidente

Pagina 5.

LOCAL

Sospechoso di a haci inmoralidad cu su yiu di crianza kier pa interoga e victima y mama di e victima

Pagina 8

LOCAL

Minister Visser a anuncia

Foro riba obesidad infantil na Aruba pa aña 2011

Pagina 12.

Reaccion di Fiscal Mayor Peter Blanken riba caso Wix-Roovers na e matutino aki

"MI TA HAYA ECHT MALO CU TA LANSA CRITICA ASINA PERSONAL"

Blanken no a haya cu e debate mester sali pafo di corte

Pagina 3.

Ronny van Trigt ta reemplaza Robert Croes den funcion di presidente di ATIA

ORANJESTAD – Entrante inmediato conocido comerciante Ronny van Trigt lo asumi e funcion di presidente di ATIA.

Esaki a keda participa ayera mainta den un conferencia di prensa, unda cu a confirma e noticia di e matutino aki ayera, cu e presidente Robert Croes III a retira repentinamente, citando basicamente 'pa motibonan personal' cu e no ta asumi e funcion aki mas. Mas den detayes no kier a bai, sino bisa solamente cu e kier bai dedica mas tempo na su negoshinan y tambe su famia.



E posibilidad cu tin mas tras di e retiro repentino di e presidente, e directora Joyce Bartels Daal no kier a bisa sino a ripiti cu ta pa motibonan personal. A mustra cu ATIA lo sigui implementa su plan di restructuracion y cu e retiro aki lo no cambia esaki. E plannan ta sigui manera planea y tur cos ta keda mescos, fuera di e cambio di presidencia. Pa mas informacion lesa pagina 3.

Prome Minister Mike Eman

Den e dianan nos dilanti lo cuminsa aprobacion di leinan pa implementa acuerdo di Dialogo Social

Pagina 2.

BON DIA Aruba

Prome Minister Mike Eman

Den e dianan nos dilanti lo cuminsa aprobacion di leinan pa implementa acuerdo di Dialogo Social



Prome Minister Mike Eman

ORANJESTAD – Despues di e dialogo social a yega na acuerdo. Awor ta keda na gobierno pa prepara e acuerdo den ley, pa asina ehecuta e loke tin riba papel den realidad. Den e simannan nos dilanti, un cantidad di lei ta bay keda prepara pa ehecuta e acuerdo nan di e Dialogo Social. Prome Minister ayera den Conseho di Minister hunto cu prensa, a repasa e contenido di e acuerdo cu a keda logra cu gremio comercial, sindical y gobierno den pais Aruba. Un dialogo cu a tuma luga simannan largo. Nunca antes den historia di pais Aruba a wordo poni atencion pa scucha, pensa y fiha hunto e rumbo di pais Aruba. Esaki a keda haci desde 9 di juli te cu dia 20 di augustus. Prome cu esaki tabata tin un serie di dia caba cu a duna atencion na e buskeda di un opinion comun.

Pa cuminsa un di e acuerdonan grandi cu a wordo logra, ta e introduccion di un compensacion di esnan cu tin un salario di 1500 florin pa 2500 florin, ta bay haya riba nan salario, cu doño di trabou ta bay paga e compensacion, pero ta reduci esaki for di e impuesto cu e ta paga mensualmente na gobierno. Den caso di un persona di salario minimo, ta 75 florin extra pa luna e ta bira 900 florin extra pa aña. Den un cas cu dos hende cu salario minimo, esaki kiermen 150 florin extra pa e famia y 1800 extra pa aña. Esaki sigur lo yuda pa e perdida di poder di compra cu e comunidad a conoce durante e ultimo añanan.

Durante e Dialogo Social di e reduccion di 1.5 porshento di BBO, hopi instancia a bisa cu e reduccion aki no a yega na e consumidor. Gobierno ta kere cu tin caminda cu e la yega sigur, paso e ta riba prijsnan cu ta fiha pa gobierno, manera gasolin, caminda cu e reduccion aki mester a keda traduci pa un reduccion pa e consumidor. Tin biaha tambe un reduccion di BBO por conduci cu un prijs ta subi menos lihe, pero ta dificil pa e consumidor mira cuanto di esaki e por aprecia pa motibo cu e BBO a wordo reduci. Caminda cu empresanan no a traduci esaki den reduccion di prijs di biaha, empresanan a percura a uza e suma aki pa wanta cabes riba awa. E empresanan a percura pa keda sin kita hende for di trabou, pa duna un aumento di salario, tambe tabata un inversion bon.

Tur rond di mundo bou di e circunstancianandieconomia den crisis. Gobierno nan ta tuma decisionnan apesar di situacionnan di financia complica, ta tuma decision pa duna rosea y alivio cu reduccion di belasting y inversion den forma di pakete di estimulo.

Pa prome di januari Aruba ta bay conoce un reparatie toeslag, unda cu for di gobierno ta bay un yudansa directo den e salario di e empleado. Aki no ta depende di ningun empresa pa reduci e prijs pa e reparacion di poder di compra yega directo na e empleado. Aki e ciudadano ta bay haya e compensacion aki directo. Prome Minister Mike Eman a bisa cu e leynan pa esaki ta den preparacion. Na mes momento a tende cu un miembro di oposicion a bisa cu e compensacion aki no ta husto, paso dos hende den un famia ta hay'e paso e famia ta chikito, paso tin un famia cu ta mas grandi, mas yiu, anto e ora ei ta un so a hay'e, paso ta un so ta cay den e bracket ey of no tin dos hende ganando un salario.

Sr. Eman a bisa cu manera cu tin'e na Hulanda ta, cu belasting tin un bista completo di e entrada pa famia, cu por haci calculacionnan hopi mas skerpi y concreto. Ta mustra cu e famia aki tin tanto entrada y e compensacion ta dirigi riba tanto compensacion pa un famia.

A scoge pa e sistema aki na Aruba, paso servicio di impuesto na Aruba ainda no ta asina leu. No tin e informacion asina rafina, cu pro bisa cua check di 90 florin of mas ta bay pa cierto famia of e famia aki mester un check mas chikito paso su entrada ta mas halto. No kier a warda te ora cu ta eynan pa cuminsa yuda e comunidad, pesey por punta un dede, pero ta buscando e manera mas facil pa yuda e comunidad. Pa un critica bini di un miembro di oposicion cu unico cos cu e la haci ta ranca di pueblo pa haci hendenan rond di nan rico, ta for di luga. Un ciudadano tabata den su derecho pa haci e critica aki. Sr. Eman a bisa cu e lo a tuma e critica cu humildes, pero no cu ora e ta bin di miembronan di oposicion. Cu a ranca so di e pueblo y no a pensa ningun dia di duna e comunidad, ta algo totalmente for di luga. Sr. Eman a bisa cu ta un comentario bastante for di luga, for di esnan cu a masacra e pueblo aki cu BBO, aumento di invoerechten y tur otro medida cu a masacra e pueblo aki cruelmente.

Gobierno a manda invitacion pa sindicato TOPA y SCCA

ORANJESTAD - Diabierna ultimo sindicato TOPA, SCCA, a organisa un manifestacion caminda e presidente di sindicato TOPA sr. Rene Bernabela a haci entrega di un manifesto na Promer Ministro Mike Eman. Durante discurso e Ministro Presidente sr. Eman a mustra su disponibilidad pa sinta cu e partidonan pa yega na un solucion. Sindicatonan ta spera cu lo por yega na otro diahuebs awor.

Citando cu Croes a retira pa 'motibonan personal'

Ronny van Trigt ta reemplaza Robert Croes den funcion di presidente di ATIA

ORANJESTAD – Entrante inmediato conocido comerciante Ronny van Trigt lo asumi e funcion di presidente di ATIA. Esaki a keda participa ayera mainta den un conferencia di prensa, unda cu a confirma e noticia di e matutino aki ayera, cu e presidente Robert Croes III a retira repentinamente, citando basicamente 'pa motibonan personal' cu e no ta asumi e funcion aki mas. Mas den detayes no kier a bai, sino bisa solamente cu e kier bai dedica mas tempo na su negoshinan y tambe su famia.

Riba pregunta cu si esaki no ta algo straño considerando cu ta apenas 6 luna falta pa Croes termina su termino di presidente, van Trigt a mustra cu mientras cu Croes ta baha como presidente, e ta keda como miembro di directiva. Esaki ta un tarea menos pisa cu ta presidente y cu esei si e lo por eherce.

E posibilidad cu tin mas tras di e retiro repentino di e presidente, e directora Joyce Bartels Daal no kier a bisa sino a ripiti cu ta pa motibonan personal. A mustra cu ATIA lo sigui implementa su plan di restructuracion y cu e retiro aki lo no cambia esaki. E plannan ta sigui manera planea y tur cos ta keda mescos, fuera di e cambio di presidencia.

Tabata algun dia pasa cu den un reunion di directiva, den forma unanime van Trigt a keda eligi como e presidente nobo, cu lo tin cu continua cu e tarea cu e organisacion aki a bin ta desplega, esta di trece un structura diferente pa asina duna mas contenido na e organisacion su meta, y pa engrandece esaki mas ainda. Como tal e structura anterior no ta bai ta esun usa mas.

Como parti di e restructuracion, a apunta un directora tambe recientemente cu a keda presenta apenas algun siman y cu a pone cu e anuncio aki di ayera a bin como poco straño pa hopi. A cuestiona esaki durante e conferencia di prensa, pero e directiva presente no kier a bisa nada otro cu loke nan a bisa anteriormente y cu Croes a desplega un bon trabou y cu nan ta contento cu su trabou y cu simplemente e la opta pa retira y cu esaki ta su decision.

Den un articulo ayera, e matutino aki a indica cu den 'pasiyo' tin informacion cu lo tin motibonan diferente pa cual Croes a retira direpente asina como presidente y cu mas bien e lo a wordo forza pa retira. Pero esei no por a wordo confirma den e conferencia sino a para ariba cu ta pa motibonan personal. Croes algun aña pasa a tuma e mando over di veterano Stephen Daal cu ya den pasado tabata lidera e gremio comercial mas grandi di Aruba esta ATIA.



Ronny van Trigt

Reaccion di Fiscal Mayor Peter Blanken riba caso Wix-Roovers na e matutino aki

"Mi ta haya echt malo cu ta lansa critica asina personal"

Blanken no a haya cu e debate mester sali pafo di corte

ORANJESTAD - E debate entre un abogado y un hues no mester tuma luga pafor di corte di husticia. Esaki ta pensamento di fiscal mayor Peter Blanken na e matutino aki. E ta referi na e debate cu a tuma luga den media, unda cu abogado Ronny Wix a reacciona cu palabranan fuerte contra hues Jos Roovers recientemente despues di un sentencia cu no a cay na fabor di Wix. Segun Blanken, si un abogado no ta di acuerdo cu un sentencia, e mester bay den apelacion. Punto.

E hecho cu den e caso particular aki sinembargo a opta pa bay den prensa pasobra no por apela e sentencia, tambe Blanken ta haya malo. "Mi ta haya echt malo cu ta lansa critica asina personal " Blanken ta sigui bisa riba e caso aki. E ta haya cu no ta corecto con e abogado a actua. Mi no ta haya cu un persona mester hiba e debate aki pafo di corte" Blanken a continua bisando. Tabata bisto cu e mandatario no ta tolera e tipo di asunto aki, y cu e ta algo sigur cu no ta conta cu su aprobacion.

Ayera tabata prome biaha cu ministerio publico a haci un declaracion riba e caso particular aki despues cu tanto Orden di abogado su decano Rudi Oomen a papia y tambe tanto e abogado en cuestion mes esta Ronny Wix como e propio hues Jos Roovers cu a bay asina leu di laga sa cu e ta retira di tur actividad cu e ta envolvi cune pafo di su trabou, prome cu e retira na december proximo y bolbe Hulanda ora cu su contracto vence.

Den caso di e decano , e la declara recientemente cu ora cu un abogado perde un caso e por ta hopi descontento. Y bo por ta irita pero asina mes nos ta den un estado di derecho y a palabra cierto regla cu otro y a bisa cu ora cu tin conflicto, ta bay pa un hues riba e asunto.

E discusion aki ta e diferencia di opinion entre un abogado y un hues riba un sentencia, y particularmente riba e sentencia recien di e caso di Lotto pa deporte cu e matutino a raporta extensamente ariba caba.

Den e caso aki, sinembargo ta trata di e comentario di e decano di Orden di Abogado, Rudi Oomen cu a duna su comentario recientemente durante un discurso na momento di huramentacion di algun hues recien apunta pa Aruba. Oomen siman pasa a elabora den e caso pa Bon Dia Aruba kico e pensamento di un abogado y Orden tabata riba e asunto, aunke ta bisa delanta cu e ta bon cu e ex decano en cuestion esta mr Ronny Wix cu a lansa algun critica severo den wowo di hopi hende, riba hues Jos Roovers. Oomen ta mustra cu e mes a yega di rabia riba algun sentencia cu a wordo dicta contra dje pero no a bai asina leu di bay publicamente y critica un hues.

Segun Oomen e la yega di rabia y haci esaki tras di 4 muraya manera cualkier otro abogado ta haci. Pero den e caso aki, Oomen ta mustra cu segun Orden di abogado, ta haya cu Wix a surpasa cierto limite. "Como abogado bo tin un cierto funcion ehemplar den henter e sistema hudicial. Bo mag tin critica sin duda, tambe pafo di sala di corte" Oomen ta señala. Pero como profesional, bo mester tene bo mes na cierto limitacion. Mientras cu e ta bisa den mesun frase cu e ta aprecia mr Wix masha hopi mes como colega, e ta haya cu e la bay un tiki leu di mas.

Opinion Publico

Bentaha y desbentaha c'un ciudadano "ehemplar" tin pa cu Husticia

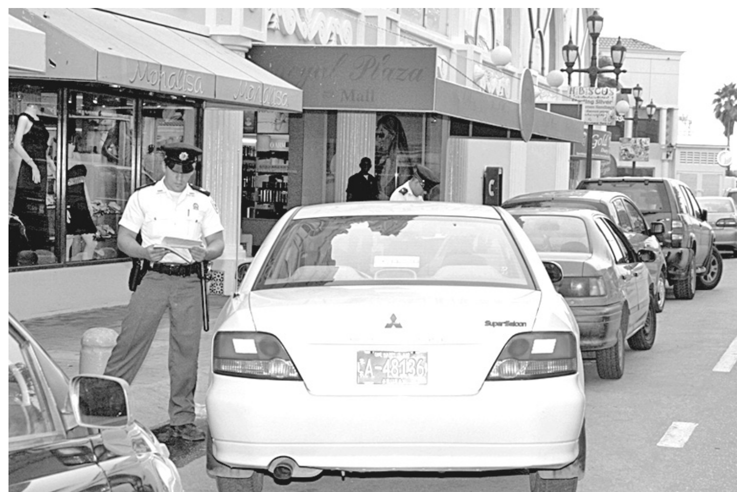
Den un democracia bibo, derecho di tur ciudadano ta conta mientras cu e derechonan aki tambe ta trece cierto obligacionnan cune.
Un bon sistema hudicial ta e garantia principal di un democracia ya cu e instituto aki ta sirbi como e sistema di control mas efectivo cu tin pa percura pa derecho di tur hende ta wordo salvaguardia.
Un pais mester tin regla, leynan existente cu ta controla cualkier situacion cu ta mishi cu derecho di otronan.

Den un comunidad democratico, ta biba ciudadanonan ehemplar, cu ta sigui cu reglanan existente y ta cumpli den tur sentido di palabra cu esakinan y ora cu nan no cumpli, ta surgi sancionnan manera ley ta stipula.
Sin duda algun, ya cu den un sociedad civilisa, regla y leynan tin cu wordo respeta y ora cu bo no cumpli cu bo obligacionnan na estado, bo tin cu wordo sanciona manera ley ta prescribi.

Sinembargo mescos cu Husticia ta exigi pa e ciudadano respeta leynan existente, ta na su luga pa Husticia tambe cumpli cu su obligacionnan pa cu e ciudadanonan cu e tin cu sirbi y lamentablemente, esaki den ultimo añanan no ta e caso.
Pa un motibo of otro a cuminsa ripara cu tin un division grandi den loke ta desaroyonan den Husticia aki na Aruba y cu loke e ciudadano mes tin cu cumpli cune, sin importa e situacion cu tin of cu ta existi.
Pero a bira mas facil pa Husticia persigui un ciudadano ehemplar awendia, cu Husticia proteha e mesun ciudadano aki su derecho pa biba den tur trankilidad den nos comunidad.
Y ta imposibel pa cualkier instancia cu ta forma parti di e sistema hudicial aki, bin cu "excusa" of uza cualkier situacion cu no ta bon regla, pa no aplica Husticia 100% manera un estado di derecho ta exigi.
Ta masha bunita mira agentenan di cuerpo policial, para chofernan y controla nan documentonan. Ta un procedura normal y corecto, caminda e chofer si e no ta cumpli cu reglanan existente pa e por core un auto y tin e auto aki riba caminda, e ta haya un multa.

Ta mescos ora cu como ciudadano cu tin un auto den su poder no paga impuesto pa e auto, e no tin mag di core riba careteranan di Aruba y e ta ricibi un multa pa cu esaki.
Sinembargo dentro di e aparato hudicial ultimo tempo, a para bira un tradicion cu autoridadnan hudicial tin e tendencia di atende cu ciudadanonan menos problematico den un forma mas rigoroso, compara cu esnan cu ta viola ley den forma hasta fragante.
Ladronicianan ya no ta wordo atendi y den cierto sentido comunidad tin cu biba cu e realidad cu autoridadnan hudicial a cuminsa "considera" e actonan aki, como algo normal den nos pueblo, mescos cu pisca cu pan bati.
Yama polis pa un caso di ladronicia awendia, ta mescos cu perdemento di tempo ya cu realmente nan ta bin nota tur loke a sosode, nota kico bo a perde pero un investigacion practicamente no ta sigui riba e caso.

Maltrato di hende tambe a conoce su cambionan y pa autoridadnan detene un agresor awendia, ta posibel solamente si e bati e victima di tal forma, cu su bida ta na peliger, pues bo mester ta na rand di morto pa bo agresor keda deteni.
Un choller ta kibra bentana di un auto, ta avisa polis kende e antisocial ta y e unico reaccion di autoridadnan policial, ta cu nan no por haci nada, ya cu nan ta detene e choller y algun ora despues e ta ser laga liber.
Pues claramente tin un



desacuerdo den e aparato hudicial y caminda claramente henter comunidad ta sinti cu Husticia practicamente ya no ta capaz di defende nos comunidad contra antisocialnan, cu a bin ta determinando kico nan ta haci of keda sin haci.

Por ehempel algun dia tras un choller mester a comete 7 acto contra ley, 7 acto di abuso contra comunidad, pa e ora bai over na su detencion y mantene for di circulacion pa asina alivia e presion cu e ta pone riba sociedad.
Cu no tin suficiente espacio pa pone e malhechornan aki, no ta responsabilidad di comunidad pero di autoridadnan y di Gobierno cu mester percura pa tin suficiente di e institutonan aki, pa asina sirbi e comunidad cu a eligi nan como nan representante.

Un Gobierno cu no por cumpli cu exigencianan di su pueblo, no merece di carga e responsabilidad ey, y un sistema hudicial cu tampoco por cumpli den esaki, ta bira un peliger grandi pa henter e democracia di e pais.
No por sigui tolera cu e ciudadano ehemplar ta ser someti den forma estricto na leynan existente, anto e sociedad di anti socialnan ta ser trata manera un incomodidad cu henter comunidad tin cu sigui biba cune y sin bisa nada.
Algo ta robes cu e situacion aki y si e desaroyonan sigui e rumbo cu nan ta bayendo, por spera un explosion social formal un di e dianan aki, ora cu comunidad bay over na tuma husticia den su man.
Ta imposibel y practicamente humiyante, cu pais Aruba ta ser cuestiona pa su trato humano contra di anti socialnan, anto ningun hende ta haci denuncia di e actonan inhumano cu e mesun antisocialnan aki ta somete e pueblo di Aruba na dje.

Ki mishi un mama ta spaar lunanan largo algo pa cumpra un Nintendo DS di 450 florin pa su yiu pa motibo cu e mucha a haci su best na scol y su comportacion ta ehemplar, anto dos dia despues un choller ta drenta e cas, horta e regalo valioso aki y despues e kier bende e mama e aparato bek pa 300 florin.
A avisa polis, a avisa tur hende posibel pero e mucha no a haya su wega bek y bida ta sigui, lagando tanto e mucha como su mama, totalmente desapunta.

Tin desaroyonan cu no ta bon den nos comunidad, pero aparentemente ningun hende ta dispuesto pa carga nan responsabilidad manera debe ser pa sirbi comunidad.
Kisas nan no ta haci esaki, ya cu nan fayonan como profesional cu ta perhudicando henter un comunidad, no ta ser castiga pa ley.
Pues realmente biba bon awendia, no necesariamente ta haci bo un persona privilegia ya cu antisocialnan realmente ta mas privilegia cu ningun otro pa Husticia di e pais.

Polis ta detene chauffeur di pickup coriendo iresponsabel

ORANJESTAD— Diadomingo 07.45, polisnan di Oranjestad coriendo den De la Sallestraat/Caya Ernesto Petronia, ta mira un pickup coriendo cu velocidad halto bayendo direccion pariba. E pickup a pasa e auto di patruya cu velocidad halto y a drenta den Reamurstraat. Polis mesora a start un persecucion, cu a sigui den diferente caya den Companashi. Den Reamurstraat, e pickup por poco a pasa riba un señora cu tabata canando cu su cacho. Polis a purba para e pickup cu ta un Chevy Avalanche, pero el a neglisha e ordo di polis y a sigui core saliendo for di Companashi, bayendo riba caminda direccion Tanki Leendert. Na e rotonde di Tanki Leendert, el a dal cu e pickup riba rand di e rotonde y a kibra un tire. Asina mes el a sigui core direccion pariba bayendo direccion rotonde di Paradera. E auto tabata core riba su banda robes y tabata pone bida di hende na peliger. Mirando cu e tabata core cu un tire kibra, polis a kere cu e lo bay para, pero el a sigui core y a drenta Nuñe.
Eynan el a dal riba un palo y tambe riba un muraya. Polisnan a para e auto riba un distancia pa bay cerca e chauffeur, pero e pickup a bek y a bin riba e polisnan, cu a maniobra lihe y a kita e auto di polis.
Despues el a bay dal den un muraya y a keda para. Polis a bay controla den e auto, y ta haya un señora sinta den e auto cu tabata grita. E chauffeur mes a baha for di auto y a core bay. E señora C.A.R.R. naci na Colombia di 28 aña, tabata keha di dolor, na su man drechi.

Polis a haci un investigacion den bisindario pa e chauffeur, y a haya informacion cu e ta den cas di su amiga. Polis a bay na cas di e amiga y el a bisanan cu e homber cu ta J.B. naci na Aruba di 29 aña, kier entrega su mes. Cu permit di e doño di cas, polisnan a drenta den e cas y a detene.

+++

Droga haya den auto envolvi den accidente

SANTA CRUZ—Diadomingo 04.10, patruya di Santa Cruz ta bay na haltura di Drive Inn pa un dalmento. Na yegada polis ta topa cu dos mucha homber den un Toyota Tercel, kende ta bisa polis cu nan a wordo gedal pa un auto y a sigui core. Nan a sigui e auto, y eynan e chauffeur a baha for di e auto y a core bay.

Polis a controla den e auto y a haya un substancia parecido na marihuana den e auto. Polis a detene e dos hombernan cu ta D.S. naci na Aruba di 24 aña y e hoben B.C. naci na Aruba di 17 aña.

+++

Homber burachi agresivo deteni

SAN NICOLAS—Diadomingo 21.15, polis di San Nicolas ta bay na un cas na Noord Cura Cabay, na unda un homber ta burachi y ta haci fastioso. Na e cas polis a papia cu e muhe H.G.A.naci na Aruba di 37 aña y e ta bisa cu su homber J.O.T. naci na Aruba di 48 aña, a bin cas burachi y a cuminsa insulta tur hende. Ora cu H.G.A. a bay papia cune, el a bira agresivo y a dal'e H.G.A. un wanta. Dor cu e no tabata rasona, polisnan a detene y hibe warda na unda el a haya un cuarto gratis.

+++

Hoben ta agredi anciano pa bay cu su placa

SANTA CRUZ—Diadomingo 23.55, polis di Santa Cruz a bay na un restaurant pa un intento di atraco. Na e sitio, polis ta topa cu un homber, kende un rato prome a bringa cu un hoben. Mientras cu polis tabata papia cu e hoben J.A. naci na Aruba di 18 aña, cu tabata basta burachi, e homber J.C. naci na Aruba di 63 aña, a bin cerca nan y a bisanan cu e J.A. a purba di atrake cu violencia. E ta bisa cu J.A. a dale. Polis a mira cu su wowo tabata hincha y e tabatin un djente kibra.
E ta bisa cu J.A. tabata kier a bay cu su auto y su placa. Segun su declaracion J.A. a dale, pero no a logra su meta di bay cu su cosnan. Polis a detene J.A. y a hibe warda di Santa Cruz, naunda el a keda sera.

Prome Minister Sr. Mike Eman

Acuerdo di Dialogo Social lo percura pa duna bek na comunidad parti di e progreso di pais Aruba

ORANJESTAD – Durante ultimo añanan, comunidad a mira diferente desaroyo den e pais aki, sinembargo e beneficionan aki no a keda sinti cerca un grupo den nos comunidad. Esnan mas vulnerabel den e pais aki a mira desaroyo, pero no a biba y disfruta di e desaroyo aki. Un grupo cu a sinti cu a sufri hopi durante e ultimo añanan ta e pensionadonan. E ahuste no a yega y e prome cos cu a cuminsa haci ta pa e AOVers' nan ta un aumento di 600 florin pa aña, pa duna sosten na esnan cu ta carga poco gasto. Den e pensionadonan tin bista special pa esnan cu ta pensionado soltero. Ora cu un persona ta pensionado casa ta 1700 florin pa entrada. Esaki no ta hopi luho, pero e ta yega un tiki mas cu esnan soltero cu tin mil florin so for di cual nan tin cu paga apartamento 600 florin, comestibel y paña. E grupo aki di pensionado tin atencion di gobierno. Banda di e ahuste aki cu a keda acorda den e dialogo social, pa nan tambe tin un yudansa specifico.

Esnan cu ta biba di onderstand na Aruba, ta e ciudadanonan cu tin preocupacion hopi aña pa nan. E entrada cu nan tabata tin di 325 pa cabes di cas y 140 florin pa esnan cu ta depende di e cabes di cas, ta un suma demasiado chikito. Loke gobierno a haci ta pa prome di januari 2010 a aumenta e onderstand cu 25 porshento, esnan cu tabata haya 310 ta haya 410 florin. Esnan cu tabata haya como parti di e cabes di cas, cu tabata haya e 140 florin esakinan a bira 175 florin. No a haci esaki so, a bisa cu den un famia asina tin hobennan cu ta bay scol cu ta un gasto. Banda di e 175 florin cu ta haya pa yiu, a introduci un school kindertoeslag pa cada mucha den un cas di 100 florin.

Aki por mira cu a tene cuenta cu e famia y a tene cuenta tambe cu cuanto yiu tin den un cas y dor di esey cada uno ta haya e aumento y e school kindertoeslag pa e gastonan extra. Aki atrobe 8 aña largo no a wak con grandi e famia ta, cuanto ta bay scol y cu cuanto nan ta biba. A duna nan 310 florin y 140 florin y esey nan mester a biba cune. Durante 8 aña largo e famianan aki a haya medida y ningun dia a pensa di kita miyon nan di huur y aumenta e onderstand di esnan di menos recurso. E gobierno anterior por a simplemente kita algun contract lucrativo cu tabata tin pa cu huurmento di edificio, reduci gasto, pa asina aumenta e onderstand.

Prome Minister a bisa cu e siman aki nan ta bay na un di e prome edificionan di gobierno cu a keda restaura. Eyden ta hinca DPO y PNO, unda cu a termina e contracto lucrativo miyonario cu ARULEX Building tabata tin cu DPO y PNO. Prensa ta wordo invita pa wak con dos edificio a keda restaura den e ultimo simannan y DPO y PNO ta bay eyden y asina manda un bunita carta pa Sr. Hendrik Croes y bis'e cu e tempo di chica e pais aki y e momento cu tabata tuma placa di esnan cu ta biba na rand di miseria pa enrikece un famia a termina y cu awor Aruba ta cuminsa trece husticia caminda cu husticia mester keda treci.

Hunto den dialogo social a dicidi e compensacion di 100 florin pa cada mucha di famia den bijstand lo keda aumenta cu 100 florin den 2011. Un famia cu tabata biba den 2009 di 620 florin, den aña 2011 ta bay tin un entrada di 1200 pa 1300 florin, un diferencia dobel. Dobel di locual e gobierno cu a pone tanto medida a pone riba e pueblo aki y specialmente riba esnan di menos recurso. Pa esnan cu conoce e situacionnan financiero dificil rond mundo, toch por lucha y bringa pa trece espacio pa esnan di menos recurso sinti e conviccion cu Aruba a cuminsa cana den direccion di husticia social y cu un gobierno te'y pa e pais y pa e pueblo.

Un decision importante cu a tuma den dialogo social y ta preparando e cambionan huridico pe, ta cu gobierno anterior a tuma e decision cu empresanan por reduci solamente 10 mil florin na donacion. Mientras cu den pasado companianan tabata haci donacion grandi na organisacionnan cu tabata haci trabou grandi riba diferente tereno. Tur esakinan a sinti e dolor na momento cu gobierno a corta na loke empresanan por duna na donacion. Gobierno a dicidi cu lo bay subi e suma aki substancialmente, caminda empresanan por haci donacion atrobe. Den e dianan aki e suma aki lo bay keda fiha y e ora por wak cu instancianan social y caritativo por haya e yudansa importante pa nan. Esakinan ta simplemente parti di e cambionan cu gobierno kier bin cune, den loke ta e acuerdo social. Cu esaki gobierno kier enfoca cu a percura pa tur sector den comunidad haya parti di e progreso.

Directora di Arubahuis Mr.Desiree Croes ta felicita maestronan riba nan dia

ORANJESTAD- "Pa mas di 15 aña mi a traha cu masha entusiasmo den enseñansa. Mira e hoben crece bira adulto den su forma di pensa y actua semper tabatin mi interes.

Mescos tambe mira mi alumno desaroya su mes y bira un profesional a yena mi semper cu un inmenso orguyo" asina Desiree Croes, un ex docente kende pa hopi aña a traha den enseñansa secundario aki na Aruba y a guia hopi hoben di Aruba pa haci escogencia den nan estudio y den nan carera ta bisa. Awor, den su calidad di directora di Arubahuis Desiree Croes un bes mas ta yuda hobennan cu ta bai studia na Hulanda riba diferente tereno.

Sigur pa loke ta nan estudio. Desiree kende prome cu el a bay Hulanda a traha un par di aña den abogacia, ta keda semper e docente dedica cu e tabata y ta yuda e studiante unda cu e por.

Awe Desiree Croes ta manda palabranan di felicitacion pa su coleganan den e ramo aki y ta bisa nan pa sigui cu e bunita trabou cu nan ta eherciendo, pasobra mira e hoben bai dilanti ta keda e miho regalo cu nan por haya. "Pabien na tur maestro awe riba boso dia".

Mientras cu algun shen meter leeuw tin un actividad unda a inverti di miles di dollar

Cu dificultad un otro actividad no ta logra colecta ni mitar di loke tabata necesario pa un meta noble

Ta cuestiona si prioridadnan ta robes poni of evento ta falta organisacion

ORANJESTAD – E hecho cu e meta pa recauda fondo substancial pa cumpra un aparato portatil pa detecta cancer den pecho no a keda logra, tabata topico di conversacion ayera. Manera ta conoci, e acto noble di recauda fondo pa algo asina, tabata duro y na final di dia, e suma necesario di 450.000 florin no a keda logra sino a logra 'apenas' algo riba 150.000 florin colecta. Di otro banda mester bisa cu segun e organisadonan, ainda falta basta placa pa wordo colecta y cu na tur lo por yega un suma di poco mas di 230.000 florin. Pero ainda e no ta yega e cantidad necesario cu mester pa por cumpra e aparato aki.
Por a compronde cu hendenan no tabata duna placa manera tabata sosode antes. Y aki no ta papia di e pueblo mes, sino mas bien e parti comercial unda cu aki esaki a laga masha hopi di desea.

Tabatin hopi critica riba e forma con varios banco, (cu excepcion di uno) no a duna of a duna un fraccion di loke un banco lo por duna. Esei tabata un critica cu por a tende hopi. "Unda companianan grandi a keda?" tabata un di e criticanan grandi cu por a tende. Y aki ta unda cu tabata cuestiona e 'gana di duna placa' pa un bon causa.
Y sigur e critica tabata cu con ta posibel cu den apenas 8 ora por logra colecta mas di 1 miyon florin pa manda Haiti, pero den 5 dia di tempo por genera 'apenas' 150.000 florin. Hopi ta papia cu ta algo politico biaha pasa unda cu e comunidad haitiano a uni forza y a mobilisa shelo y tera pa logra genera fondo. Tambe tabatin otro aspecto cu a pone cu e biaha ei si por a logra e suma completo. Con cu para bira, kico cu haci, e suma no a wordo logra y esei tabata e punto di discusion.

Algun a cuestiona e hecho cu apenas crusando caya, tabatin un otro evento unda cu aki si a inverti miles di dollars pa trece un orado grandi for di Merca, paga hopi placa pa trece demas oradonan, autonan special y un cantidad di cos mas, mientras cu algun shen meter, mester a lucha cu alma y cuerpo pa por a genera ni mitar di e suma necesario. Hopi a haya esaki algo increibel y a cuestiona esaki fuertemente. Nada contra e evento di energia berde, pero cu ta demostra cu algun prioridad e weekend aki no tabata corecto.

Di otro banda, tabatin critica tambe riba e organisacion di Cas di Glas unda cu a mustra cu varios cos no a bai manera cu mester a bai, y cu esaki a hunga un rol pa cual no a genera e suma necesario, pa cuanto bondadoso cu nos hendenan tabata. Y fuera di esaki, un fin di siman unda cu no tabatin mas lugar pa pone hende door di cantidad di actividadnan pareu cu a tuma lugar.
Den e evento di futuro, a elogia e idea y e pensamento su tras, y a mustra cu Aruba ta para como lider den region pa un actividad asina. Di otro banda, e hecho cu algun meter mas leu, ta buscando fondo pa un machine hopi necesario na Aruba y no por logra esaki pero si otro compania a logra inverti porta mas cu e suma necesario, a pone hopi hende pensa hopi cos. Comentarionan cu e matutino aki a tende ta cu e prioridadnan definitivamente tabata robes, unda cu e evento futuristico tabata bon organisa pero a gasta mucho placa na esaki y porta e timing di e otro evento no tabata bon. Con cu sea, e evento cu no a logra su meta, awor tin cu bai evalua kico por a pasa, unda cu aki tambe tin cu wak den organisacion kico tin cu wordo haci diferente.



BON DIA Aruba

Abuso sexual di mucha

"Mi tata a influencia mi bida y a afecta mi matrimonio totalmente"

ORANJESTAD- Casonan di abuso sexual contra muchanan menor di edad, ta hayando un dimension nobo aki na Aruba y sin duda algun e ultimo desaroyonan caminda ta mustra cu comunidad a cuminsa mustra curashi y a inicia un guera frontal contra di e antisocialnan aki, ta sin duda algun algo di aplaudi.

E reaccionnan cu tin caba, ta inmenso y sin duda algun Bon Dia Aruba lo sigui duna su aporte na e lucha husto aki.

Siguientemente un entrevista c'un hoben dama di 34 aña, yiu muhe di un famia bon conoci den comunidad, kende a relata den un forma impresionante, con abuso sexual cometi contra su persona, a bin influencia su bida completamente.

Dispuesto na duna un aporte, el a haci uzo di e oportunidad aki tambe pa desahoga su mes di tanto frustracion y decepcion cu el a haya den su bida, y cu ainda no tin fin na bista.

"Ora cu mi lesa den corant tur loke ta bin dilanti, mi ta yora y hari, ya cu realmente ainda mi no por fiha mi sentimentonan, ya cu e cos aki ta sigui lanta decepcion, amargura y desilusion den mi mente y mi curason.

Mi tabatin 4 aña, ora cu mi tata a cuminsa bin den camber anochi laat pa mishi cumi. Mi no a compronde kico e tabata haci, kico e tabata kier pero siendo mucha y e forma con e tabata drenta mi camber den scuridad, a ponemi spanta formalmente.

Nunca mi a lubida e zonido di e silencio di e anochinan cu mi tata tabata drenta mi camber y haci cosnan cumi cu mi no tabata compronde te algun aña despues.

El a sigui haci e cosnan ey pa hopi aña largo, te na mi 11 aña cu mi a cuminsa resisti y bise cu mi ta bay bisa mama kico e ta haci, y el a sinta yora y bisami pa no haci esey.

Mi a para mira mi tata wordo respeta pa tur hende, stima pa mi dos rumannan homber, carga pa mi mama como e esposo corecto y leal.

Mi a mira con el a ser homenahea na su trabou, caminda durante di e ceremonia, a bisa con bon trahado y bon hende e ta, sin cu mi por a haci algo.

Mi a bay scol bruha tin dia, ya cu e sentimento tabata crece segun mi tabata crece, y cu mi tabata haya mas tino di loke mi tata a haci cumi.

Na scol, na cas of na un fiesta, mi por cuminsa yora sin cu ningun hende tabata sa di con, ya cu e mas minimo cos cu pasa cumi, c'un hende mishi cumi, mi pensamento ta bay bek na e anochinan ey, caminda e tabata haci cosnan cu mi no tabata kier.

Pero kico mi por a haci, e tabata mi tata y mi tabata sa e tempo ey kico un tata mester a haci, pero e miedo cu e tabata algo malo, si a biba den mi te cu dia di awe.

Mi a termina mi estudio, mi a haya un bon trabou, y mi a topa mi esposo cu kende mi tin 11 aña casa. Un homber tremendo, alegre y sumamente cariñoso, y e persona cu yudami hopi pa supera un tiki e dolor cu mi tata a causa na mi mente y curason.

El a soporta mi mal beis, el a soporta mi momentonan dificil, ya cu ningun hende kere, cu e cos aki ta facil pa lubida, ya cu ami sigur a wordo marca pa henter mi bida.

Ora cu nos a haya nos prome yiu, mi tabata feliz, un criatura asina bunita, y cu a duna mi bida un otro nificacion.

Na mes momento mi yiu muhe a lanta sentimentonan doloroso den mi, ya cu mi experiencia a pone mi duda den mi esposo, a pone mi carga tur dia e pensamento, cu e tambe lo mishi cu nos yiu muhe. Mi a pasa algun luna cu mi no por drumi, cu mi no tabata kier pa el a mishi cumi, y cu mi no tabata kier a tene relacion sexual cune ya cu di repente tur loke e haci cumi, tabata mescos cu mi tata tabata haciendo e cosnan ey cumi.

Mi casa no por a compronde, e tabata spanta pero mi no kier a bis'e kico tabata pasando. El a papia cumi, el a papia cu mi mama y su mama, y mi tabata sa cu e tabata sufriendo, pero mi no tabata sa kico pa haci. Mi no tabata por a soporta e pensamento cu mi casa tabata su so na cas cu nos yiu, y tabatin anochinan cu mi no tabata drumi, ya cu mi tabata keda lanta pa mi wak si e ta lanta bay den camber di nos yiu. E situacion tabata sigui bira mas malo, y dado momento nos tabata a punto di separa, ora cu mi a bay cuminsa drumi den camber di mi yiu, den un stoel pa mi sigui protege.

Tabata un amigo di mi na trabou cu a bisami cu mi tin cu haci algo, y a preparami pa mi papia cu mi esposo y bise loke a pasa pero a tuma mi casi un aña prome cu mi por a haya e curashi di sinta cu mi esposo y bise kico ta pasando.

E tambe a yora, ya cu e tambe tabata respeta mi tata asina hopi, pero nos a palabra cu mi secreto ta keda nos secreto, y el a hura cu e ta un tata cu nunca lo mishi cu su yiu muhe.

E dia siguiente el a cumpra un cama di dos persona, a pone den camber di nos yiu muhe, y a bisami pa mi keda drumi eyden, banda di mi yiu y ora cu e mucha ta malo, e ta drumi den un stoel den e camber cu nos.

Mi situacion a alivia pero ami tin e suerte di tin un esposo cu a compronde mi situacion, cu a compronde mi angustia y cu ta duna



su tempo pa laga mi sinti trankilo, y asina alivia e angustia cu mi tata a pone riba mi.

Mi ta sigur cu tin mas muhenan eyfo, hombernan cu tambe a pasa den un experiencia asina y mescos cu ami, conta boso angustia, alivia boso mente y curason di un castigo den silencio cu boso a bin ta bibando mescos cumi pa asina hopi tempo.

Lo mi no keda liber di e abuso aki, pero mi ta sintimi mas alivia cu mi a papia, cu mi a conta algun hende di loke ta pasando y e unico incomodidad cu mi tin, ta cu ainda mi no por bisa mi famia, esta mi mama y rumannan, di loke mi tata a haci.

Pero mi ta trahando riba esey y lo yega e dia cu lo mi confronta mi tata cu loke el a haci cumi, ya cu e mester para responsabel pa e abuso ey."

Un condicion cu e entrevista aki lo wordo publica, ta cu lo no divulga nomber di esnan envolvi, ya cu ainda e persona no ta cla pa bin dilanti manera otronan a haci.

Bon Dia Aruba ta gradici e dama cu curashi aki, pa su confianza y cu su bida lo continua y e haya e paz mental cu e merece.

Sospechoso di a haci inmoralidad cu su yiu di crianza kier pa interoga e victima y mama di e victima

ORANJESTAD – Ultimamente mas y mas casonan di inmoralidad ta keda registra y ta wordo trata den Corte. Esaki ta di aplaudi pasobra hopi biaha esaki ta sosode den circulo familiar y tin e tendencia entre famia pa tapa e asunto. Awor por constata cu mayornan di e victima of victimanan ta decidido y ta haci denuncia. Ta hustamente door di haci denuncia, por tuma e medidanan necesario y tambe KZP ta haya un imagen di e seriedad di casonan di inmoralidad ariba nos isla.

Redactor di casonan di Corte tin palabracionnan concreto haci cu Huesnan di Corte den Prome Instancia di Aruba, caminda ta permiti redactor di casonan di Corte cubri e casonan aki pero no ta publica nomber di e victima y tampoco e acusado. Tur esaki ta pa proteccion di e victima mes ya cu Aruba ta un comunidad chikito.

En realidad, redactor di casonan di Corte no ta interesa den nomber di e victima. Loke ta importante ta pa informa y concientisa comunidad di e peligernan cu ta existi. En especial e hecho cu mas y mas a keda constata cu e tipo di casonan lamentable aki ta sosode hopi den e circulo familiar. Investigacionnan den casonan di inmoralidad cu menornan di edad a mustra cu hopi biaha mayornan ta confia nan yiunan cu familiarnan y aki ta caminda cosnan ta bay malo.

ABUSA DI YIU DI CRIANZA

E homber Colombiano F. (43) biba na Aruba ta wordo acusa cu entre 1 Augustus 2009 te cu 31 di Mei 2010, el a haci actonan inmoral cu su yiu di crianza. E caso a bin dilanti pro forma, kiermen cu e tratamento lo no tuma lugar pero si lo fiha un fecha pa tratamento di e caso. A keda palabra cu tratamento di e caso lo ta 18 November.

SCUCHA VICTIMA Y MAMA COMO TESTIGO

Abogado di e sospechoso, a pidi pa scucha tanto e mama como e victima, como testigo den e caso aki.

Fiscal a protesta contra e peticion aki. El a bisa cu si kier bay scucha e victima y e mama encuanto loke a sosode, e tin problema cu esaki. Hues a bisa cu e victima a duna dos declaracion diferente. Den su prome declaracion, e mucha a bisa cu ta e sospechoso a haci cosnan inmoral cune. Sinembargo den su di dos declaracion, e mucha a bisa cu ta el a tuma e iniciativa. Hues ta haya cu lo ta bon pa scuch'e pero na Hues Comisario. El a pospone e caso pa dia 18 di November pa 10.30 di mainta. E interogacion lo tuma lugar den presencia di abogado, Fiscal y mama di e victima. Hues a bisa cu nan lo mester huramenta pa duna declaracion.

Despues cu na 2009 benta di auto a bira apenas 1/3 di loke e tabata

Gobierno a anuncia ahustacion di e nivel di porcentahe di impuesto pa stimula benta di auto atrobe

Premier Mike Eman a haci e anuncio aki ayera

ORANJESTAD – Importacion na auto a conoce un caida fuerte na 2009 te na casi 1/3 parti di loke antes tabata wordo bendi. Si antes tabata wordo bendi 6.000 auto pa aña, na 2009 despues di cu a introduci BBO, y cu e crisis a bin, for di 2007 te 2009 a mira caida den e benta di auto segun Prome Minister Mike Eman ayera. E ta mustra cu na un cierto momento esaki a yega casi 1/3 parti di e totalidad cu Aruba tabata importa y bende anteriormente.

Pa duna estimulo na empresanan aki unda cu tin hopi ciudadano ta traha, gobierno a dicidi cu 1. E sistema cu e impuesto ta wordo calcula, ta wordo cambia. Antes na 1986 a dicidi cu lo tin un tarieven stelsel parti den tres. Un auto cu su balor di importacion locual e importador tabata paga pe, tabata 10.000 florin of menos, tabata paga 30%. Uno di 20.000 of menos tabata paga 40% y uno di 30 pa 40.000 florin tabata paga 50%. Asina e tabata bay segun Eman.

Durante e ultimo añanan cu prijs di auto a subi, casi no tin un auto cu por wordo importa pa 30%. Tabatin menos auto cu por wordo importa pa 40% y finalmente casi tur ta wordo importa pa 50% cu ta pone cu e auto cu cada hende mester, ta bira hopi caro. A dicidi cu despues di 25 aña, mester cambia e tarieven stelsel y a subi e ora ei cu no mas e auto mester ta 10.000 florin pa e cay bou di 30%. Pero un auto di 20.000 of menos tambe por cay bou di e tarifa di 30%. Asina tambe e ta sigui pa e otronan. Como tal e auto su balor por ta 10.000 florin, mas halto pa e cay den e tarifa di 30%, 40% of 50%. E ta conta pa auto nobo. Esaki ta pone cu prijs di auto ta bira mas competitivo sigur.

Naturalmente kier haci autonan cu ta miho pa medio ambiente, mas atractivo cu autonan cu ta core pa gasoline of diesel. Pa e motibo ei tambe tin auto cu ta hybrid, cu ta auto cu ta core mita riba gasoline y mita riba diesel y coriente ta paga 12% di impuesto, mientras cu un auto cu ta full electrico, ta bay paga 2% di impuesto. Esei tambe mester yuda empresa na Aruba y haci nos isla mas limpi y reduci e nivel di CO_2, contando na e momento aki cu aworaki tin 50.000 mil auto. Den algun aña mester bay reduci drasticamente e cantidad di CO_2 den nos pais.

Pa loke ta e parti di pickup, no ta bay haci e distincion pasobra hopi ora cu bay haci e distincion di pickup regular, esaki lo cay sigur den e categorianan specifica y como tal no ta necesario pa bay haci e distincion aki manera lo por ta e caso.

Parlamentario Sr. Nilo Swaen

No tin inversionnan tumando luga na Aruba y gobierno no ta incentiva economia

Banco Central a ilustra crisis den sector di construccion

ORANJESTAD – Banco Central di Aruba a emiti nan relato di e prome trimester di aña 2010. Cifranan y comentarionan den e relato aki a lanta preocupacion cerca fraccion di MEP. Toch e cifranan di turismo no a cay manera cu a spera, durante di un situacion di recesion mundial manera esaki. Ta keda cu Aruba ta keda cu un bon producto turistico. E base riba cual e ta draai ta keda fuerte cu ta resisti shocknan externo. Pero actividad economico local, manera cu e tabata draai den pasado e no ta bay ta manera e mester ta.

Hopi biaha den economia e parti psicologico ta hunga un rol importante. Tur hende por a wak esaki si nan a sigui e recesion mundial di cerca. Esaki ta hungando un rol na Aruba, dus e persepsion keto bay ta asina. Gobierno ta purba bende cu e lo bay inverti 1 biyon florin. Fraccion di MEP no ta mira for di cifra di presupuesto, cu si mester bay core un deficit basa riba decisionnan tuma di kita mita di e BBO, haci otro hazaña cu lo bay core deficit di 300 pa 400 miyon florin. Esaki ta pone cu no ta yega na e inversion nan di 1 biyon florin. Na aña 2001 pa 2002 a haya pais Aruba tambe den un recesion economico. Partido Mep a tuma decision e tempo ey, pa haya fondo pa inverti. Si wak e cifranan pa inversion, a haya esaki ya haci e inversionnan. Gobierno na pais Aruba ta un "trendsetter" den ehecuta proyectonan y haci inversion na Aruba.

Den e relato di Banco Central a ilustra cu un producto cardinal pa ehecuta proyecto a cai cu 54.4 porshento di importacion cu ta cement. Sr. Nilo Swaen a indica cu actualmente no tin inversion tumando luga na Aruba. Inversionnan normalmente bo ta haya na momento di eleccion hende ta cauteloso, pero ya AVP tin un aña den gobierno, pero no a mira cu inversionnan a lanta cabes. simplemente e placa ta wordo wanta. Hopi hende tambe si a mira kico e consecuencia di e finansas publico aki lo trece cune.

Tin un discusion na Aruba, caminda cu Valero ta un di nan, ta bisa cu ta mas o menos 12 porshento di e economia di pais Aruba, te awe e no a cuminsa funciona manera a priminti. Mas leu a duna indicacion cu Valero kier bende e refineria, pues loke MEP a bisa desde comienso ta, cu e deal di Valero ta pa haci e benta mas facil. Si pone tur esakinan banda di otro, tin e consecuencia ey pa loke ta trata e actividad economico cu ta hopi abou. No tin un maneho dirigi di gobierno pa incentiva y empuha esaki pa pone forsa tras di esaki.

Situacion financiero na Aruba ta bay bira pa aña 2011 dificil. Gobierno ta bay haya nan den basta presion. Mester considera e situacion como un baki di awa cu tin candela bou di dje cu ta herbiendo y cu e awa no por wanta e presion y domina esaki. Esey Mep ta premira cu ta bay pasa. Esaki ta pasobra tabata tin un grupo di persona cu den oposicion a uza decisionnan impopular cu mester a keda tuma, como cuminda pa haya popularidad y pa yega na poder.

Parlamentario Sr. Nilo Swaen a indica cu si tuma un comparacion na Hulanda. Tur partido politico a bay un eleccion na Hulanda, bisando cu nan mester tuma cierto medida den e pais, sino Hulanda lo no por sobrevivi den Europa.

Tur a papia e mesun idioma. Awe despues di eleccion tur a keda papia e mesun idioma. Pues loke a bay cune eleccion na pueblo, ta loke e pueblo a spera di bo ora caba di gana eleccion. Na Aruba tabata tin un partido politico cu a papia net contrario.

A bende tur cos cu ningun medida ta necesario. Cu ta "friends and family" ta e problema, pero awe cu cifra den man y a haya e presentacion for di sindicato, AVP ta mustra cifra di e gasto di personal di gobierno. A mustra cu e gastonan di personal di gobierno hasta a bin ta bahando pa loke ta trata gobierno. E diferencia di aumento ta den e instancia di subsidio.

Ora sindicatonan a bira wak Prome Minister straño, paso a mustra nan otro, pero a bira bisa cu e cifranan ta bon. Pues tur e storia di BBO, "Friends and Family", AZV no a mira nada. Pues a bay campaña cu un potret pa gana eleccion y awor den gobierno, ta purba di hustifica loke mester haci. Sr. Nilo Swaen ta di pensamento cu solamente loke AVP ta presenta na pueblo, ta cosnan cu no ta real y a purba di sconde e realidad pa e comunidad.

Prome fase di Linear Park ta cla pa cuminsa for di rotonde Las Americas te Wilhelmina Park

Organo di Supervision di TPEF a haya presentacion extenso di dje

ORANJESTAD - Ayera mainta e Organo di Supervision di e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) a haya un presentacion extenso di e proyecto di Linear Park, cual ta cla pa cuminsa e luna aki.

Manera ta conoci e proyecto di Linear Park lo ta esun di mas grandi den Caribe y ta encera un total di 10 miya, for di aeropuerto te Arashi.

Mirando cu ta trata di un proyecto cu ta costa miyones di florin, Gobierno a tuma e decision cu lo parti esaki den diferente fase.

E presentacion a wordo duna na TPEF mirando cu parti di e financiamento di e proyecto aki lo bin for di su fondonan genera dor di entrada parcial di roomtax.

Na inicio di e presentacion a haya un noticia masha positivo, esta cu awor ta asina leu cu e prome fase lo cuminsa e luna aki mes y ta bay for di rotonde Las Americas te Wilhelmina Park.

Pueblo di Aruba y nos bishitantenan lo cuminsa wak con e cambionan lo cuminsa tuma luga banda di nos beachnan den e area aki.

- **Intencion ta pa crea areanan cu ta impactamente, luganan habri cu bista y espacio pa e parke aki bira uno activo, cu otro palabra, lo focus riba loke en berdad un boulevard mester representa rondona cu matanan bunita.**

E Linear Park lo inclui fietspad, looppad, iluminacion, decknan cu afdak, parkeerplaats, lo tin bañonan, kiosco y espacio suficiente pa organiza actividadnan.

Linear Park lo bira un proyecto cu lo contribui grandemente na mehora calidad di Producto Aruba y cada un di nos lo mira e resultadonan positivo dentro di lagun luna mirando cu ta calcula cu e prome fase di e parke lo keda cla dentro di 6 luna.

Minister Otmar Oduber y henter Gabinete Mike Eman ta sumamente entusiasma cu e proyecto aki mirando cu e ta influencia positivamente tur aspecto necesario pa mehora calidad di bida di nos hendenan.



BON DIA Aruba

Durante reunion cu tur Minister di Salud di PAHO na Washington

Minister Dr. Richard Visser a propone pa organisa foro riba obesidad infantil na Aruba pa aña 2011

Minister Dr. Visser a hiba palabra como un experto riba tereno di obesidad



Minister Visser na Embahada di Hulanda na Washington DC hunto cu funcionarionan di Ministerio di Salud di Hulanda y di Embahada di Hulanda na Merca.

ORANJESTAD - Mas cu djis un logro, e ta yena nos cu masha orguyo pa sa cu nos Minister di Salubridad Publico y Deporte ta wordo considera internacionalmente como un experto riba tereno di obesidad. Esaki Minister Dr. Richard Visser a prueba siman pasa na Washington, ora el a hiba palabra como orador durante e reunion di e organisacion Pan Americano di Salud, conoci como PAHO, den cual a invita Ministernan di Salud di e continente Americano, cuminsando di Canada te Argentina. Pues e maximo mandatarionan cu ta atende cu e tema di salud a topa durante e di 50 Conseho Directivo, conoci tambe como e sesion di e comite regional cu a tuma luga na Washington DC entre 27 di september pa dia 1 di october ultimo.



Minister Visser hunto cu dr. Francesco Branca, Director di nutricion di W.H.O y funcionarionan di Ministerio di Salud di Hulanda.



Minister Visser hunto cu e director adhunto di PAHO, Dr. Socorro Groes y Dr. Manuel Peña, Coordinador di e aliansa Pan Americano di Nutricion y Desaroyo.

Durante e evento aki, a invita Minister dr. Richard Visser pa hiba palabra como un experto riba tereno di obesidad y cu enfasis riba obesidad bou di nos muchanan. E mandatario a enfatisa riba e efecto cu obesidad tin riba calidad di bida y mortalidad den nos pueblonan. Tur esaki sin kita afo su efecto riba potencial intelectual, productividad y entrada financiero, den tal extremo cu e ta compromete futuro desaroyo economico di nos paisnan. Tambe obesidad a demostra di ta eleva e gastonan medico cu ta limita e capacidad di servicionan medico pa responde na e cobertura universal rekeri cu tur hende ta desea di por conta cune. Minister Dr. Richard Visser a bisa e invitadonan na Washington cu den su experiencia el a siña durante e ultimo añanan cu e problema di obesidad, specialmente esun infantil, ta rekeri atencion specifico debi na su complicidad. "Ta necesario cu e enfrentamento pa e problema aki tin e mesun nivel di atencion cu e obhetivonan di e milenio aki", asina e mandatario a subraya, poniendo presion riba tur presente cu e asunto aki di obesidad ta mas serio cu nan ta imagina y cu ta rekeri mucho mas atencion y intervencion di tur e paisnan. "Ta necesario pa nos analisa investigacionnan cientifico, intervencionnan exitoso y siña di otro, manera ta mehora e ambiente escolar di nos muchanan, introduci etiket di nutricion riba tur producto, introduci guianan di bida saludabel, regula publicidad relaciona cu obesidad infantil y sin lubida introduccion di ciclovia como un forma pa educa nos poblacion", asina Minister dr. Richard Visser a duna di conoce na su coleganan di henter e continente Americano.

Cu masha aplauso esunnan presente a sigui e discurso aki di cerca, di e maneho cu ya caba Minister Visser a cuminsa aplica pa Aruba pero cu awor a pone disponibel pa otro paisnan miembro di PAHO tambe por adopta den cuadro pa combati obesidad, specialmente bou di nos muchanan. Na final, Minister dr. Richard Visser a propone pa organisa un foro Pan Americano riba e tema di obesidad pero cu enfasis riba obesidad infantil. E titular di Salubridad Publico di Aruba a sigura cu ya caba e ta trahando cu expertonan den e region, cu PAHO y cu specialistanan di Aruba riba e foro aki cu e lo kier tene na Aruba entre dia 8 pa 11 di juni 2011. Den e foro aki lo participa tur e paisnan miembro di PAHO pa hunto comparti e miho esfuersonan pa preveni obesidad. No solamente e expertonan lo participa, sino tambe e Gobiernonan y lo invita medionan di comunicacion popular manera CNN y Telemundo, entre otro. PAHO a keda encanta cu e proposicion aki y awo lo caba di organisa un ke otro pa por haci e foro aki posibel. PAHO ta di acuerdo cu obesidad ta e causante principal di enfermedadnan cronico no-transmisibel y cu ta rekeri atencion urgente. Obesidad ta alimenta dor di desnutricion cronico, cu nos paisnan ta sufri di dje pa falta di suficiente informacion y un plan di prevencion bon organisa. Ta bon pa enfatisa cu Dr. Richard Visser a profundisa riba e tema aki durante su estudio y ta un experto riba prevencion di obesidad (specialmente infantil) den e region aki y awo hasta ta yudando Cas Blanco den defini un plan pa Merca.



Minister Visser hunto cu Dr. Mirta Roses Peragio, Director di PAHO durante e Plenario di e Conseho Directivo cu tur e Ministernan di Salud.



Minister Visser hunto cu Dr. Oscar Ugarte, Minister di Salud di Peru.



Minister Visser hunto cu Dr. Socorro Groes,Director adhunto di PAHO.



Minister Visser hunto cu tur otro Minister di Salud di e continente Americano.

Accidente cu tres persona herida na altura di Alambra casino









ORANJESTAD - Dialuna atardi banda di 6'or na a crusada di Alhambra Casino a sosode un accidente cu a laga tres persona herida atras. E Ford Eco Sport lo mester a subi e crusada sin pone atencion cu un auto bus ta biniendo. Segun version di e chauffeur di e auto bus, e ta bayendo pa West Inn pa hiba e pasahero nan bay traha, ora cu e Eco Sport a subi e crusada cu velocidad halto dal e bent'e ey nan.

E chauffeur di e Eco sport tawata yora hopi, e tawata hopi emociona. Asina mes el a logra yama familiar pa bin na e sitio. Den e auto bus un pasahero a keda levemente herida mirando cu net caminda e ta sinta e impacto tawata, y cu a basha e glas abou tambe. E chauffeur di e auto bus tambe a keda cu herida leve, y ambos a keda warda e di dos ambulance yega pa transporta nan pa Poli, pa asina haya atencion medico.



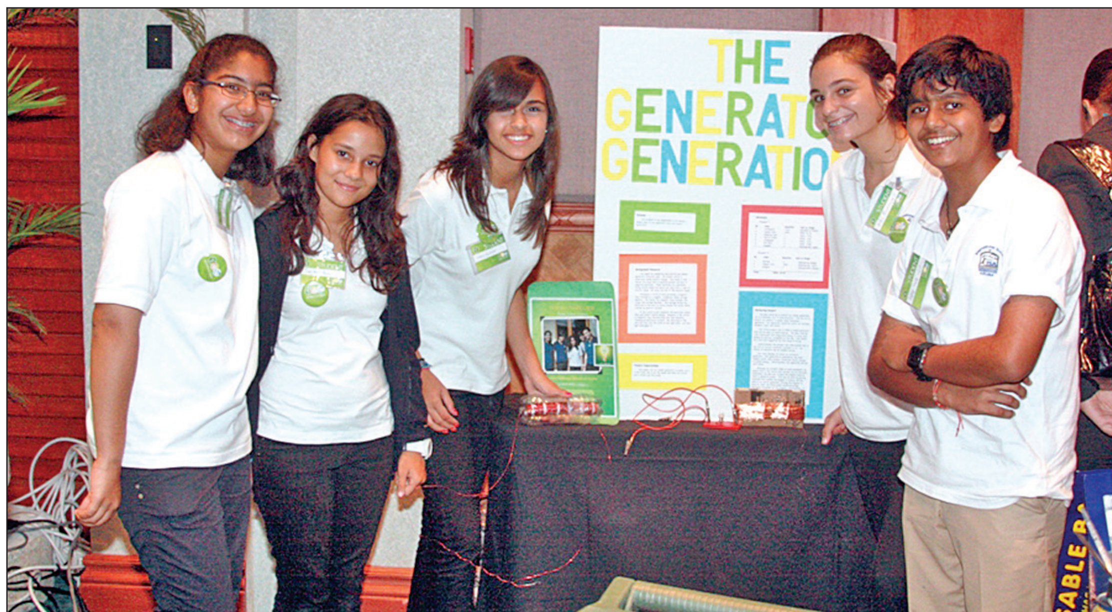


BON DIA Aruba

Premier Mike Eman

Gobierno ta bin cu hopi incentiva fiscal pa promove energia "berde"

Aruba kier bay pa 20% mas di energia cu lo wordo produci dor di biento













ORANJESTAD- "E siman cu ta tras di lomba ta uno sumamente exitoso", asina Prome Minister di Aruba Mike Eman a habri e conferencia di prensa semanal di gobierno, felicitando su colega Minister Mike de Meza indicando aki riba e conferencia internacional cu a wordo teni aki riba energia alternativa na Aruba y cu a capta atencion mundial dor di presencia di Al Gore.

Eman a splica cu e conferencia tabatin dos proposito.

Di prome tabata pa crea den nos comunidad mas sosten y conscientisacion di pensamento pa e cambio pa energia alternativa y pa tur organisacion cu ta forma parti di e produccion, distribucion, instalacion di energia na Aruba haya un concentracion mas concentra di un vision.

Esaki nifica cu poco poco mester haci cambio pa di energia convencional pa energia alternativa na unda e orientacion principal lo ta riba biento. Aruba kier bay pa 20% mas di energia cu lo wordo produci dor di biento. Mester agrega aki cu lo bin tambe cu entre 3 pa 5 megawatt di un proyecto piloto riba energia solar aki na Aruba. Na mes momento gobierno kier cuminsa traha riba produccion di energia for di desperdicio.



Riba e combinación di potretnan aki nos por mira e Greeb Aruba Tradeshow cu a tuma lugar diasabra y diadomingo ultimo den cuadro di clausura di e magno evento riba energia alternativo na Renaisaance Convetion Center.

Te na e momentonan aki ta un compania priva tin aki cu ta haciendo un tremendo trabou pa selecta parti di e desperdicio di Aruba, reclycle y pone bek den produccion di entre otro concret of asfalt.

Na otro paisnan ta haci uso di e desperdicio aki pa converti'e den energia y esey ta unda Aruba tambe kier bai.

Esaki ta un desaroyo positivo pa nos medio ambiente. Prome Minister Eman a sigui bisa cu su gobierno kier duna un estimulo hopi grandi na introducion di energia alternativa na casnan y ta pesey cu gobierno a bin cu incentivanan fiscal y ayudo tecnico cu ta bai ta hopi esencial pa stimula e pueblo pa na cas cuminsa haci uso di energia alternativa.

Sospechosonan extranhero mester sinta nan castigo aki y no wordo deporta sin mas

ORANJESTAD – Recientemente a wordo trata den Corte den Prome Instancia, un interesante caso penal, caminda un hoben Venezolano, kende por cierto ta kedando ilegal na Aruba, a bay asina leu di cap su omo diferente biaha y a purba di viola un muher.
Despues di a cap su omo, e hoben a bay drenta den un otro cas eybanda cu tabatin porta habri.

El a bay te den baño di e cas caminda un dama tabata bañando. E hoben aki, cu un machete den man y tur na sanger a menaza e dama pa tene relacion sexual cune. E dama den prome instante a resisti pero ora el a wordo corta cu e machete a bisa e hoben cu e ta dispuesto pero den camber. Ora cu e hoben a bay den camber, e dama a core sali for di su cas en busca di ayudo.
Den e caso aki Fiscal a condena totalmente e hecho cu un dama mester a core sali for di su propio cas pa busca ayudo. Fiscal ta considera esaki hopi serio y espantoso. El a baha pisa riba e sospechoso y a exigi 4 aña di prison.
Ta asina cu e abogado di e sospechoso a mustra cu e mama di e sospechoso a manda su yiu Aruba pa sak'e for di e circulo cu e tabata aden na Venezuela. E abogado a bisa Hues cu e no ta haya cu un castigo largo lo bay tin efecto riba e hoben. El a mustra cu e hecho cu e hoben ta ilegal, asina e wordo laga liber, e lo wordo deporta. E ta haya cu lo ta mihor pa saca e sospechoso for di Aruba.
Fiscal no ta nada di acuerdo cu e ponencia di e abogado. Fiscal ta haya cu aunke cu e sospechoso ta un extranhero, e mester sinta su castigo aki y despues e por regresa su pais. Fiscal ta haya cu mester mustra comunidad henter cu no ta tolera loke e persona extranhero ilegal aki a haci y cu aki na Aruba e tin cu paga pa loke el a haci.
Ta asina cu tanto Ministerio Publico como Corte di Husticia di Aruba, tin un maneho estricto pa cu extranheronan cu haci delito na Aruba. E acusado mester cumpli cu su castigo prome cu cualkier cos. Den pasado tabatin peticion di extradicion di sospechoso cu tabata encarcela den KIA. Ta asina Hues a bisa bon cla den Corte cu tanten cu e sospechoso no caba di sinta su castigo aki na Aruba, no ta bay trata ningun caso di extradicion pasobra lo no honra e peticion aki. Asina cu e sospechoso caba di sinta su castigo, e lo por wordo extradita.



Despues cu ayera merdia algun parti di nos isla a haya sota chikito di awacero

Disturbio na nivelnan abou di atmosfera combina cu un ola tropical ta moviendo lentamente den direccion west

P'esei por spera yobida localmente cu strena cu lamper

ORANJESTAD - Siman a bolbe habri cu mal tempo aunke esaki a cuminsa den oranan di merdia, enves di mainta manera cu esaki a keda pronostica. Y atrobe e awa cu a cai den un rato, tabata duro. Mientrastanto e tempo pronostica ta mustra cu esaki lo ta parcialmente te hopi nubla cu algun awasero local, compaña de bes en cuando pa cu strena cu lamper. Temperatura maximo lo ta 30°C. y minimo 25°C. mientras cu solo ta sali 06:25 'or y ta baha 18:23 'or. Biento su forza lo ta suak te modera principalmente for di un direccion entre di suitwest y nortwest; forsa 1 te 3 (1 te 19 km/ora, 1 te 10 nudo). Durante di awasero rafaga modera te fuerte; Forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo).

Situacion general ta indica cu un disturbio na nivelnan mas abou di atmosfera combina cu un ola tropical riba e parti oriental di Laman Caribe ta moviendo lentamente den direccion west. E sistemanan aki lo percura pa aumento di humedad y instabilidad cu un patronchi di biento suak riba nos region. P'esei por spera yobida localmente cu strena cu lamper.

Algun di e awaseronan aki por ta fuerte. Localmente esaki por causa molester riba nos cayanan y luganan mas abou situa. Biento lo supla for di un direccion entre di suitwest y nortwest y esei lo pone cu laman na nos costanan west y suit lo ta mas bruto cu normal. Ta urgi doñonan di boto chikito, landadonan i doñonan di facilidadnan canto di costa aki pa tene cuenta cu esaki.

Condicion di laman ta mustra cu esaki lo ta modera cu olanan entre 1 cu 2 meter principalmente na costa west y suit di nos islanan. Den of serca di awasero fuerte esaki por bira un poco mas bruto. Usuarionan di laman ta wordu adverti pa tene cu esaki. Perspectiva te diaranson atardi: Parcialmente te hopi nubla cu algun awasero local compaña pa strena cu lamper y un fluho di biento suak te modera for di direccion generalmente entre suitwest y nortwest .







Ya caba riba prome dia tabatin 'candela' den corte

Abogado di Geert Wilders a protesta contra supuesto huesnan 'parcial 'den su caso di discriminacion

Awe lo dicidi si ta retira e huesnan of si e caso ta sigui asina mes

AMSTERDAM - Riba prome dia caba di e caso contra lider di partido PVV esta Geert Wilders, su abogado Bram Moszkowics a pone drama y a pone cu e caso mester a para te awe tardi 2 or (ora di Hulanda).

Esaki pasobra segun e abogado, e huesnan a mustra parcialidad pa cu e caso cu supuestamente no por.

Como tal e asina yama 'wrakingskamer' cu tin cu trata e protesta aki, ta dicidi si enberdad esei ta e caso. Te e momento ei, nada no por sigui.

Ta durante e momento ei, lo por dicidi si e tres huesnan cu ta trata e caso aki, lo por sigui como hues of si mester reemplaza nan.

E indicacion pa e problema tabata e remarke cu e presidente di e corte, hues Moors a haci na e comienso di e proceso, cu e cliente di e abogado, esta den e caso aki Geert Wilders lo kier deshaci di e discusion door di haci uso di su derecho di silencio.

Algo cu e abogado no a acepta y a protesta mesora. Di parti di Wilders, e la haci un declaracion na inicio di e caso unda cu e ta mustra cu e ta sigui para riba su palabranan y cu e no ta hala esaki atras.

E ta representa un grupo grandi di persona cu ta pensa mescos y no ta sinti cu e mester cambia nada di esaki. Pero mes momento e ta bisa solamente esei riba conseho di su abogado, cu a consehe pa e uza su derecho di silencio y e lo sigui e conseho aki.

Inicialmente e idea tabata pa e decision riba e protesta keda dicidi ayera mes pero a dicidi despues cu mester di mas tempo pa por bin na un decision.

Mientrastanto e partido cu Wilders ta lidera, PVV, a bisa cu nan kier pa e votamento den Tweede Kamer poni pa awe, wordo posponi.

Esaki pasobra pa awe merdia ta dicidi riba e curso di e caso cu nan lider ta aden aworaki. Y nan kier tin mas tanto simpatisante y miembro den e corte como sosten pa nan lider.

Wilders ta den corte pasobra e lo a inicia critica discriminatorio y odio riba e religion islam.

Den sala di corte tabatin 10 miembro di Tweede Kamer di PVV. Si e resto di e parlamento bai di acuerdo, lo pospone e votamento te cu diahuebs proximo.

Mientrastanto Hulanda ta sigui en espera di e proceso di formacion di gobernacion hulandes, cu den fin fin di siman a parse di a haya su forma ora cu e partido CDA den su congreso diasabra ultimo a haya mayoria minimo pa por a sosten e coalicion minoritario di CDA y VVD sostene den parlamento pa PVV.

SERVICIO BON DIA Aruba





Van ta bolter den bocht di Pavia

ORANJESTAD - Diasabra anochi riba caminda di Pavia net pabou di un tienda Chines den e bocht, un van pa motibo di velocidad halto ta perde control y bay bolter. E chauffeur a keda levemente herida y a wordo transporta cu ambulans pa hospital. E vehiculo mes no a haya hopi daño material.

Servicio Social

Ekiponan musical di banda hoben a ser horta

Ban yuda haya nan bek...

Un caso lamentabel a pasa na unda ekiponan musical di un banda hoben a wordo horta dia 1 di october madruga na Piedra Plat. E antisocialnan tawata core un pickup blanco y un auto chikito blanco 3'or di madruga. Esaki ta e ekiponan cu a wordo horta: Line 6 Guitar amp, Bass Amp Hardke, Mixer Yamaha model MG166CX, Yorkville Tops Monitors EF500P, Guitar Pedal Roland GT 3, Microphone pa canta 8mics marca shure sm58 & 4 shure Betta 58 cu caha di Cablesnan di microphone, Guitara color electric color preto marca Rocket special Marshall. Si tin informacion please tuma contacto cu polis na 105 of na 5669428. E ekiponan aki ta hopi reconocibel y hopi conoci den e mundo di musica y si hende purba di bende boso of algo tuma contact cu polis. Ban yuda haya nan bek...





Y.M.C.A. OF ARUBA
(Asociacion Christian pa Hubentud)

1 Oktober 2010

YMCA-Dakota ta anuncia e sigiente cursonan entrante Oktober 11,2010
Parti anochi:
Snacks avanza : Dialuna pa 6:30 p.m duna pa Chef Francis Querero.
Bolo principiante : Diamars y Diahuebs pa 6:30 p.m duna pa Stella Toms,
Chinees y Indonees: Diarason y Diabierna pa 6:30 p.m duna pa Chef Glenn Ridderstap.
Parti mainta:
Crioyo Arubano :**Diamars y Diahuebs pa 10:00am-12:00pm** duna pa Chef Glenn Ridderstap.
Cosemento prinsipiante: Diarason y Diabierna pa 9:00-11:00am
Cosemento avanza : Diahuebs pa 9:00-11:00 a.m
Lesnan di cosemento lo ta na encargo di Sra. Benita Hernandez-Maduro.
Tur les ta na balor di awg. 150,00 sin material.
Pa inscribi por pasa personalmente na YMCA-Dakota, Calabastraat 1 of jama 582-3072.
Tambe por e-mail nos na ymca_dakaua@hotmail.com





Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof:

Situacion financiero di fondo di pension ta uno alarmante cu un deficit di 600 miyon florin

Gobierno di un forma responsabel mester garantisa futuro di e fondo aki

ORANJESTAD - Segun Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof goberna un pais ta algo cu mester wordo haci cu responsabilidad. Y como figuranan cu ta responsabel pa e rumbo di un pais si mester haci cambionan pa salba un fondo lo hacie.

E situacion financiero di fondo di pension ta uno alarmante cu un deficit di 600 miyon florin y si no haci nada e fondo simplemente e lo kibra. Cu consecuencia cu e hendenan lo perde tur cos y esey lo ta hopi tristo. Esey ta e realidad di cual no por bira lomba pe. Gobierno no tin e fondonan pa garantisa nada. Parlamentario Lainda tambe ta menciona cu mundialmente ya pa basta tempo caba a cuminsa haci e cambionan necesario pa cu e fondo di pension pa asina nan logra sobrevivi den e tempo dificil cu awe nos ta aden. Awor aki caba miyones cu ta genera di henter pueblo ta bay pa paga salario y pension di casi seis mil trahado di gobierno. Si no haci e cambionan un djis lo tin placa pa sigui inverti den e desaroyo di Aruba paso tur entrada ta bay pa e fondo. Parlamentario Lainda ta remarca cu oposicion sa y ta consciente di basta tempo caba cu e cambionan aki mester bin, te hasta den pasado nan a yega di presenta un introduccion di areglo di pension cu franchise na e sindicatonan. Ta un lastima cu ta hunga politica cu un tema asina delicado y mal influencia otro. Parlamentario Lainda ta menciona si cu gobierno a sali di forma positivo y madura y atende e asunto aki den un dialogo social serio entre sindicatonan, doñonan di trabao y gobierno. Algo cu antes no tabata tin e curashi pa haci. Nan a sinta na mesa pa dialoga y trece hunto e cambionan necesario y no sconde e situacion cu ta un realidad cu nos ta bibando aden. E cambionan aki ta necesario pa garantisa e futuro di e fondo aki.



Trahadonan lo keda cu nan derechonan cu nan a acumula te fin di e aña aki y pa futuro ta keda acumula pensioen den e forma nobo. Pa trahadonan di edad mas hoben esaki no ta cambia nada paso automaticamente ya caba nan ta den e sistema nobo.

Por ultimo Parlamentario a menciona cu na momento cu bo ta goberna un pais y bo ta encontra den un crisis asina mester haci cambionan urgente pa salba y protege loke tin, esey ta e responsabilidad di gobierno.

BON DIA Aruba



bondia.aruba@gmail.com

Rene Herdé riba Dialogo Social:

"Hopi resultado concreto y positivo pa trahadornan y ex-trahadornan di Gobierno"

ORANJESTAD - "Trahadornan di gobierno, maestronan di scol y esnan cu ta haya pago di gobierno, a haya hopi bon resultadonan di e DIALOGO SOCIAL. Nan pensioen ta sigura a largo plaso! Nan entrada anual ta bai dilanti.

Nan perdidad di entrada pa motibo di aumento di costo di bida ta wordo compensa. Pero tambe e pensionadonan di gobierno ta wordo compensa y esnan cu ta haya pago como sifuera pensioen ("uitkering bij wijze van pensioen") tambe ta bai dilanti.

Ta hopi resultado concreto y positivo tin pa trahadornan y ex-trahadornan di gobierno den e desicionnan di DIALOGO SOCIAL."

Asina Rene Herdé, a declara despues di a analisa y dicuti e resultadonan di e DIALOGO SOCIAL cu expertonan y trahadornan di gobierno den fin di siman. Rene Herdé ta resumi algun di e rsultadonan pa trahadornan di gobierno:

- Compensacion pa aumento di costo di bida entrante 1 di januari 2011 di Afl. 105,= florin. E suma aki ta mescos cu trahadornan a haya despues cu nan a welga pa 7 siman dos aña pasa. E biaha aki ta haya esaki sin tin cu welga, pasobra a reconoce cu henter pueblo a sinti e perdida di entrada pa aumento di costo di bida.
- E prima cu trahadornan ta haya na comienso di aña ("bashi premie") ta subi di Afl. 884,= pa Afl. 1000,= florin;
- E prima cu trahadornan ta haya na fin di aña ("Gelijk bedrag") ta subi otro aña di Afl. 1250,= pa Afl. 1350,= forin.
- E pensioen di e trahadornan cu a drenta servicio despues di 2005 ta keda intacto! E pensioen di e trahadornan cu tabata den servicio prome cu 2005, ta wordo sigura cu nan por sigui cobre den futuro. E cambionan cu a introduci ta necesario pa sigura e pensioennan aki. Si no a haci esaki, aki un par di aña e fondo lo por a keda bashi y no lo por a cobra nada mas. No kier pa ningun hende keda sin entrada, sigur no ora e baha cu pensioen!
- Pa ex-trahadornan di gobierno cu ya ta cu pensioen, a dicidi den DIALOGO SOCIAL cu nan ta haya un suma extra du Alf. 105,= florin extra entrante 1 di januari 2011.
- E ex-trahadornan di gobierno cu no ta haya pensioen pero ta haya un entrada comosifuera pensioen ("uitkering bij wijze van pensioen") tambe ta haya un suma di Afl. 105,= florin extra riba nan entrada for di prome di januari 2011.

SEGURIDAD Y COMPENSACION HUSTO

E desicionnan aki ta mustra cu den e DIALOGO SOCIAL a wak tur aspecto di e posicion y entrada di trahadornan activo y esnan cu ya a bai cu pensioen.

A tene cuenta cu tur hende y a busca forma pa sigura tur hende un entrada mas husto, un entrada sigur a largo plaso y a compensa tur hende pa e parti di e aumento di costo di bida.

Esan cu ta traha y esnan cu a baha cu pensioen mescos. Husto pa tur! Importante ta tambe cu e DIALOGO SOCIAL a dicidi riba e asuntonan aki no solamente a corto plazo. Nan a tene cuenta cu specialmente esnan cu ta bai depende di un pensioen por ta sigur cu e fondo di pensioen ta keda stabiel. Pasobra ta mucho hopi hende y famia ta depende di e fondo di pensioen y pesey mester protehe.



Rene Herdé

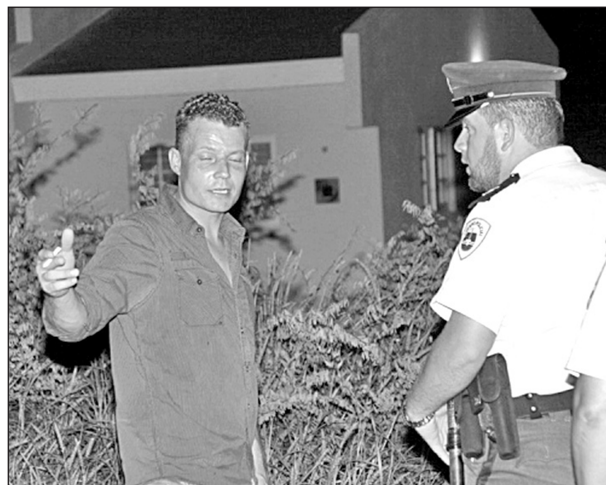
E cambionan cu a trece ta netamente pa logra esey: pa sigura cu tur esnan cu ta haya pensioen awor aki y esnan cu tin di haya pensioen den futuro, por ta sigur cu nan entrada di pensioen ta sigura.

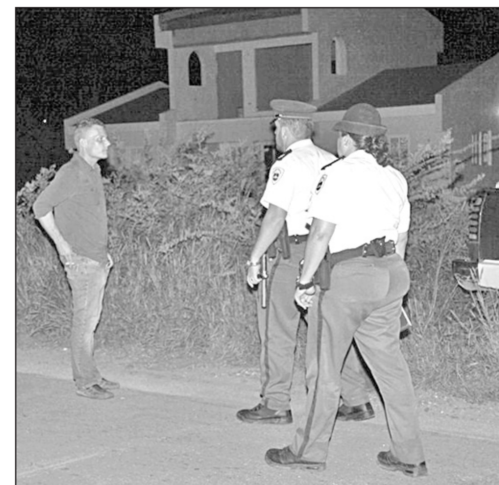
ero mas ainda e DIALOGO SOCIAL a tene cuenta cu tur cos y tur hende y tabata husto cu tur! Esaki ta e resultadonan concreto di DIALOGO SOCIAL.

Chauffeur bou di influencia ta wordo deteni

Despues cu e la drenta mondi cu su vehiculo







ORANJESTAD - Diasabra anochi un rato despues cu un auto ta bolter na Pavia, riba e caminda di Papilon, un chauffeur Hulandes bou di influencia no ta para riba un crusa T, y ta pasa door di esaki dal riba un banca y drenta mondi. E chauffeur a no a keda herida, y e pickup no a ricibi mucho daño. E tabata bini for di direccion di veld di Estrella bayendo suit. E chauffeur a keda deteni y hiba warda pa test

Segun detayenan di presentacion di Raymond Buckleyi Valero riba uso di LNG :

Proyecto di LNG tin solamente bentaha pa tanto Aruba su futuro

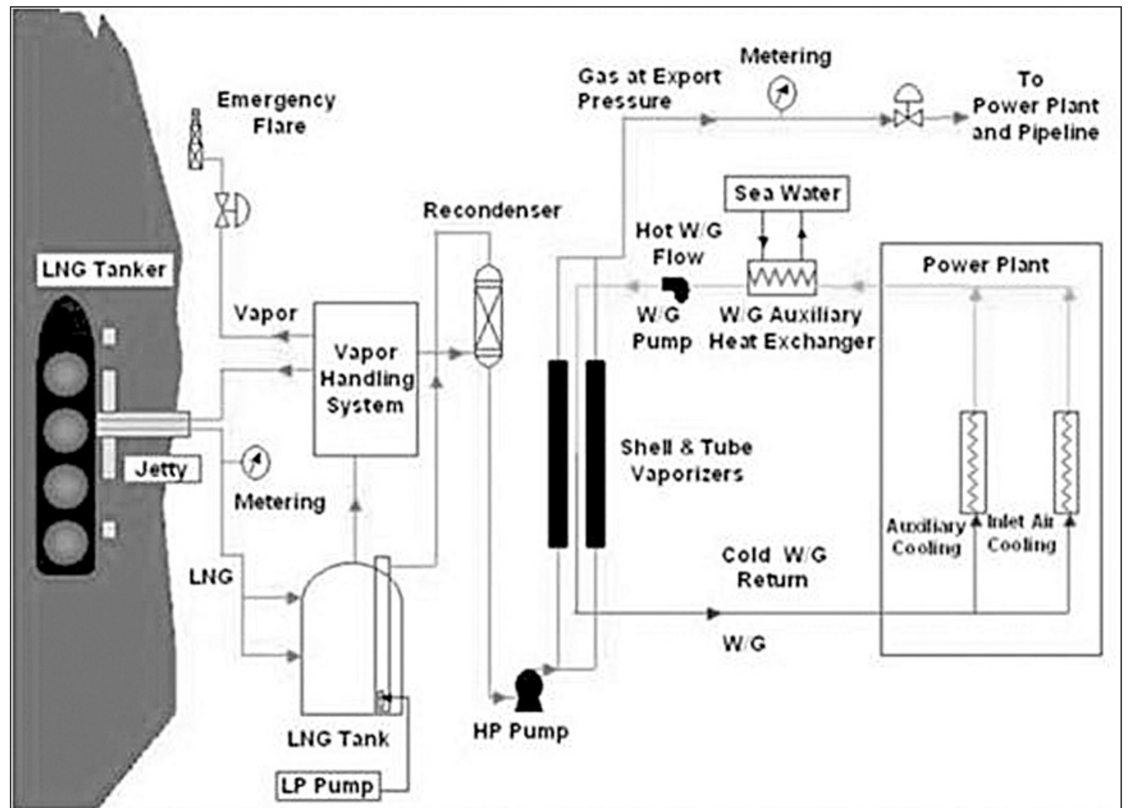


Raymond Buckleyi

ORANJESTAD – Manera ta conoci, refineria Valero y gobierno di Aruba ta den combersacion pa por yega na un tipo di acuerdo pa por cuminsa procesa LNG of Gas natural likido. Esaki como un paso pa yega na un eventual Aruba 'berde' papiando di energia alternativa. E ta simplemente bisa gas natural den un forma likido. E ta e mesun forma di gas natural cu 63 miyon di mericano na cas ta uza diariamente. E ta compone di 90% metano, cu e balansa siendo propane, ethan, y hidrogeno. Y e ta wordo converti den likido door di fria esaki te na -260 grado Fahrenheit. Durante un presentacion diabierna ultimo, gerente general di refineria Valero na Aruba Raymond Buckley a splica e beneficio cu e gas aki tin pa cu Aruba. Den nos edicion di diasabra nos a papia riba con gobierno y Valero posiblemente lo por traha hunto y con esaki ta hinca den otro. Awe ta papia di e parti di presentacion cu ta mustra tur por usa esaki, y kico e pensamento inicial tras di LNG ta. E parti basico di LNG y tur su pensamento inicial su tras. E informacion cu Buckley a duna diabierna mainta tabata convincente cu LNG sigur tabata e alternativa pa reduccion di prijs di e operacion di petrolio sigur. Y sigur si tabata scucha tur e beneficionan cu esaki tabata bin cune y su historia y concepto basico y facil. Hopi ta puntra con bin no a bin cu esaki prome, y si esaki ta basicamente debi na un gasto grandi (200 miyon dollar) y un infrastructura cu porta nunca no a pensa ariba prome. A mustra cu ora cu liquidia e petrolio aki, e ta reduci e volumen 600 biaha, haciendo su transporte via laman mas eficiente. Unabes cu e yega su destinacion, e ta wordo calenta back pa su forma di gas natural y ta wordo transporta via pipanan pa su usuarionan final.

E abilidad pa converti gas natural den LNG, cu por wordo transporta via barconan specialmente construi pa trafica oceano, e ta provee hende cu e acceso na recursonan di gas natural di volumen halto rond di mundo. Fuera di esaki, LNG ta safe, y ta un tipo di petrolio cu ta bon cu medio ambiente, no ta hole, y no ta toxico y tampoco corosivo. Loke a hala hopi atencion sigur ta ora cu Buckley a mustra cu LNG ta 'evapora rapidamente y no ta laga residual riba laman of tera den un eventual derame" Unabes cu LNG ta converti pa gas natural, e ta produci un nivel hopi abou di emision ora cu uza esaki pa keinta, y genera electricidad y tambe ora cu mester propina vehiculonan. Den e 50 aña di historia di uso di LNG, e bapornan tipo 'LNG" a transporta mas di 150 miya sin ningun incidente mayor. "Nunca tabatin un choke, explosion of candela cu a resulta den perdida di petrolio sea den laman of den waf" Buckley a sigui bisa.

Pa loke ta e construccion di e bapornan, un bapor LNG tin dos bom, tin sistema di detecta candela y lek, compila cu un sistema di shut down rapido ora cu ta necesario. E ta asina sensitivo cu un leak, e tamaño di un feneta ta wordo detecta. Mes safe cu e bapornan aki, ta esaki ta conta tambe pa e trabounan riba un terminal cu ta procesa LNG. Aki segun Buckley ta mustra cu ultimo 30 aña no tabatin ningun accidente na ningun terminal LNG.







Parlamentario Donny Rasmijn

Gabinete Mike Eman I a respeta y honra peticion di gremionan pa un Dialogo Social

Sindicato TOPA ta purba bruha tera encuanto Dialogo Social

ORANJESTAD – Parlamentario Donny Rasmijn di fraccion di AVP ta bisa cu hamas den historia di Aruba gobierno a yega di permiti gremionan sindical, comercial y otro gruponan pa participa den e maneho cu nos kier hiba nos pais. Semper gremio sindical a desea esey.

Gabinete Mike Eman I a respeta e peticion di gremionan pa un Dialogo Social y a honra esey tambe. Despues cu e gabinete a sinta, mes ora nan a sinta cu tur gremio, fundacion y delaster un grupo cu ta di importancia den nos comunidad. Pa asina nan por haya un miho sentimento di con por drecha nos dushi pais cu a wordo goberna pa un gobierno cu a malversa hopi placa di pueblo pero no a soluciona ningun problema manera nan a priminti pa 8 aña largo.

Tur e gruponan cu a participa den e Dialogo Social a haya varios presentacion unda cu e situacion precario di nos pais a wordo revela. E fondo di pensioen pa ambtenaar APFA a bira impagabel pa e pueblo trahado. AZV su gastonan ta sigui subi pa motibo di mal maneho durante di e 8 aña di gobernacion di MEP y e pueblo cu ta como e cuminda robes cu ta afecta nos hendenan cu problema cardiovascular, diabetis y cancer. SVB tambe ta di spera di ta den problema cu pago di pensioen di biehes pa aña 2013. Ademas di esey nos pais ta wordo considera un pais rico pasobra nos tin un entrada pa cabes di 25 mil dollar mientras cu mas cu 60% di nos trahadonan no ta cobra mas cu 30 mil florin pa luna. Hopi biaha nos a puntra nos mes, si en berdad nos ta asina rico, unda e placa ta anto? Wel, conciudadanonan, e placa ta bay pa paga e cuerpo grandi di ambtenaar cu nan pensioen y AZV.

Ban compara un secretaria cu ta cobra 3000 florin pa luna cu un ambtenaar cu ta cobra mesun salario. Ora cu e secretario cumpli 60 aña e ta bay cu pensieon y e ta haya 1100 florin pa luna na pensieon di biehes for di SVB. Pues su entrada a baha for di 3000 florin pa luna pa solamente 1100 florin. Di e otro banda e ambtenaar ta baha cu pensieon cu 55 aña y e ta haya 70% di e 3000 florin cu ta 2100 florin for di APFA y riba dje e 1100 for di SVB. E ambtenaar ta haya mas entrada ora cu e baha cu pensieon mientras cu e secretaria a contribui mas hopi den e caha di gobierno. For di cada florin cu e secretaria a paga gobierno na belasting, 70 cent ta bay pa paga salario y pensieon di ambtenaar.

Awor gobierno hunto cu tur gremio sindical y comercial a firma un acuerdo unda cu entre otro lo bay cambia e sistema di pensieon pa ambtenaar di un manera cu e pueblo por alcansa pa paga. Esaki ta hopi claro pasobra manera cu e ta awor pais Aruba lo bati bancarota den apenas dos aña mas. Tambe gobierno lo mantene un personeelstop pa asina reduci e cantidad di ambtenaar. Grupo sindical SPA y TOPA no a firma e acuerdo. Nos por compronde cu e polisnan tin un trabou pisa y cu nan kier wak nan beneficio bira miho prome cu nan bay di acuerdo. Pero sindicato TOPA tin otro meta tras di nan desacuerdo.

E sindicato aki ta pasa hopi problema pa nan haya miembro. Ki ora cu tin cualkier intercambio di opinion entre e sindicatonan y gobierno, TOPA ta tuma e caminda pa haci drama enbes di dialoga pa asina wak si e por haya mas miembro di SEPPA. "Den e caso aki no ta otro, sindicato TOPA ta purba bruha tera pa wak si nan por haya mas miembro. Presidente di SPA y TOPA sa cu e 45 mil personanan cu ta traha den sector priva y cu tin masha poco beneficio, no tin mas placa pa contribui na e fondo di pensieon di ambtenaar. Cambionan mester wordo haci, sino Aruba lo perde saco y cangreu", segun Donny Rasmijn.

Ta di spera cu pronto SPA lo keda cla cu gobierno unda nan tambe por firma e acuerdo pa asina gobierno por introduci e acuerdonan di Dialogo Social den 2011 pa asina pueblo por di berdad sinti su mes rico manera cu nos entrada pa cabes ta refleha.



Parlamentario Donny Rasmijn

Parokia di Dakota ta informa

"Nobena na honor di Virgen di Fatima"

ORANJESTAD - Pastor Daniel ta invita tur Parokiano, comunidad Portugues y pueblo di Aruba en general pa asisti na un nobena na honor di La Virgen di Fatima, patrono di Misa di Dakota.

E nobena lo cuminsa dialuna 4 di october pa 6 or atardi y lo sigui asina tur dia despues, pero solamente riba diadomingo dia 10 di october e lo ta pa 5'or y lo termina riba diamars 12 di october. Oracionnan di Nobena lo ser resa tur dia pa un grupo di oracion di Parokia di Dakota for di 6'or (diadomingo 5'or) pa 7'or (diadomingo 6'or) prome cu Santo Eucaristia. Despues di Misa lo expone Santisimo Sacramento y lo resa oracionnan dilanti Santisimo Sacramento.

Cada dia tin un koor di un Parokia pa canta alabansa na nos Señor durante e Santo Sacrificio di Misa. E fiesta mes lo wordo celebra diaranson 13 di october, saliendo cu un procesion for riba e pleintje dilanti di Misa pasando den cayanan di Dakota, terminando bek na e mesun luga, sigui despues pa un Santo Sacrificio Solemn pa 7 or p.m.

Tremendo y exitoso opendag di Brandweer

ORANJESTAD–Diadomingo ultimo Brandweer tabatin un opengad den cuadro di nan celebracion di Siman di Prevencion di Candela. E opendag a conta cu un gran presencia di publico caminda nan por a wak un show di candela, bahamento di laira cu cabuya y demas habilidad ta forma parti di e training di un bombero. Tabatin pool, Dino jump caminda e muchanan a pasa un rato masha placentero den cuadro di nan vakantie. Tambe tabatin tent cu cuminda bon surti y cos dushi pa bende entre otro bolo, suikerspin, hotdog, etc... Riba e potret aki nos por mira e tremendo y exitoso opendag di Brandweer

















TURISMO BON DIA Aruba





LOCAL

Nombra na La Cabana Beach & Racquet Club

Asociadonan, supervisor y ekipo di e di dos trimester

Pagina 3

LOCAL

Gobierno ta sostene ideanan di e fundacion

Minister Michelle Winklaar presente na Quintessence Breastfeeding Challenge



Pagina 15

Goso y satisfaccion inmenso y durante y despues di caminata "A Step For A Child" di New Life Tabernacle Church









Pagina 8-9

Scol di Baile 'Diana Antonette' ta disculpa pa shownan cancela

ORANJESTAD - Scol di baile "Diana Antonette" mester a cancela su presentacionnan debi na e mal tempo den e weekend di 24, 25 y 26 di september na Cas di Cultura. Nos disculpa na esnan cu no tabata na altura.

Tabata un decision hopi dificil pa tuma y hopi decepcionante pa e participantenan cu tabata cla presenta.

Debi cu Cas di Cultura tabata ful ocupa den e lunanan venidero, Scol di Baile toch a logra danki na e tremendo cooperacion di periodista "Speed" cu a haci posibel cu e presentacionnan por tuma luga na november. E presentacionnan lo sigui dianan 5,6 y 7 di november den Cas di Cultura.

Carchinan cumpra ta keda vigente y esnan cu no a cumpra ainda por acudi na Boekhandel van Dorp y Skol di Baile – parti patras di Cas di Cultura.

Un pintura bo por termina,pero un presentacion bo no ta por termina cu ensayonan,

Baile ta un creacion cu mester di un publico, di e forma ey e lo bira un creacion completo Nos ta invita henter pueblo di Aruba pa bin gosa di e presentacionnan di alumnonan cu yen di energia y entusiasmo ta cla pa demostra nan talentonan riba tereno di baile.

'Sheriff' a yega



Pagina 16

Di 2 Chef & Student Culinary Competition a habri y tur 8 ekipo ta cla pa bataya den cushina

Evento ta dedica na Chef Boegi pa su dedicacion na e industria y studiantenan





ORANJESTAD - Colegio E.P.I. Sector di Hospitalidad & Turismo cu cooperacion di Aruba Tourism Authority, Aruba Hotel and Tourism Association y Talk of the Town Aruba Resort, Resort orguyosamente ta duna inicio na e di "2do Chef & Student Culinary Competition 2010" E evento, lo tin como meta principal pa trece studiantenan local cu ta studiando den e richting culinario hunto cu e chefnan profesional di nos isla pa asina expone nan experticio den e ramo culinario. E comision organisado ta kere firmemente den incentiva nos hubentud specialmente den e sector turistico, kendenan lo ta e futuro profesionalnan den e industria aki. Tambe nan kier a pone enfasis ariba e hecho cu e chefnan profesional di nos industria culinario tin masha hopi dedicacion pa cu e formacion di nos studiantenan culinario pa bira ehecutivonan culinario pa mañan y di e forma aki duna nan tambe e oportunidad pa cera reconoci pa esaki.Mester menciona cu esaki ta e Segundo biaha cu e tipo di competencia aki ta wordo organisa na Aruba, caminda cu enseñansa y industria profesional ta uni pa logra nan meta. E teamnan cu lo participa den e competencia culinario aki lo consisti di un coach (cual lo ta un di nos chefnan profesional laborando riba nos isla) y 4 studiante culinario di EPI. E Chefnan cu a tuma e reto grandi aki di dedica nan tempo y comparti nan conocemento y experticio cu e studiantenan ta: Chef Scott cu Aqua Grill, Chef Erwin Huskens cu Screaming Eagle, Chef Jonathan Koolman cu Baranca Culinary Team, Chef Gilbert Werleman cu Milano Restaurant, Chef Ever de Pena cu Cooks Restaurant, Chef Darwin Torres cu Westin Aruba y Chef Vincent Ordonez cu Holiday Inn Aruba.

E programa oficial a inicia dia 4 di October, 2010 na unda cu a tuma luga e apertura Oficial na E.P.I. mientras cu durante e resto di e siman aki lo tin e competencia culinario y tambe un tremendo "Celebrity Chef Cook-out and Bartenders Competition" cual lo tuma luga Diahuebs, dia 7 di October proximo na Talk of the Town Aruba for di 6 PM pa 10 PM. Durante e evento aki, e publico lo disfruta di plato nan prepara pa e Celebrity Chef, Mike Deihl conhuntamente cu su equipo consistiendo di Chef Charles de Vries y Chef Ephraim Goeloe. Tambe lo tin varios presentacion di gruponan di baile y grupo nan musical y tambe un tremendo competencia di Bartenders entre e studiantenan bou guia di varios bartenders localmente conoci.

Diabierna, dia 8 di October lo tuma luga e resultadonan final y entrega di premio pa asina Aruba conoce su di ekiponan Culinario pa 2010/2011. Esaki lo tuma luga na Epilicious for di 6-8 PM y na unda cu publico en general lo por aprecia e diferente platonan prepara durante e competencia.

Pa por haci un evento di tal magnitud naturalmente ta rekeri e cooperacion di persona y compania cu un vision y gana pa sostene nos studiantenan y haci di e evento aki otro exito Culinario pa Aruba y EPI. E diferente patrocinadonan ta: Talk of the Town, Compra, Arion Wines, Romar Trading, Tiara Air, Economy Car Rental, Occidental Grand Aruba, Divi Phoenix, Westin Aruba, Bersa, Aruba Trading, Red Sail Sports, Zenitel, The Aruban Chef, y Impex.

E comision organisado kier a invita henter e pueblo Arubano pasa y mustra sosten na tur nos futuro chefnan di Aruba.



Nombra na La Cabana Beach & Racquet Club

Asociadonan, supervisor y ekipo di e di dos trimester



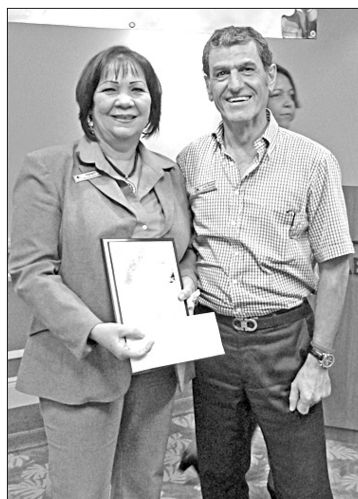


















EAGLE BEACH -- La Cabana Beach & Racquet Club a parti distincionnan na asociadonan sobresaliente pa Mei, Juni, Juli, y Augustus 2010, ademas di reconoce e top Supervisornan y nombra e Ekipo di e Di Dos Trimester.

Como Asociado di Luna pa Mei 2010 tabata Nathalie Wouters, di e Owners Reservation Department. Nombra como Asociado di Luna pa Juni tabata Luz Mery Galviz, di e Kitchen Department. Ricibiendo e titulo di Asociado di Luna pa Juli tabata Damian Tromp, di e Recreations Department. Nombra como Asociado di Luna pa Augustus tabata Nicolasa Ventura, kende ta yama e Housekeeping Department su cas. E cuater asociadonan sobresaliente a wordo elogia door di nan hefenan di departamento y duna reconocemento publico pa e pasion, integridad, dedicacion y lealtad cu nan ta trece pa nan trabou tur dia. Helen Werleman, e super-woman encarga cu e Oficina Ehecutivo, a bira Supervisor di e Semester mientras cu e Ekipo Ganado pa e periodo respectivo tabata consisti di miembronan di e Beverage Team, trahando hunto na beneficio di e clientenan interno y externo.

Mientras cu nan a disfruta di un lunch comunitario, e resort tambe a celebra e di 10 aniversario di Maria Toribio, Food & Beverage Department y Yves Andre, Engineering Department. E di 15 aniversario a wordo celebra pa Marisol Charles, Housekeeping Department y Jeanette Brooks, Food & Beverage Department. E di 20 aniversario a conta pa Debby De Cuba, Owners Reservations Department y e hotel su prome empleado, y Cesar Tromp, Accounting Department.

Parti II

Biaha manera un pirata y gosa di cosnan nobo

ORANJESTAD – Tur hende abordo! Si ta pirata ta loke cu bo ta gusta, busca tesoro na destinacionnan scondi, ta e bida di pirata ta loke cu ta haci bo feliz, bo por planea un vacacion di e forma aki. Sali di biahe awo cu e articulonan den Caribe y mucho mas leu cu esey pa asina bo disfruta di e bida aki cu sigur ta uno di aventura y goso. Esaki ta e ultimo 9 maneranan pa bo disfruta di bo vacacion manera un pirata...Arrgh!!!



**Bida di pirata: Disney su resort Caribense*

Disney su Caribbean Beach Resort na Lake Buena Vista Florida, ta bin completo cu un cantidad di camber cu como tema di decoracion Pirata y ta decora manera un boto di pirata tambe, bo por te hasta drumi den un cama den forma di un boto. Muchanan por participa den e resort su programa 'Pirates League'na unda cu nan a haya un nomber di pirata y tambe ta wordo transforma totalmente den un pa haci diferente actividad.



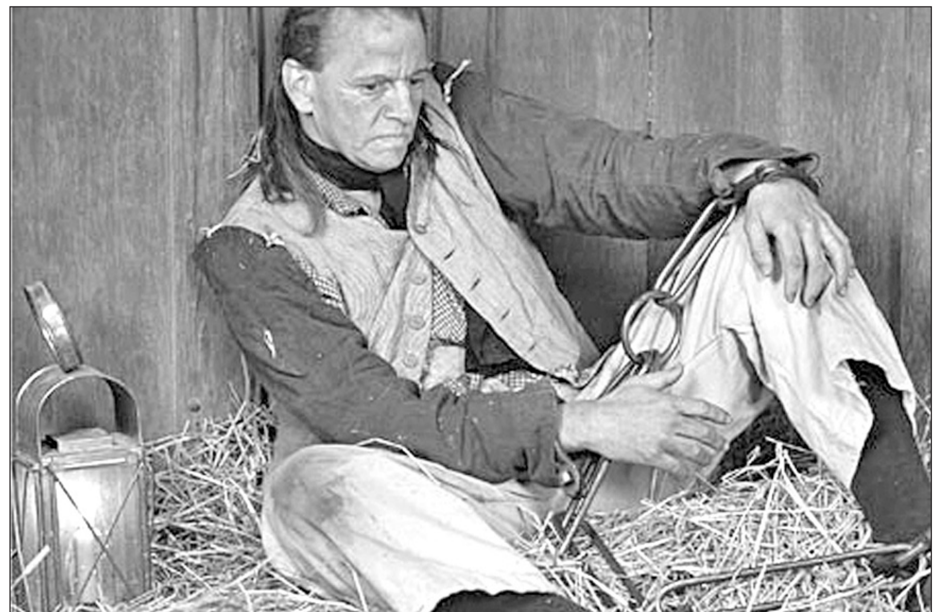
**Bida di pirata: Port Royal na Jamaica*

E ciudad Port Royal na Jamaica, na otro banda di e waf di e moderno Kingston, tabata un di e ciudadnan mas grandi di e colonia Ingles den siglo 17, y tambe cas pa asina hopi pirata cu un tempo tabata wordo yama 'Wickedest Place on Eathr', Hentry Morgan, Calico Jack y varios otro pirata a haci nan pasada na Fort Royal prome cu esaki a wordo destrui pa un temblor na 1692. Awendia Port Royal ta mas chikito pero ainda e ta un di e luganan historico cu ta bale la pena pa pasa bishita y mira algun di e structuranan cu a keda para ainda despues di e temblor.



**Bida di pirata: St. Vincent y Grenadines*

E pelicula 'Prates of the Caribbean' a wordo filma pa gran parti den Caribe, notablemente ma St. Vincent y Grenadines. Wallilabou Bay na e parti west di e isla di St. Vincent y e hotel situa eynan a para como Port Royal, un poco sur di e capital Kingston, cu su lugarnan historico y piedranan special. Na Grenadines bo tin cu bishita luganan manera Bequia y Petite Tabac.

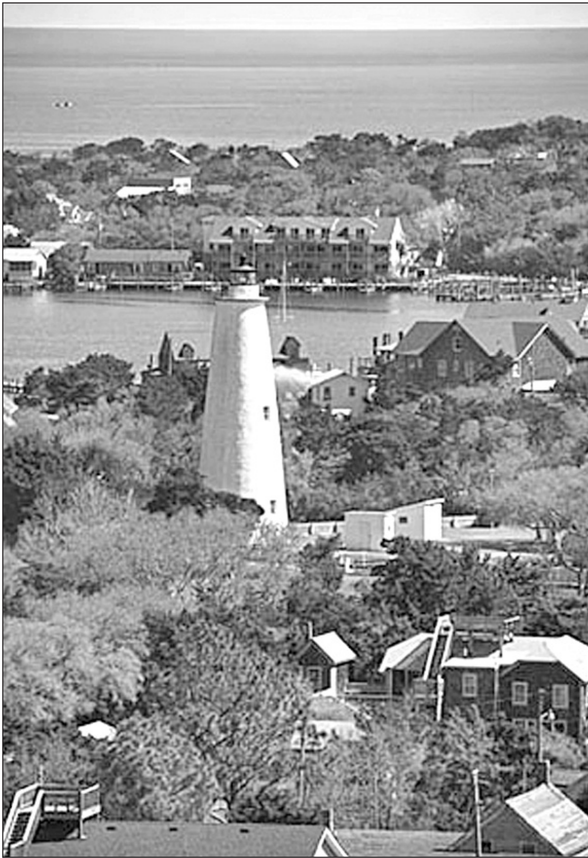


**Bida di pirata: Williamsburg Colonial*

Williamsburg Colonial ta un siudad na Virginia funda na 1699 y awo hopi conoci pa su extensivo historia y exposicionnan, no tabata un desconoci pa pirata. Varios miembro di e grupo di 'Blackbeard' a wordo captura na 1718 y encarcela na e prizon di e ciudad.
E prizon, reconstruina 1722 y restaura na 1736, ta un di e cantidad grandi di edificionan historico cu bo por bishita eynan y bo por conoce mucho mas di e historia di e pirata mas conoci den caribe esta 'Blackbeard'.

Continua B/5

Continuacion di B/4



*Bida di pirata: Isla Ocracoke na Noord Carolina

E popular pirata 'Blackbeard' tabata namora cu Noord Carolina su isla Ocracoke, na unda cu e conocido pirata su carera a yega un final. Na november 1718, Blackbread a trece hunto e union di mas hopi pirata pa asina purba di tuma over e poder di gobierno, durante di e bataya aki mes Blackbeard a wordo mata na november 22. Awendia, e parti di e isla aki unda e bataya a tuma luga ta mesun popular ainda y ta haci tur hende cu yega eynan namora mes hopi cune cu e mesun pirata Blackbeard.



*Bida di pirata: Piratanan di Pittsburgh

Pakico nan lo yama e ekipo di baseball aki cu ta asina leu di lama Pirata? E ekipo di baseball Pittsburgh a haya nan actual nomber na 1891, ora cu e ekipo tabata wordo yama Alleghenys, na momento cu nan hungado di segunda base a gana un premio mientras cu prome e otro ekipo esta Philadelphia Athletics. E cambio a haci Athletics no contento y oficialmente a denuncia e cambio como estilo di pirata. Pero e ekipo di Pittsburgh a haci algo pret di dje y a adopta e nomber di porta como pa nan mes, haciendo nan mascota un parha bisti na pirata.



*Bida di pirata: Museo di pirata di Nassau

Den e dianan grandi di e 'Buccaneers', laat den e siglo 17 y trempan den siglo 18, e area di Nassau na Bahamas tabata un di e gran centronan di e bida di un pirata, cana blof y haci negoshi na e waf y atrae mas pirata eynan tabata e idea principal. E Museo Piratanan di Nassau ta celebra e region su historia di pirata cu un forma interactivo den un replica di un barco di pirata y mucho mas.

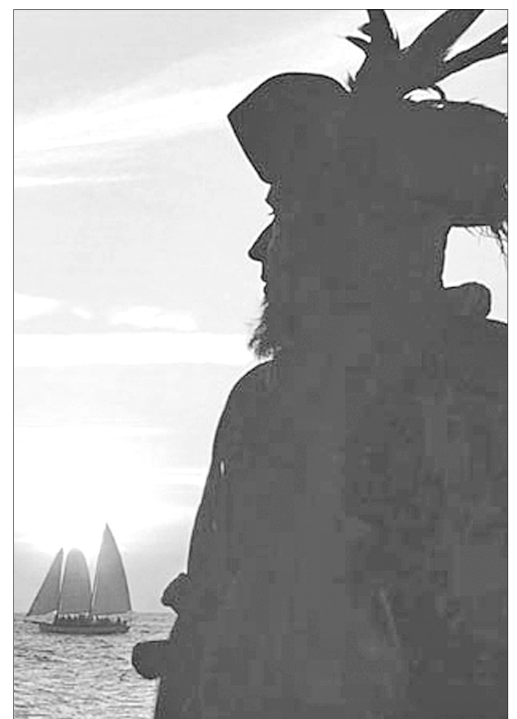
*Bida di pirata: 'Pirates Alley'



Pirates Alley, un seccion na French Quarter banda di Cabildo y St.Louis atedral, lo por tabata ta un di e luganan na unda cu e cantidad mas grandi di pirata tabata pasa nan tempo na New Orleans. Pero e ta serca di e prizon Spaño na unda cu por lo menos un pirata a wordo cera den siglo 19. E dianan aki, Pirates Alley ta suficiente mistico pa encanta e amantenan di e bira manera un pirata.

*bida di pirata: Festival di pirata

Na Merca y den e islanan Caribense tin un cantidad di actividad cu ta tuma luga durante di henter aña cu tin di haber cu e bida di pirata cu tabata tin durante di e añanan pasa. Lo ta un bon idea si bo ta interesa den e sa pa bo haya sa kico tur tin y na unda pa asina bo por participa y disfruta di un vacacion cu sigur lo laga bo busca tesoro y bisa ...Aaaarrgh!

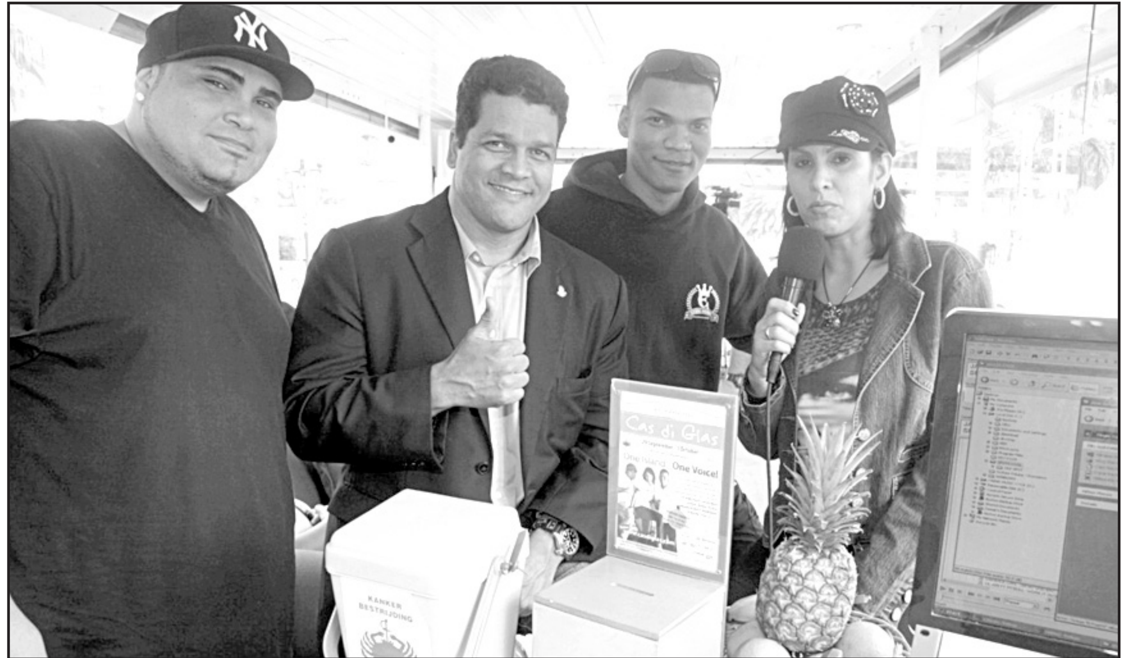


BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Minister Richard Visser contento cu iniciativanan priva

Durante bishita na Cas di Glas

ORANJESTAD - "Gobierno tin un rol pa hunga pero comunidad tambe. Y ora sector priva asumi su responsabilidad pa hunto cu Gobierno traha na bienestar di nos comunidad, nos ta logra cosnan grandi", asina Minister dr. Richard Visser di Salubridad Publico y Deporte a bisa den fin di siman na ocasion di su bishita na e evento di Cas di Glas dilanti Renaissance Marketplace. Hunto cu sector priva y pueblo en general ta purbando pa recauda fondo pa un aparato mobil pa controla pecho contra cancer. Gobierno ta admiti cu cancer ta un di e malesanan cu mast a afectando nos comunidad y lamentablemente ta hiba hopi di nos ciudadanonan for di nos anualmente. Cu un mashin moderno asina, pashentnan lo por cuminsa controla desde trempan y evita cu cancer ta tuma poder riba nan curpa. Durante su bishita na e evento, Minister dr. Richard Visser a haci un apelacion riba nos comunidad pa aporta na e bon causa aki cu na caminda lo por salba un ser keri di bo den futuro.



CAS DI GLAS

UN POEMA PROSA DEDICA NA : DJ JEAN CARLO - SIOMARA - DJ 101

Boso ta profesionalnan hoben di curazon y di mente
Nos pabien pa boso trabao como dj animador excelente
Aunke algun hende a spera mas contenido durante boso transmision
Algun poema mas, algun cancionnan profundo cu por a toca e curazon
Pero sigur e hubentud eifor a goza di boso moderno presentacion
Cu demasiado papiamento na monton
Por comprende e cansansio y excitacion den boso obligacion
Algun a comparti cu mi, algo cu nan a yega di bisa ami tambe
Esta, cu boso kier a scucha boso mes
Talves, pa no a cabisha y mantene e balans den boso cabez
Otronan a comenta di a hanja falta di un Ruben Garcia
Un Erin Croes of un Adeline Royer, un Ruben Traxx cu nan mesun energia
Pueblo por ta sigur talbes cu nan tambe lo participa un dia ?
Den e cas di glas aki, cu a percura pa hopi harmonia ?
Den un pueblo cu a responde segun cada curazon y cartera
Teniendo na halto, nos Aruba dushi tera su bandera
E organisadornan hulandes cu a bin cu e idea fantastico aki pa Aruba
Kizas tawatatin nan mesun pensamento di un programa hoben sin duda
Ta bunita pa sa, cu Aruba su DJ nan ta stima nan prohimo ruman
Y cu no ta pa nan bandanan favorito so nan ta duna un man
Cada ken cu su mesun vocabulario, gusto y preferencia musical naturalmente
Talves awor como un "wela hoben" cu e DJ nan hoben na mi mente
E cas di glas no ta algo pa tur hende di edad un poco halto
Ta manera un prison luhoso, aunke e ta duna asina tanto
Na atencion, cuido, fruta y berdura cu ta estilo hulandes
Favor, no compronde'mi robez
Boso nan a duna di boso mes, boso talento y capacidad
Pa Aruba por sigui traha riba e tereno di salubridad
Mi pabien sincero y honesto pa tur boso esfuerzo
Mi a simplemente yuda comunica algun hendenan nan derecho
Di expresa, cu por a prepara un programa musical mihor combina
Cu tur e papiamentonan cu tawatatin algun hende cansa
Mi sa, pasobra mi mes ta un cu ta gusta papia hopi te di mas
Pesey mi a comprende e diferente opinionnan ey di e cas di glas

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, Oktober 2010





Poesia

Dia di Bestia

Mientras un cacho eyfonan ta blaf
Tin otro ta keiro banda di waf
Mientras un pushi ta cana riba cura
Un chuchubi ta pasa bula pura
Den corant mi ta lesa di un otro burico cu a nace
Sigur sigur, riba un cabrito e no ta parce
Potretnan bunita di fotografo Greg Peterson colga den aeropuerto
Pa disfruta di nan, na salida riba un otro vuelo
Bo ta mira shoco, warawara y hopi mas
Cu no ta bestianan pa tene den haula na cas
Ki bunita e trupial ta canta riba e waya di coriente
Hasta prikichi, cangreu,piskechi y pisca ta bini na mi mente
Dia di bestia, ah, den mi fantasia ta dia di tur
Bestia chikito, bestia grandi,
Tambe morocoy den su tanki
Awel, lo mi sigui disfruta di e dushi fauna di Aruba
Cu gradicimento na curason pa tur e instancianan cu ta yuda
Pa conserva e tiki cu nos tin ainda
Y ni maske yuwana ta un dushi cuminda
Mi ta spera cu hopi lo tey pa semper rond di nos
Pa e balansa di naturaleza cu ta bendiciona pa Dios
Sigui inspira nos y mustra nos dia pa dia
Cu un bon cacho of un bon pushi den famia
Ta trece hopi alegria cu nan compania!
Pabien Rabito riba dia di bestia
Riba Sissy (dmf) mi tambe ta pensa
Pero awor mi tin cu core cu e cacho di bisiña
Cu ta den mi cura ta bin haci su porke...
Ah , ta Dia di Bestia djis aki...
Y mi tambe ta stima bestia, si
Mi ta spera cu tur cu tin bestia di cas, cuida nan bon
Pasobra bestia tambe tin curason!
Y laga esunnan cu ta mas alegre liber den nan libertad
No gara nan, no matanan, permiti nan gosa di nan felicidad!
Mi ta haya falta di tende e gai canta su cocoyoco
Haci algo pa esakinan, prome cu nan tambe bira mucho poco...
P.S. E boanan si por wel di wordo mata...
Prome cu mas animalito cu morto wordo menasa...

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, 4 October 2010

Awe Lenny Denz ta cumpli 35 aña den radio





ORANJESTAD - For di edad hopi hoben cu ta mas o menos 8 aña Lenny a haya interes pa e mundo di comunicacion, specialmente radio. Tur Diasabra e tawata participa den un programa di mucha, cantando o tocando piano.

Na 1962 cu su 12 aña Lenny a cuminsa entrena su bos y graba programanan na cas riba un grabado di cassette.

Na 1968 Lenny Denz a bay studia na Hulanda na Academia Pedagogico pa bira meneer di scol. Den e tempo ey el a specialisa su mes den mundo di radio tambe. Den fin di siman, Lenny tawata DJ den diferente clubnan nocturno di e ciudad metropolis di Rotterdam. Ora Lenny a caba su studio na 1974, el a bolbe Aruba.

Dia 5 di October 1975 Lenny a cuminsa na Voz di Aruba como locutor/animado di e programa "The Lenny Denz Champion Show". E programa aki tabata un produccion di ARD-Productions, di Albert Dieffenthaler (Flodo). Albert y Lenny a bin cu un format di radio di "Radio Veronica" y Radio Noord Zee" for di Hulanda cu tawata nobo na Aruba. Nan a cuminsa traha cu jingles, liners, efectonan di zonido pa haci e programa mas atractivo y weganan di radio nobo. Un di weganan di Lenny, cu te awe disk jockeynan na Aruba ta purba di imita ta No Yes, No No (Ni Si Ni No). Otro wega cu a bira famoso ta e wega di carta "Mas of Menos". Lenny a sigui desaroya su mes den comunicacion door di sigui workshops di "Radio Nederland Wereldomroep"

Despues el a cuminsa traha na Voz di Aruba den siman tambe. Turning The Table" y Lenny'S Love Line. Den e programa aki den oranan di marduga Lenny tawata busca "Date" pa hende soltero. Tur e programanan aki a percura cu Lenny diferente biaha a gana premio di sikjockey di aña. Den e tempo ey Frida Maduro a duna Lenny e nomber di Big Brother Lenny. BBL. Personanan cu Lenny a haya tremendo cooperando na Voz di Aruba tawata: Albertico Arends, Stanley y Bichi Arends, Frida Cherino, Viktor Pieters, Roy de Cuba, Angel Coronel, Johnny Habibe y Ruben Garcia.

Na Januari 1981 Lenny a drenta den servicio di Radio Carina. E tempo ey Aruba tabata conoce solamente dos emisora cu tabata transmiti riba frecuencia modula (FM); Canal 90 y Carina. Na Carina Lenny a cambia nomber di su programa di Diasabra for di Lenny Denz Champion show pa The Big Brother Lenny Show. Quiznan cu tawata hala hopi atencion tabata: quiz Caribense, Kentucky Fried Chicken Quiz Show. Programanan produci atrabez di Carina tabata den oranan di mainta "cowboy Lenny's Wake Up Show" cu musica country, atardi"Roots rock reggae and rub a dub y anochi "the candle light show" un programa romantico cu poesia. Lenny tambe a bin cu e personahe Oom Adriaan cu tabata un hit grandi.

Na Augustus 2003 pa 2005 Lenny a traha na diferente radio emisora como freelance cu transmision special y tambe graba propaganda y promocion.

Dia 1 di Juni 2005 Lenny a cuminsa traha na Cool Fm cu e programa Midnight Storm. Meta di e programa ta pa hala oyentenan di edad di 34 pa ariba. Despues e la cuminsa cu su programa di tur Diasabra di 12 merdia te cu 2or y Diadomingo su programa romantico.

Lenny awe 5 di October ta cumpliendo 35 aña den e mundo di media y a bisa cu sigur lo sigui te cu dios su poder den e mundo aki.

Nos di Cool FM 98.9 kier felicita Lenny Denz awe riba su dia special.

BON DIA Aruba

Goso y satisfaccion inmenso y durante y despues di caminata "A Step For A Child" di New Life Tabernacle Church









NOORD - Yen di goso y sonrisa tabata reina durante e caminata "A Step For a Child", organisa pa New Life Tabernacle Church. E caminata tabata un exito, unda hopi mucha di tur edad y adulto a uni pa mustra cu famia ta e pilar di nos sociedad. Muchanan a cana cu sonrisa riba nan cara y tabata compaña cu musica durante henter e ruta. Hopi mama a disfruta di cana cu nan yiu den stroller, y e tatanan cu a carga nan yiu riba schouder. Tambe hopi hoben a uni cu nan skateboard of bicicleta. Un tremendo dia unda solo a briya henter dia y na final tur hende por a disfruta di fruta fresco, awa, juice y mas cu claro a reparti un hala di premio pa henter famia y muchanan. Idefre a extende su palabranan di pabien na e ekipo organisatorio y lo kier pone esaki riba nan calendario pa otro aña 2011. Keda pendiente pa e proximo caminata otro aña cu lo enfoca riba famia y specialmente nos muchanan, nos futuro.



































Parti II

Islanan cu ainda ta un secreto y ta tremendo pa relaha

ORANJESTAD – Rond mundo tin islanan na unda cu bo por lubida riba e druk di e mundo actual y relaha. Hopi di nan ainda ta un secreto pa e simpel motibo aki mes ya asina nan tampoco no bira demasiado druk. Den e articulo aki tin un total di 17 isla sumamente placentero si bo ta buscando pa scapa di lo di tur dia. E siman aki nos ta presenta e ultimo parti di islanan special aki na unda cu bo por scapa di mundo completo!

*Isla secreto: Providenciales na Turks and Caicos

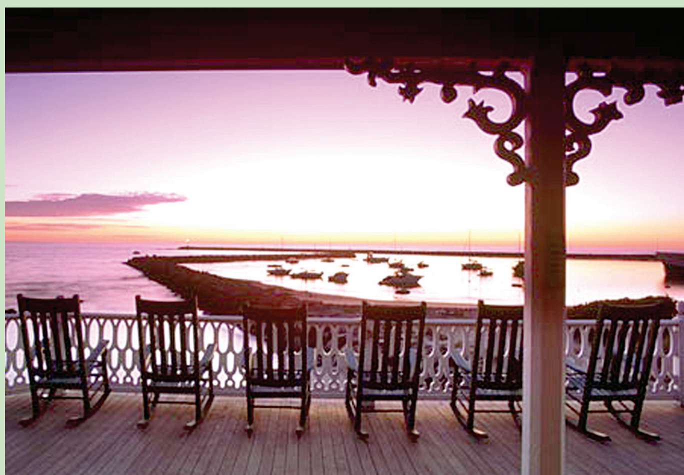


Un ciudad, mianan di beachnan cu santo blanco y un clima perfecto. Esey ta e chikito Provicenciales. E temperatura normalmente ta den e 70 pa 80 grado Farehenhet, pues mescos cu Aruba, haciendo e comodo pa bishita e luga aki durante di cualkier temporada di aña. Proidenciales tambe ta e luga na di tres luga cu e coral rif mas grandi, cual cas ta rondona henter e isla, defacto e isla ta djis un coral cu ta un tiki mas halto cu e otronan. Apesar cu e isla ta chikito, e oportunidad pa topa cu celebridadnan ta masha grandi, artistanan manera Madona, paul McCarthey y Bruce Willis a considera e isla aki secreto suficiente pa nan tambe gosa di dje.



Menos turista ta bin aki cu na e islanan cerca manera Bora Bora y Tahiti, pero Huahine tin un rikesa di e parti tropico di Polynesia den un total di 29 mia cuadra. Huahine ta consisti di dos isla separa unicamente pa algun yadara di awa y conecta pa strepi di santo na momento cu e awa ta abou. Aki lo bo por haya awa turquoise, un flora extraordinario y un actitud masha trankilo di bida y un abundancia di beach cu santo blanco cu djis ta roga bo pa sinta y tuma solo.

*Isla secreto: Isla Block na Rhode Island



E conservacion di naturalesa a yama Isla Block un di e delaster bon luganan den e parti west di mundo y e ta masha dificil pa discuti cu esaki. Situa 13 mia for di Rhode Island, isla Block ta presenta un cantidad di diferente area natural cu no a wordo desaroya y mas o menos 20% di e isla a wordo pone un banda pa perservacion. Isla Block ta facil pa bo bay di un luga pa otro na pia na unda cu bo por bishita e bunita ciudad como tambe e do lighthousenan cu ta historico.



Hiiumaa ta un joya den e lama Baltico decora cu lighthouse nan y un populacion cu ta biba hopi serca di naturalesa. E manera mas exotico pa biaha aki ta e camindanan di ijs durante di winter for di Estonia pa Hiiumaa, maske cu ta di menciona si cu e ta bunita pa bishita durante di tur temporada. Pueblonan keto y chikito tur rond di e isla cu ta haci bo disfruta di tur loke cu e tin di ofrece bo di un forma masha trankilo y relahante.

Sigui lesa pagina 11

Continuacion di pagina 10

*Isla secreto: Mljet na Croacia



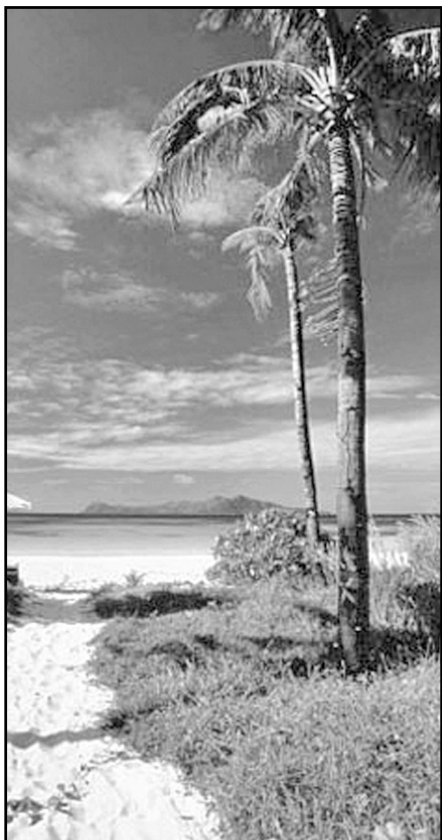
Segun e leyenda di e isla, e bunita isla aki den e lama Adriatico ta unda ci Odysseus a wordo tene pa shete aña como un spirito do naturalesa pa amor pa Calypso. Mito of no, esnan cu bishita e cuaba na unda cu supuestamente Odysseus a sconde na su caminda pa cas di e Trojan War, ta masha popular tanto pa esnan local como pa turistanan. Casi tres kwart di e isla ta selva y limestone y formacionnan di dolomite cual ta loke cu ta duna Mljet su beyesa misterioso.

*Isla secreto: Sylt na Alemania



Bo ta kere cu bo no por Louis Vuitton riba un isla priva? Pensa un biaha mas. E isla di Sylt ta un di Alemania su luganan di vacacion mas caro y di bishitantenan di nivel halto y e luga pa haci compra ta traha di forma cu e ta pas cu esaki, bo tin cu pensa riba marcanan manera cartier, Bulgari y Hermes. Asina mes Sylt tin ritualnan hopi tradicional, como tambe un historia mas wild cu awo. Un cantidad di lugar pa keda mey mey di terenonan grandi yen di yerba, duinnen y mucho mas ta haci e mucho mas special pa bishita.

*Isla secreto: Pamalican na Filipina



E historia y cultura di e tropical Pamalican, un isla chikito y priva situa net mey mey di un bunita rif di coral, ta fuertemente mara na su fauna nativo. E awanan cu ta rondona esaki frecuenta pa bayena, dolfijn, turtuga y manta y bishitantenan cu lo por bira amigo den e awanan trankil aki cu ta rondo e isla aki. E resort Amanpulo na Pamalican ta considera un di e mihonan na mundo y su villanan priva ta bin cu buggienan pa yuda e bishitante explora e isla por completo.

*Isla secreto: Isla Andaman na India



Palo di coco, selva y lama ta na abundancia riba e isla isola aki, cual ta situa entre Bruma y Indonesia, dilanti di Bay of Bengal for di India. Nan cultura ta unico y isola, su hendenan indigeno lo po a biba eynan pa mas di 60000 aña y esnan cu no ta bin di India mester di un permiso pa por bishita. E permiso ta bale la pena pa haya, beach, duik y rifnan di coral ta espectacular y e atmosfera ta uno trankilo y cu cuminda di lama fresco na abundancia.

SHWBIZ KLIP BON DIA



Daddy Yankee ta diverti creando fragancia





E nomber di e perfume di hende muhe di Daddy Yankee por tin dos forma di lesa esaki, nan ta DYamante (diamante) of Daddy Yankee amante. Esun mes mes t'e prome nomber, pero e di dos no ta nada incomodo p'e regguetonero, e mes ta riba un "chill" y pa cual den vista di tur hende e ta wordo considera un latin lover. "Es DYamante, pero el amante también para las mujeres", asina aki cu masha



simpatia e regguetonero a duna di conoce durante e presentacion di e product nobo den Alquimia Bistro Club. E artista a confesa cu e mester a hole masha hopi aroma te ora cu e la logra e miho combinacion final. Asina mes, e ta bisa cu e la diverti su mes for di inicio ten a final, incluyendo e sensual imagennan cu lo promove e perfume. "Se me hizo mucho más fácil que la de varones (DY), porque en esta ocasión somos nosotros los que olemos a las ladies", asina Daddy Yankke a expresa. Daddy Yankee a inspira su mes den e hende muhe "vigorizante, refrescante, sexy".

E la bisa tambe cu hende muhe mester hole refrescante "y den e mesun rosea e mester lanta interes". Si e tin cu escoge cancion y aroma, Daddy Yankee a admiti cu loke ta entretene mas ta compone un perfume. "Como soy músico, soy bien exigente con la música, pero en esta ocasión uno se divierte más, yo lo disfruto más, lo de escoger los aromas, buscar las diferentes opiniones", Daddy Yankee a bisa esaki c'un sonrisa riba su cara.



E suave fragancia, cual aroma ta un mescal di sandalo, jazmin, ambar y vanilla, entre otro y esaki tin un costo di $55 pa cual ya caba tin diferente tienda na Puerto Rico y Merca cu tin esaki caba.

Eventualmente, esaki lo wordo distribui na otro puntonan di venta na Latino America. Daddy Yankee a bisa riba su web-site daddyyankee.com cu esaki tambe lota un medio pa lansa otro productonan, manera lo ta e caso di su liña di paña y sapato deportivo. Daddy Yankee a viaha pa Europa despues di e lansamento p'asina inicia un gira di presentacionan cu lo inclui Ginebra, Belgica, Francia, Hulanda y Suisa, un concierto an Puerto Rico ta algo cu e tin den agenda, pero te ainda e no tin fecha.



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

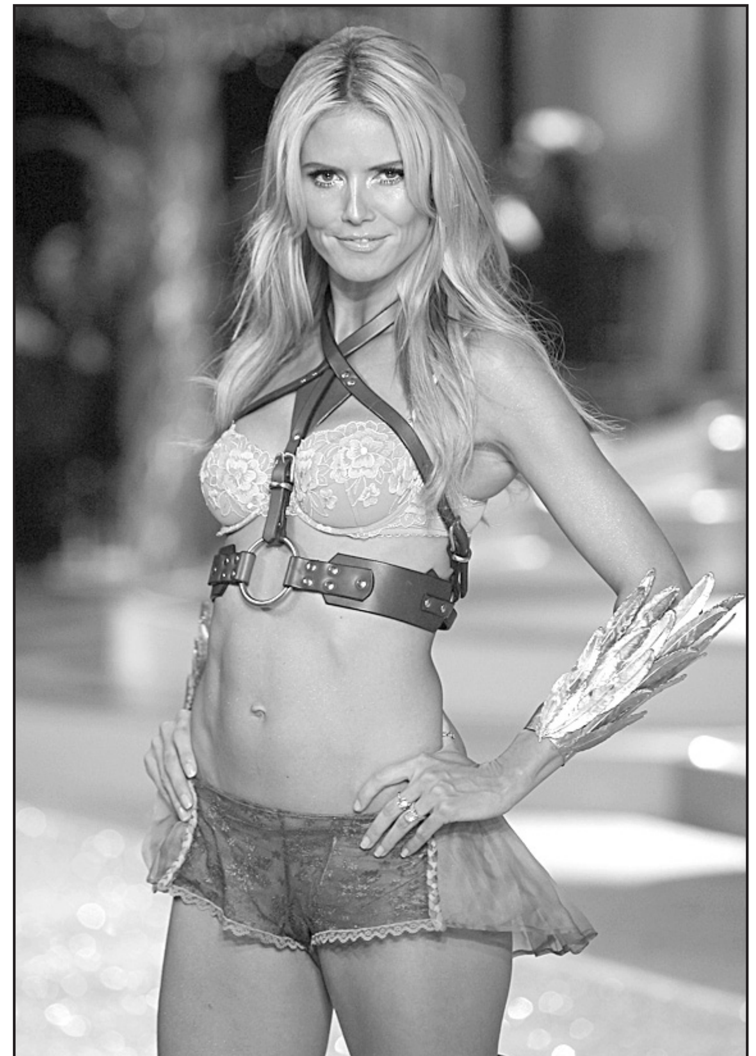
Arturo Sandoval ta celebra 50 aña den musica



E 50 añanan di carea musical di e Cubano Arturo Sandoval ta woro reconoci den e 3 nominacionnan den Grammy Latino, e medaya di Excelencia di Causa Hispano di e Congreso y un edicion especial di e revista Billboard Stars. Manera Arturo a bisa "Yo toqué mi primer baile en mi pueblo [Artemisa, Cuba] cuando tenía 11 años. Ahora tengo 61, llevo 50 años tocando música sin parar y espero en Dios poder seguir haciéndolo durante muchos años más", esaki a Sali den un entrevista realisa na cas na Hidden Hills, California. Lo mas importante di tur e añanan aki p'e musico, cu a logra implanta su propio estilo na momento di ehecuta su instrumento cu ta trompet, fusionando ritmonan manera Jazz, e musica Afro Cubano y clasico, entre otro generonan, ta moscos cu e la dedica su vida y loke e stima cu ta musica, su famia y e ser humano.

Heidi Klum ta retira for di Victoria's Secret

E super modelo a bisa cu e lo laga di ta un di e "Angelitanan" di Victoria's Secret esaki na edad di 37 aña. Aña pasado, Klum a desfila p'e cas di lenceria apenas cinco (5) siman despues di a duna lus. "Tur cos bon tin cu yega na un final. Semper mi a adora Victoria y mi lo revela su secreto", asina aki e modelo a duna di conoce den fin di siman. Heidi no a duna motibo cu e t abandona e fila di e Angelitanan y eventualmente e motibo di su separacion di e cas di lenseria aki, pero Klum si a bisa cu e ta enfoca na otro proyectonan. E anfitrion di e programa "Project Runway" tambe ta creando un coleccion di ropa deportivo cu e marca New Balance, cu lo ta di benta riba Amazon.



Wisin y Yandel den sala di corte na Panama

Corte a solicita e presencia di Juan Moreno (Wisin) y Llandel Veguilla (Yandel) y e productornan Eliecer Osoeio y Josías De La Luz, siman pasa pa nan ta den sala di corte n'e capital di Panama.

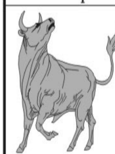
E información a wordo duna pa pa esnan cu ta traha den e organo judicial p'asina yama e artistanan aki p ata dilanti di mesa berde dia 12 october esaki lo pasa den "Primero Ramo Penal" di Panama y tur cos ta mustra cu tur cos ta den nan contra. E cita a wordo poni pa 8'or di mainta p'e Huez Rolando



Quezada Vallespi, cu na april a bin haya instrucción di e Fiscalia specialisa den Delito Contra e Propiedad Intelectual mustrando cu tin suficiente motibo pa Wisin y Yandel plus e productornan di nacionalidad Puertoriqueña wordo yama dilanti mesa berde, cu ta keda situa n'e Palacio di Husticia Gil Ponce, na Ancón. Pa loke nos sa ce proceso aki a inicia despues cu e denuncia a wordo presenta na 2008 dor di e conocido artista Panameño Nando Boom p'e supuesto plagio di e cancion 'Enfermo de amor'.



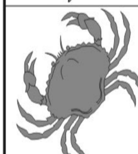
Aries
Renoba un romance bieu lo no por crea e futuro cu bo kier na e momento ey. Tuma cos trankilo.



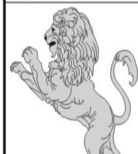
Tauro
Bo beis lo ta na e banda bon di e balansa, bo lo ta masha feliz y lo bria mey mey di tur otro hende.



Gemini
Bo manera cla di wak loke cu ta pasa bo dilanti lo haci e posible pa bo resolve cualkier problema.



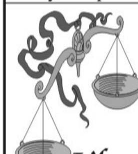
Cancer
Si bo tin algo ta confundi bo, evita di purba saca fo kico e ta. Bo lo perde bo tempo!



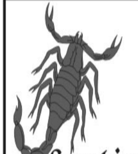
Leo
Busca pa haya sa si tin hende trahando algo di sorpresa. Informa bo mes y yuda den grandi.



Virgo
Bo a test e awanan pa basta tempo caba, ta momento pa bo busca e banda profundo y landa bay.



Libra
Combersacionnan superficial ta e unico cos cu tur hende ta spera. Pero si bo bay poco mas profundo co lo por haci un conexion.



Scorpio
Traha riba bo forza a tuma hopi tempo pero awo cu tur cos ta cla no tin nada pa para bo.



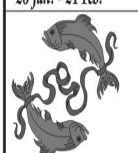
Sagitario
Bo ta moviendo den un otro fase di ta social, e soledad aki mes lo haci bo yega na cosnan grandi.



Capricornio
Bo decision mester yega na un final awe, haci un escogencia awe ningun lo ta robes.



Acuario
Privacidad ta importante, bo tin mester di e tempo aki pa haya control bek riba bo mesun bida.



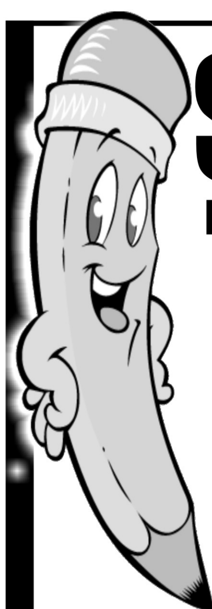
Piscis
Busca e sentimento caluroso y dushi, esaki lo mester ta e señal cu bo ta riba e bon caminda.

41

DREAM A LITTLE DREAM 36

Brown study	**Figment**	**Reverie**
Castles in the air	**Flight of fancy**	**Stargazing**
Chimera	**Illusion**	**Trance**
Daydreaming	**Imagination**	**Vision**
Dreamland	**Mind's eye**	**Whim**
Fantasy	**Moonlight**	**Woolgathering**
	Pipe dreams	

S	H	O	W	E	C	W	A	D	T	L	T	S	Y	X
P	D	U	H	V	Y	N	T	R	F	E	W	E	A	D
E	N	G	W	G	J	D	E	N	T	V	R	A	F	T
M	A	Z	I	H	T	U	M	R	I	E	E	P	N	Q
A	L	C	M	N	F	S	G	O	N	R	N	Z	A	S
E	F	I	O	L	L	N	I	S	I	G	I	T	A	G
D	R	G	S	U	I	B	W	F	I	V	S	P	R	C
L	N	O	I	T	N	R	O	R	D	A	R	E	D	H
V	H	R	G	I	A	M	E	E	P	Q	F	F	M	I
A	D	S	E	A	N	S	A	I	X	A	I	L	O	E
D	Y	A	M	I	M	I	P	W	N	G	F	T	M	C
Z	M	L	S	N	G	O	O	T	Y	C	H	I	O	A
B	F	I	E	D	A	L	R	H	G	X	N	O	L	S
X	N	E	Y	G	T	H	X	I	R	I	L	E	T	D
F	H	G	N	I	R	E	A	E	H	T	N	I	S	A



SUDOKU PUZZLES

4							1	
		3	5			2		8
	7		3	8				5
5		9		3				
	4						8	
				6		5		4
2				9	4		7	
9		6			3	8		
	8							3

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

4	5	8	9	2	6	3	1	7
1	9	3	5	4	7	2	6	8
6	7	2	3	8	1	4	9	5
5	6	9	4	3	8	7	2	1
3	4	1	2	7	5	6	8	9
8	2	7	1	6	9	5	3	4
2	3	5	8	9	4	1	7	6
9	1	6	7	5	3	8	4	2
7	8	4	6	1	2	9	5	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

BON DIA Aruba

Docktor na warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Vis

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica del Pueblo
San Nicolaas:
Botica Centro Medico



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



6 Rydam
6 Serenade of the Seas
8 Celebrity Millenium

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Gobierno ta sostene ideanan di e fundacion

Minister Michelle Winklaar presente na Quintessence Breastfeeding Challenge

Organisa pa Fundacion Pro Lechi Mama











ORANJESTAD - Diasabra ultimo Minister di Asuntonan Social, Minister Michelle Winklaar a duna inicio na e competencia di cria baby cu lechi di pecho. E iniciativa internacional aki a wordo adopta na Aruba dor di Fundacion Pro Lechi Mama. Un total di 24 mama a presenta cu nan baby pa participa den e "Quintessence Breastfeeding Challenge" organisa pa Fundacion Pro Lechi Mama den Wilhelmina Park.

Meta di e evento aki ta pa yuda conscientisa e pueblo di Aruba en general pero e mamanan en special, cu lechi di pecho ta e miho nutricion cu ta existi pa bo baby. Teniendo un competencia den un parke publico, e fundacion kier pone enfasis cu no mester tin berguensa ni miedo pa cria bo baby unda cu ta, pasobra ta bienestar di e baby ta conta! Fundacion Pro Lechi Mama a adopta e evento na Aruba pasobra ta rond mundo a tene e evento aki riba e mesun dia.
Minister Michelle Winklaar a habri e siman di conscientisacion di lechi materno siman pasa durante un conferencia di prensa den Conseho di Minister. Ey e mandatario a conta su propio testimonio, den cual el a splica cu ambos di su yiunan a ricibi lechi di pecho pa por lo menos 9 luna. Minister Winklaar a splica cu aunke e ta mustra hopi, den realidad



expertonan ta conseha pa cria bo yiu pa por lo menos 1 aña cu lechi di pecho. Un mama cu cria un yiu si y un yiu no por mira e diferencia mesora den crecemento y salud di e yiunan.
Minister Michelle Winklaar a ricibi un presentacion di e fundacion pa splica nan plan pa e aña venidero. E Minister ta evaluando con lo por asisti e fundacion pa yega nan meta como cu dunamento di lechi pecho tin varios aspecto social cune y ta cuadra cu e maneho di e Minister pa mehora e calidad di bida di nos muchanan y hende muhe en general na Aruba. Den e simannan nos dilanti lo sinta bek cu e fundacion pa repasa e evento aki y papia over di plannan pa aña 2011.
Minister Winklaar tin un aprecio masha special pa e fundacion aki, pasobra banda di e hecho cu e causa ta uno hopi importante, ta trata aki di un fundacion di puro boluntario cu no ta cobra pa e guia y asistencia cu nan ta duna. Pues Fundacion Pro Lechi Mama ta opera solamente cu fondonan ricibi den forma di un donacion y pa un of otro motibo nunca no a logra subi e lista di fundacionnan reconoci pa Departamento di Impuesto pa cual companianan por deduci di nan placa di impuesto. Minister di Asuntonan Social a compromete cu e fundacion cu e lo delibera cu su colega di Finanza pa mira con e fundacion tambe lo por subi riba e lista aki.
Riba tereno social, Minister Michelle Winklaar ta trahando riba un lista di proyectonan simultaneamente, manera ta e aumento di bijstand, ayudo special pa hende muhe, ayudo special pa mamanan soltero, ayudo special pa nos grandinan y sin lubida su esfuerso pa uza un man duro pa defende y preveni nos muchanan pa bira victima di cualkier tipo di abuso. Sin duda e esfuersonan di Fundacion Pro Lechi Mama tambe lo forma parti di su maneho, debi cu e mandatario ta kere firmemente den e ideanan pa cria nos babynan cu lechi materno pa asina nos lanta muchanan mas fuerte y saludabel.

BON DIA Aruba



'Sheriff' a yega

PONTON – Diasabra ultimo a habri su portanan di manera oficial un establecimento nobo di cuminda y entretenimento. Ta trata di 'Sheriff', un luga excepcional situa na Ponton 107-A ofreciendo un ambiente agradabel pa famia of amigo, chikito of grandi por disfruta di un cuminda delicioso. Ademas di esaki, 'Sheriff' ta ofrece bon luga di parkeo y tambe un playground.



















DEPORTE BON DIA Aruba



Softball fast-Pitch den pleno ascenso









Standing campeonato ASB Femenino te cu 30 di September 2010

		Gana	Perdi
1.	Aruba Bank Lady Tiger	2	0
2.	Jaguar	2	1
3.	E-Stars	1	1
4.	Devils	1	2
5.	Tankileedert Girls	1	2
6.	Lady Indians	1	2

Mihor bateadornan cu 10 of mas turno official na plato

		Turno	Hit	Ave	
1.	Franchesca Diaz	6	4	667	Aruba Bank Lady Tiger
2.	Riangela Flanegin	6	4	667	Aruba Bank Lady Tiger
3.	Rudlyn Ras	6	4	667	Aruba Bank Lady Tiger
4.	Ludmila Geerman	9	5	556	Devils
5.	Meraly Kootes	6	3	500	Aruba Bank Lady Tiger
6.	Quilen Dirksz	9	4	444	Jaguars
7.	Cathleen Geerman	7	3	429	Jaguars

KUDAWECHA- For di e directiva di Aruba Softball Bond nos a haya e informacion cu e campeonato ta bayendo cu biento en popa pero cu ainda tin hopi pa drecha den e deporte aki cu a sufri un terible golpi den un recien pasado. Pero tur cos ta indica cu e deporte ta desaroyando y cu den un futuro cercano Aruba un biaha mas lo ta den e top den e regio Caribense.

Di e actual campeonato nos a haya algun estadistica cu nos kier a comparti cu nos lectornan, amante di e deporte di bala moli, esta sotball.

Riba pagina C5 tin mas informacion.Nos ta desea tur equipo tur clase di exito den loke a resta di campeonato.

Savaneteronan di La Fama ta sorprende e pumanan di SV Britannia





ORANJESTAD- E pumanan di Britannia a mustra di laga cos bay for di man, principalmente den e di dos mitad di cada wega. Despues cu diamars ultimo, por poco nan a laga e tricolornan bini bek den e wega, despues di tabata gana comodamente cu e score di 4 - 1, diadomingo un bez mas e muchanan di Piedra Plat tabata casi invisibel den e di dos mitad di e partido contra di La Fama. Apesar cu e delantero Maurice Escalona a anota su di cuater gol e temporada aki pa su equipo, esaki no por a pa su equipo, esaki no por a impedi e muchanan di Britannia haya nan segundo derota contra di un La Fama, cu ta mantene como e status como equipo invicto.

Un alineacion di Britannia cu un biaha mas ta conoce algun cambio, Theric Ruiz ta bay como ultimo hombER, Arthur Werleman ta tuma lugar di portero Dania, Ulizes Nunez ta bay como alero robez, Mark Mackay a tuma e medio campo, mientras Peasch a cuminsa ariba banki. Di otro banda por a mira un La Fama cu Igmar Gijsbertha kende ta bek na Aruba y un Gleison Dos Santos, ex- Estrella den medio campo hunto cu Cabrera y Schwengle.

Prome tempo

Den e minutnan inicial, e wega a cuminsa den un bon ritmo, ya na di 3min, un fayo chikito di portero Werleman a haci cu por poco La Fama a bay ariba den e marcador, un rechazo a cai den pia di Dos Santos, pero esaki a tira malo riba gol. Mester bisa cu e partido tabata uno hopi pareu, e dominio den medio campo ta loke mas a resalta, esaki pa ambos banda, La Fama tabata sali bon na banda robez di tereno cu e alero Rodriguez, creando peliger constante dilanti gol, di otro banda por a mira Britannia cu Maurice asisti pa Dedo y Chando dunando dolor di cabez na e linea di defensa di La Fama comanda pa Gijsbertha y e hulandes Dijkstra. Na di 18 minut un tremendo tiro di Mau Escalona, a ser saca pa portero di La Fama kende a luci y a pomp e bala manda pafor. Mester bisa cu pa basta rato e atakenan di ambos banda no a crea peliger pa habri e marcador, aki aya por a mira un chens chikito, pero nada peligroso cu etiketa, asina tambe e prome tempo a bay aden 0 - 0.

Sigui lesa pagina 3





Continuacion di pagina 2

La fama a sorprende





Segundo tempo

Den e segundo tempo nos por a mira un La Fama cu a salo brabo, un bon atake na banda robez na unda alero Carlos Rodriguez a drenta den e area penal a pone esaki bek patras pa Cabrera, kende a tira duro, pero portero Werleman a luci, pero den e rebound e delantero Doylee no por a anota di cerca.

Mas e wega a sigui, mas peligroso La Fama a bira, sigur na banda robez cu e alero Rodriguez, yegando facil cu algun hugada individual, mientras cu Britannia a manera perde e concentracion, e compredimento entre e hungadornan no tabata tey, dado momento Britannia a cuminsa hunga riba counter, mirando cu e trafico tabata bini di un banda so. Na di 63 min, e defensa Engelbrecht di La Fama a subi cu e bala, aki e ta duna Schwengle un bon pase, e ultimo a kita dos defensa for di su curpa, tira lastra caminda e bala ta pasa portero Werleman y cai den skina drechi pa e 1 - 0 pa La Fama. Pero e alegria aki tabata pa corto tempo, pasobra ni dos minut despues, un descuido pa medio di un mal pase den medio campo di La Fama a pone Britannia piki esaki y duna un pase den e curazon di defensa di La Fama, na unda Gijsbertha no por a yega e bala, aki Mau Escalona a bay cu esaki direccion di gol. E portero a core sali, pero Mau inteligentemente a pasa esaki bou di su curpa pa e empate 1 – 1. Na di 67min, den un bunita combinacion di 'terugkaatsen' entre e delantero Doylee y e bolante Cabrera, e ultimo a lamper un cañonazo for di 25 meter, un bala cu a bay cai den e 90 skina robez, caminda portero Werleman no por a haci nada, sino wak e drenta gol, un hoya di gol, esun mas bunita di e campeonato actual, La Fama a bay ariba 2 - 1.

Despues di e gol, Britannia a purba di penetra y busca e gol di empate, pero e efectividad simplemente no tabata tey, Peasch a bay den defensa, mientras Raymond Tromp a schuif bin den e medio campo, tratando na duna mas empuhe cu su lihereza, atacando cu hopi hende tras di e bala y lagando buraco habri den defensa.

Asina mes La Fama no a probecha na unda a haya algun bon oportunidad pa amplia e marcador. Mester bisa cu La Fama a hunga bon awe, sigur den e di dos tempo, na unda e dominio tabata visibel, mientras cu Britannia un biaha mas no a luci, hungando un futbol desconcentra y desorienta, cu ta di lamenta, sigur cu un tremendo elenco cu nan tin. La Fama a bay pa 7 punto, mientras cu Britannia a keda cu 3 punto.



BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








San Fuego Cycling Club ta invita tur mucha di 6 aña pariba pa bin join nan club





SAN FUEGO- Pa medio di esaki SFCC ta invita tur mucha cu ta interesa pa core bicicleta sea pa recreo of pa competencia pa bin sera conoci cu nos club na un opendag cu lo tuma lugar diasabra 9 di oktober 2010. E lugar lo ta na veld di futbol di Arikok y e orario ta for di 4:30 atardi pa 6'or. No ta necesario pa acudi na e opendag aki cu bicicleta ya cu nos miembronan lo bay tin algun bicicleta disponibel pa si e muchanan kier participa na un of otro wega riba bicicleta durante e opendag.

SFCC ta un club di ciclismo cu a wordo funda na fin di 1998 cu e meta pa promove e deporte di ciclismo y e uso di bicicleta en general specialmente bou di hubentud. Esaki ta e motibo tambe pakico semper nos a concentra mas tanto riba hubentud. Durante transcurso di tempo SFCC a sa di produci varios campeon nacional tanto den ciclismo di ruta, time-trial y hasta MTB.

E club a yega di participa na diferente competencianan internacional manera e Jeugdtour di Assen na Hulanda, Vuelta Menor a Falcon na Venezuela, Gwinnette Bicycle Classic na Atlanta, Georgia y na varios ocacion na Corsow caminda semper e muchanan a bolbe Aruba cu bon resultado. Fuera di ta organiza entrenamento pa e muchanan tres biaha pa siman, SFCC tin un scol di ciclismo riba diasabra caminda ta siña muchanan nobo entre otro con pa stuur y domina nan bicicleta den un forma di wega. Despues di tempo, ora cu e muchanan tin un bon dominio ariba nan bicicleta y tin un condicion fisico basta bon nan por bay over pa siña con pa train pa competencia y mas despues siña con ta competi. E progreso di e mucha pa bira ciclista for di ora cu e cuminsa na e skol di ciclismo ta depende di su mes un interes y entusiasmo cu e tin pa e deporte. Aparte di e skol di ciclismo y training pa e muchanan SFCC ta organiza varios otro actividadnan manera cycling camps pa e miembronan. Mayornan cu ta interesa pa laga nan yiu join SFCC por acudi e diasabra di opendag y despues tur diasabra atardi, cuminsando for di dia 16 di oktober en adelante, entre 5'or y 6'or atardi na veld di Arikok sea cu nan bicicleta estilo MTB of BMX. E unico exigencianan ta cu e bicicleta mester ta den bon condicion y cu ambos brake ta traha perfecto y cu e mucha mester tin un valhelm y paña adecua pa core bicicleta. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Reinaldo Mackintosh na cel 593-5427 of manda nos un e-mail na agnaldo@setarnet.aw



Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pork Chops den saus di tomati

Ingredientenan:

- 2 cuchara grandi di azeta dushi
- 4 pork chops
- 4 cuchara grandi di pasta di tomati
- 1.½ cup di bouillon di carni
- 1 bay leaf (laurierblaadje)
- Manteca of margarina Blue Band
- ½ theeleep di organo
- 1 paki di frozen sweet peas



Preparacion:

Keinta e azeta, basha e pasta di tomati y bouillon aden. Drei nan y pone e bay leaf tambe aden. Den un otro panchi hasa e pork chop den manteca te ora tur dos banda bira bruin y agrega e saus di motati. Pone e tapadera y laganan smoor pa 20 minuut. Strooi e oregano den e saus y pone e sweet peas aden. Kaintanan den e saus atrobe. Sirbie cu aroz of macaroni.

Pa 4 persona

Mas Softball Fast Pitch

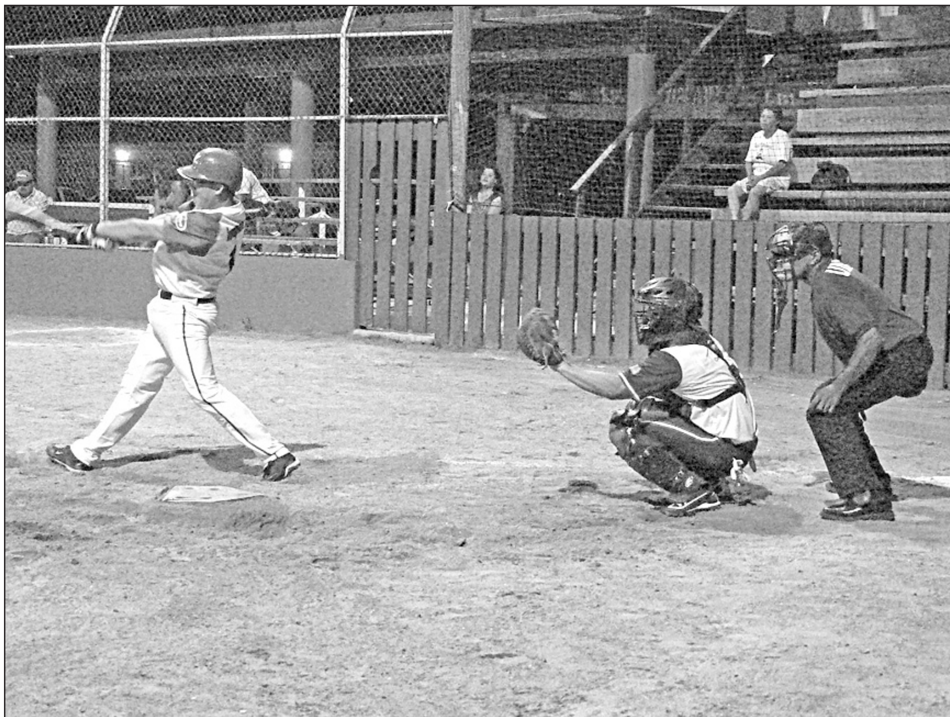


Standing campeonato ASB Femenino te cu 30 di September 2010

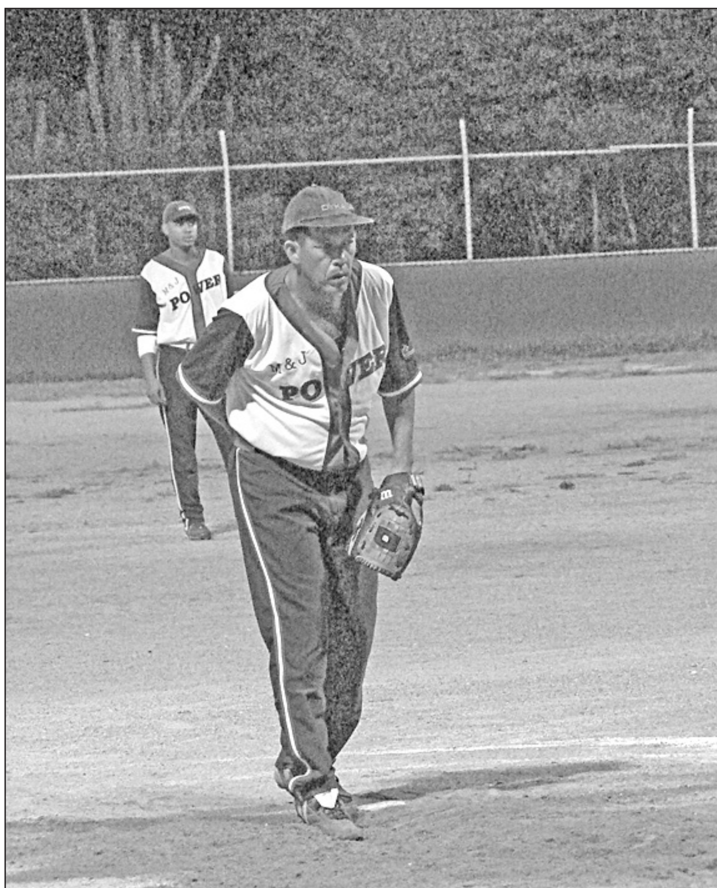
	Gana	Perdi
1. Aruba Bank Lady Tiger	2	0
2. Jaguar	2	1
3. E-Stars	1	1
4. Devils	1	2
5. Tankileedert Girls	1	2
6. Lady Indians	1	2

Mihor bateadornan cu 10 of mas turno official na plato

	Turno	Hit	Ave	
1. Franchesca Diaz	6	4	667	Aruba Bank Lady Tiger
2. Riangela Flanegin	6	4	667	Aruba Bank Lady Tiger
3. Rudlyn Ras	6	4	667	Aruba Bank Lady Tiger
4. Ludmila Geerman	9	5	556	Devils
5. Meraly Kootes	6	3	500	Aruba Bank Lady Tiger
6. Quilen Dirksz	9	4	444	Jaguars
7. Cathleen Geerman	7	3	429	Jaguars



	Turno	Hit	Ave	
1. Kenroy Geerman	17	11	647	Macuarima Elektra Spark
2. Leander Angela	16	10	625	Macuarima Elektra Spark
3. Saul Illidge	18	10	556	M.J. Power
4. Gerald Tromp	20	10	500	Montaña Braves
5. Jonnathan Tromp	20	10	500	Montaña Braves
6. Angelo Webb	28	12	429	Montaña Braves
7. Wilfrido Kock	21	9	429	Macuarima Elektra Spark
8. Gregory Krosendijk	21	9	429	Royal Power
9. Eugene De Cuba	20	8	400	M.J. Power
10. Nehomar Rasmijn	20	8	400	Blue Stars Plus Acc.
11.Jason Albus	20	8	400	Blue Stars Plus Acc.
12.Carlos Croes	28	11	389	Montaña Braves



Standing campeonato ASB te cu 30 di September 2010

	Gana	Perdi
1. Royal Power	7	0
2. Gess Power	7	1
3. Blue Stars Plus Accountants	6	2
4. Interprint	5	4
5. Montaña Braves	5	4
6. Macuarima Elektra Spark	5	4
7. RC Cola Indians	4	4
8. MJ Power	4	4
9. Honda Catiri	3	4
10.Universal Trophy	2	5
11.Bad Devils	2	4
12.Hurricane	1	7
13.Red Train	0	9

Mihor bateadornan cu 20 of mas turno official na plato

BON DIA Aruba

SC Bubali lo enfrenta e ekipo di Riverplate awe nochi den division di Honor

Lo presenta e delantero Tyrone Maria





4 Oktober 2010.

DIA DI BESTIA

Mientras un cacho eifonan ta blaf
Tin otro ta keiro banda di waf
Mientras un pushi ta cana riba cura
Un chuchubi ta pasa bula pura
Den corant mi ta lesa di un otro burico cu a nace
Sigur sigur, riba un cabrito e no ta parce
Potretnan bunita di fotografo Greg Peterson colga den aeropuerto
Pa disfruta di nan, na salida riba un otro vuelo
Bo ta mira shoko, warawara y hopi mas
Cu no ta bestianan pa tene den haula na cas
Ki bunita e trupiaal ta canta riba e waya di coriente
Hasta prikichi, cangruew,piskechi y pisca ta bini na mi mente
Dia di bestia, ah, den mi fantasia ta dia di tur
Bestia chikito, bestia grandi,
Tambe morocoy den su tanki
Awel, lo mi sigui disfsruta di e dushi fauna di Aruba
Cu gradicimento na curazon pa tur e instancianan cu ta yuda
Pa conserva e tiki cu nos tin ainda
Y ni maske yuwana ta un dushi cuminda
Mi ta spera cu hopi lo tey pa semper rond di nos
Pa e balansa di naturaleza cu ta bendiciona pa Dios
Sigui inspira nos y mustra nos dia pa dia
Cu un bon cacho of un bon pushi den famia
Ta trese hopi alegria cu nan compania !!
Pabien Rabito riba dia di bestia
Riba Sissy (dmf) mi tambe ta pensa
Pero awor mi tin cu core cu e cacho di bisinja
Cu ta den mi cura ta bin hasi su porke.......
Ah , ta Dia di Bestia djies aki.....
Y mi tambe ta stima bestia, si
Mi ta spera cu tur cu tin bestia di cas , cuida nan bon
Pasobra bestia tambe tin curazon !!!
Y laga esunnan cu ta mas alegre liber den nan libertad
No gara nan, no matanan, permiti nan goza di nan felicidad !!
Mi ta hanja falta di tende e gai canta su kokoyoko
Hasi algo pa esakinan, prome cu nan tambe bira mucho poco...
P.S. E boanan si por wel di wordo mata....
Promer cu mas animalito cu morto wordo menasa ...
..
Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, 4 Oktober 2010

BUBALI- Awe nochi 5 di October, E orguyonan di Noord, Bubali S.C. ta topa e muchanan di Madiki Riverplate pa sera e fecha 3 di e campeonato di AVB.

Manera ta conoci e wega a wordo cambia di fecha ya cu Bubali a haci un bishiti na nos hermana isla Curacao, na unda cu nan a hunga un wega contra e campeon di Curacao, esta Hubentud Fortuna. Bubali tin 4 punto den dos wega hunga, resultado di un empate contra La Fama y un victoria contra di Independiente Caravel.

Pa e wega di awe nochi contra di Riverplate, SC Bubali lo tin su plantel completo y tambe lo tin debut di e centro delantero Tyron Maria di Corsow.

Directiva di SC Bubali a keda cla cu tur su documentonan y e maximo goleador di Curacao ta cla pa bisti e camisa berde cu blanco awe anochi.

Expectativanan ta grandi ya cu e lo bai forma duo goleador cu Gabriel "Tata" Albertus y tambe cu Sonny Hooi. Sigur e refuerzo nobo aki lo convert SC Bubali den un team mas fuerte y mas completo. Directiva di Bubali den nomber di su sponsornan R.E. Yrausquin & Sons, Subway, Dollar Rent –A-Car, Riceland Rice, ta invita tur su fanaticada pa e compromiso importante aki.

E tereno di wega lo ta Compleho Deportivo Guillermo Trinidad y bala ta cuminsa lora pa 8'or di anochi. Bin bisti na berde y join the Green Submarine. Yega..awo tin Co !!



Auto hydrogeno Green Choice a kibra record mundial riba pista di Palo Marga













PALO MARGA- Green Energy Conference a keda clausura den un estilo di hubilo ayera mainta, ora cu durante di un prueba cu a auto hydrogeno, esta Green Choice, riba pista di Palo Marga, e auto aki a supera e marca mundial anterior na tres occasion. E tempo mas rapido anteriormente a keda registra pa un auto di Belgica y cual tempo a keda marca na 10.40 seconde pa 1/8 miya.
Ayera mainta sinembargo durante di un prueba riba pista di Palo Marga, e auto Green Choice a registra un marca nobo oficial di 9.77 seconde pa e 1/8 miya, pa gran alegria di esnan presente.
Durante di e prome prueba caba di Green Choice, el a logra na registra un mihor tempo caba di 9.83 pa despues den di dos prueba registra un tempo nobo pa 9.77 seconde.
Sin duda algun un tremendo forma pa clausura e exitoso Green Energy Conference cu ta bolbe mustra e futuro di energia alternativa, no solamente pa Aruba pero pa henter mundo den futuro.
Aruba a logra hopi cu e conferencia di energia alternativa aki y un biaha mas a marca pauta mundial cu e logronan di ultimo dianan.

Rousseff clara favorita para ganar segunda ronda de elecciones en Brasil

SAO PAULO (Reuters) - La candidata oficialista a la presidencia de Brasil, Dilma Rousseff, debe ganar la confianza de votantes preocupados por casos de corrupción en su círculo interno y sus opiniones sobre el aborto, pero aún es la clara favorita para ganar en la segunda ronda de las elecciones.

Rousseff y sus partidarios estaban visiblemente decepcionados luego de que obtuvo un 46,9 por ciento de los votos en las elecciones presidenciales del domingo, menos de la mayoría que necesitaba para evitar un balotaje el 31 de octubre contra el principal candidato opositor, José Serra, que sumó un 32,6 por ciento de adhesión popular.

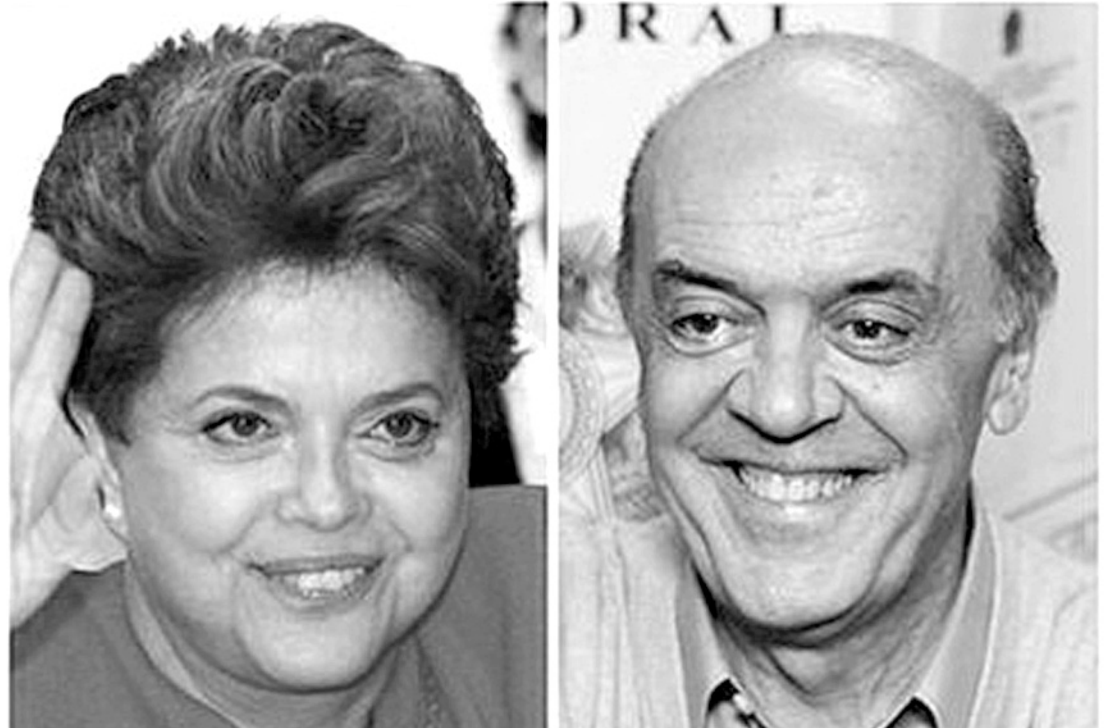
La favorita para ganar las elecciones se reunía el lunes con altos asesores para determinar cómo abordar temas como su falta de carisma y experiencia ejecutiva, así como su fe y postura sobre temáticas sociales que hicieron que su apoyo bajara en las dos últimas semanas.

Ella y Serra intentan ganar el apoyo de la candidata del Partido Verde (PV), Marina Silva, quien obtuvo un 19,3 por ciento de los votos tras quedarse con los sufragios de muchos de ex partidarios de Rousseff a último minuto.

Sin embargo, Rousseff, de 62 años, aún cuenta por lejos con la mayor ventaja en la campaña: el apoyo del enormemente popular presidente Luiz Inácio Lula da Silva, quien la escogió personalmente para ser su sucesora.

Se espera que la ex jefa de Gabinete de Lula continúe con las políticas económicas estables que han llevado a Brasil a convertirse en uno de los países favoritos de los inversores extranjeros y que han sacado a millones de personas de la extrema pobreza.

Sondeos de opinión realizados antes de las elecciones del domingo proyectaban que Rousseff vencería en un balotaje con Serra por hasta 20 puntos porcentuales.



La foto combinada muestra a los candidatos a la presidencia de Brasil Dilma Rousseff (izq.), del oficialista Partido de los Trabajadores, y a José Serra, del opositor Partido de la Social Democracia Brasileña, tras votar en Porto Alegre y Sao Paulo, respectivamente. Oct 3, 2010. REUTERS/Edison Vara (izq.) y Nacho Doce (der.)

Lula prometió que dedicaría las próximas semanas a hacer campaña a favor de su protegida política.

“Mientras (Rousseff) pueda cimentar la conexión en la mente de los votantes entre ella y Lula, le irá bien”, dijo Taylor Boas, un experto en Latinoamérica en la Universidad de Boston.

Los mercados brasileños estaban calmos el lunes. No se esperaban grandes oscilaciones, dado que se espera que tanto Serra como Rousseff continúen con la mezcla de políticas de mercado y programas de bienestar social vistas durante el Gobierno de Lula.

Sin embargo, inversores que apostaban por una rápida victoria de Rousseff prevén un polémico fin de la campaña y dijeron que era posible algo de volatilidad.

“Repentinamente, la carrera (presidencial) está de vuelta”, dijo Neil Shearing, economista de mercados emergentes en Capital Economics, en Londres.

Los inversores dijeron que la extensión de la campaña podría resultar en una mayor apreciación de la ya valorizada moneda local, el real, lo que sería un problema para exportadores y para el Gobierno.

Un continuo gasto público de Brasil, que ya ha aumentado durante la campaña, podría hacer que el país corra un riesgo aún mayor de no cumplir con sus metas presupuestarias.

Presidente paraguayo mejora, espera reasumir el miércoles

ASUNCION (Reuters) - El presidente paraguayo, Fernando Lugo, quien está hospitalizado en Brasil por complicaciones en su tratamiento contra el cáncer, dijo el lunes que se encontraba “radiante y sano” y esperaba retomar las funciones a su regreso al país el miércoles.

Lugo fue trasladado de urgencia a Sao Paulo el sábado y los médicos del hospital Sirio-libanés le diagnosticaron una trombosis en la vena cava superior, en lo que inicialmente se temió que fuera una infección de alto riesgo para su vida.

“Estaría el miércoles por ahí (...) para retomar el trabajo con más ánimo, más entusiasmo, más alegría”, dijo Lugo en un contacto telefónico con la estatal Radio Nacional del Paraguay desde Brasil, en sus primeras declaraciones públicas desde que su salud empeoró la semana pasada.

El mandatario fue diagnosticado hace dos meses de cáncer linfático en estado clínico avanzado y se practicó tres sesiones de quimioterapia como parte del tratamiento para combatirlo. La última, hace unos 10 días, debilitó sus defensas, dejándolo vulnerable a infecciones.

Más temprano, el hematólogo paraguayo Alfredo Boccia, dijo desde Brasil que los estudios practicados al gobernante mostraron una disolución completa del coágulo, lo que posibilitó que abandone la terapia intensiva.

Chile llama a embajador argentino

SANTIAGO (Reuters) - La Cancillería chilena convocó el lunes al embajador argentino en el país para presentar su posición sobre el asilo que ese país decidió otorgar a un ex guerrillero acusado por la muerte de un senador en la década de 1990.

El canciller Alfredo Moreno confirmó el rechazo a la decisión del país vecino de proteger a Galvarino Apablaza, un ex combatiente chileno sindicado de ser responsable de la muerte del senador Jaime Guzmán, un cercano aliado del fallecido dictador Augusto Pinochet.

“El Gobierno chileno lamenta profundamente y no comparte en absoluto esta decisión (...) voy a citar al embajador de Argentina para hacerle entrega de nuestra opinión sobre esta materia”, dijo a periodistas.

Las declaraciones de Moreno salieron a la luz tras una reunión con el presidente Sebastián Piñera y el representante diplomático de Chile en Buenos Aires, Adolfo Zaldívar.

Chile considera una cuestión de Estado la extradición de Apablaza, lo que llevó a Piñera a solicitar personalmente a su par argentina, Cristina Fernández, que lo regresara al país tras la aprobación de su extradición. Piñera afirmó días atrás que la decisión argentina no contribuía a las buenas relaciones entre vecinos.

La izquierda con ventaja en elección clave en Perú

LIMA (Reuters) - Una izquierdista lideraba el lunes con una mínima ventaja la elección para la alcaldía de la capital de Perú, según los últimos resultados oficiales, tras celebrarse unos reñidos comicios que cambiarían el mapa político del país a seis meses de las presidenciales.

Susana Villarán, educadora de 61 años que genera inquietud a inversores, lideraba con el 38,7 por ciento de los votos en la principal plaza electoral de uno de los países de mayor crecimiento en el mundo, de acuerdo a cifras de la oficina electoral con el 65,1 por ciento de los sufragios escrutados.

Pisándole los talones figuraba la conservadora Lourdes Flores, considerada amiga del libre mercado, con un 37,1 por ciento de los sufragios, según los resultados preliminares que confirmaban la tendencia mostrada por sondeos a boca de urnas.

Analistas estiman que el resultado final mantendría la actual tendencia favorable a la candidata de centroizquierda.

"Las cifras demostrarían que es irreversible el triunfo de Susana Villarán a ese nivel de conteo; no hay forma que cambie la tendencia porque son resultados de votos válidos", dijo a Reuters Manuel Saavedra, de la encuestadora local CPI.

Al mercado le preocupa que el triunfo de Villarán en Lima lleve al resurgimiento de un candidato presidencial de izquierda que ponga en jaque los miles de millones de dólares en inversión foránea que han sido destinados al país, un importante productor de materias primas.

Sin embargo, Villarán ha dicho que representa a una izquierda "moderna y liberal" promotora de la inversión privada que nada tiene que ver con al "militarismo autoritario" del presidente de Venezuela, Hugo Chávez.

También buscó distanciarse del líder nacionalista y militar retirado Ollanta Humala, quien en el 2006 compitió y perdió en un balotaje con el ahora presidente Alan García con promesas de dar un giro en la política económica y fue apoyado por Chávez.

Analistas creen que cualquiera sea el resultado no debería afectar a los mercados fiunancieros locales, debido a que ese escenario ya había sido asimilado por los inversionistas.

"Los mercados siempre se adelantan", dijo el respetado banquero y ex ministro de Economía, Pedro Pablo Kuczynski. En la semana previa a las elecciones la bolsa limeña subió a un máximo de 29 meses por compras de acciones mineras locales y la moneda peruana estuvo estable.

Según operadores, los mercados bursátil y cambiario en Perú no se veían afectado el lunes por los resultados de los comicios regionales y operaban a la baja por una caída de las plazas externas.



La candidata a la alcaldía de Lima, Susana Villarán, durante una conferencia de prensa en esa ciudad. sep 28 2010. La candidata de centroizquierda a la alcaldía de la capital de Perú, la mayor plaza electoral del país, lideró una encuesta de intención de voto, aunque seguida a poca distancia por su rival conservadora, a un día de unas elecciones clave para las presidenciales del 2011. REUTERS/Mariana Bazo

Muere líder FARC en bombardeo de Colombia en frontera con Panamá

BOGOTA (Reuters) - Un líder de la guerrilla de las FARC, acusado de actividades de narcotráfico y de ataques a militares, murió en un bombardeo de las Fuerzas Armadas de Colombia en la frontera con Panamá, en el más reciente golpe al grupo rebelde, informó el lunes un alto oficial.

El director de la Policía, general Oscar Naranjo, dijo que en la Operación Darién, realizada el domingo en una zona selvática cerca a la frontera con Panamá, murió alias "Silver", comandante de finanzas y logística del frente 57 de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), junto con cuatro rebeldes más.

"Han sido recuperados cinco cuerpos después de haber lanzado una operación con la Fuerza Aérea que de manera muy precisa impactó la zona campamentaria", reveló Naranjo en un acto de Gobierno en la ciudad de Cali, al que asistió el presidente Juan Manuel Santos.

El oficial definió el ataque como una "acción sistemática y estructural contra estas cuadrillas, que como en este caso eran el trípode sobre el cual se edificaban las finanzas terroristas de las FARC en asocio con el narcotráfico".

Colombia y Panamá comparten una frontera terrestre de 266 kilómetros en una zona selvática que es utilizada por la guerrilla para el tráfico de drogas y de armas.

El frente guerrillero golpeado por el bombardeo fue el responsable de la muerte de 23 infantes de marina en un ataque a finales del 2000 cerca la frontera con Panamá y de secuestros y extorsiones en una amplia región del noroeste del país.

Las FARC, el grupo rebelde activo más antiguo del continente, han sido debilitadas por una ofensiva militar que inició en el 2002 el ex presidente Alvaro Uribe y que continuó su sucesor y actual mandatario Juan Manuel Santos.

El grupo rebelde sufrió hace casi dos semanas la muerte en un bombardeo de su jefe militar, alias El Mono Jojoy, considerado por Santos como el golpe más contundente contra las FARC en toda su historia.

Antes de la muerte del comandante guerrillero, otros 27 rebeldes fallecieron un bombardeo en las selvas del departamento del Putumayo, cerca a la frontera con Ecuador.

"Otra operación y seguiremos en más operaciones hasta que podamos decir (...) y nosotros ganamos la paz", dijo Santos. Aunque las FARC, consideradas como una organización terrorista por Estados Unidos y la Unión Europea, han sido debilitadas por la ofensiva militar con la muerte de varios de sus comandantes y la deserción de miles de combatientes, aún tienen capacidad de realizar ataques de gran impacto en apartadas zonas montañas y selváticas, e incluso en ciudades. El grupo rebelde, que dice luchar por imponer un sistema socialista en este país de 44 millones de habitantes con marcadas diferencias entre ricos y pobres, es acusado de obtener millonarios ingresos del narcotráfico y del secuestro para financiar su lucha armada.



De izquierda a derecha: los presidentes de Venezuela y Colombia, Hugo Chávez y Juan Manuel Santos en una cumbre UNASUR en Buenos Aires. oct 1 2010. Las FARC criticaron al mandatario venezolano, Hugo Chávez, y a Cuba por su cercanía con el Gobierno de Colombia y por reprobar su lucha armada, según un correo hallado en un computador de un fallecido líder guerrillero divulgado el sábado por el presidente Juan Manuel Santos. REUTERS/ Cortesía

Atake di avion no tripula a laga 8 Aleman morto na Pakistan

MIRANSHAH - Un supuesto atake di un avion no tripula Mericano a causa e morto dialuna di ocho militante Aleman na noord oost di Pakistan. E hombernan a muri ora dos misil dispara pa un supuesto aeronave di CIA a impacta un mezquita na Waziristán Noord.
E atakenan a produci un dia despues cu Merca y Gran Bretaña a emiti advertencia riba un riesgo mas grandi di atake terorista na Europa.
E Departamento di Estado Mericano a conseha e ciudadanonan di su pais pa ta cauteloso si ta biaha pa Europa. Gran Bretaña a hisa su nivel di alerta di "general" pa "halto" pa su ciudadanonan cu ta biaha pa Alemania y Francia.
E complot cu a inicia e alertanan tabata involucra Al Qaeda y militantenan alia, entre cual posiblemente ta inclui ciudadano of residente Europeo entre nan. Tambe a señala cu e militantenan tabata trama atakenan coordina den ciudadnan Europeo.
Funcionarionan occidental di siguridad ta kere cu un grupo di individuo na noord di Pakistan tabata liga na e complot.
Merca a aumenta e atakenan aereo cu misilnan den e frontera Pakistani cu Afganistan. Ainda no sa cua ta e relacion entre e aumento di e incursionnan y e supuesto complot na Europa.
Helicopternan di OTAN for di Afganistan tambe a ataca blanconan militante den Pakistan, loke a produci molester na Islamabad, cu a condena como un violacion di su soberania.
Pakistan a blokia un di e rutanan di suministro na e tropanan di OTAN na Afganistan despues di un atake di helicopter siman pasa a causa e morto di tres solda Pakistani den e region occidental di Kurram.

Un morto y 60 herido pa fuga di substancia kimico na Hungria

BUDAPEST – Por lo menos un hende a muri, tres a disparce y otro 60 a resulta herida na Hungria pa consecuencia di e leak di un dijk di "lodo cora", un substancia kimico hopi corosivo y alcalino. fayo di e instalacion di un empresa di aluminio a produci cerca di e localidad di Ajka, banda di e lago Balaton, y autoridadnan a informa cu e substancia ta nifica un peliger pa shete localidad cercano, a informa e servicio di catastrofe (OKF).



E "lodo cora" ta un afval cu ta produci durante e proceso di produccion di aluminio y tin cantidad grandi di silicio, hero y otro metalnan pisa.
E heridonan y e victima a sufri kima di diferente grado ora a bin den contacto cu e substancia corosivo, dies di nan ta grave, segun e servicionan di ambulans, mientras cu e homber cu a muri a keda lastra dor di e lodo. Di otro banda, a informa cu na Devecser, localidad cerca di Ajka, e awanan infecta pa e "lodo cora" a inunda mas di 400 cas, for di unda a evacua e habitantenan. Ta complica e situacion cu e lodo cora a yega te na e riu cerca di Torna, pa loke e contaminacion por afecta otro localidadnan ademas di e shete inicialmente premira. E cantidad di e componente kimico aki a drama dor di e kiebro di e dijk ta di por lo menos 600.000 meter cubico.
Den e cercania di e pueblonan afecta a prohibi e transporte, te ora cu caba cu e obranan di rescate, a informa e autoridadnan local.

Suicidio di studiante ta lanta debate fuerte

NEW BRUNSWICK - Studiantenan di e Universidad di Rutgers a bisti sinta di luto pa recorda un compañero cu a suicida. Simultaneamente un legislado a propone castigo mas severo pa invasion di privacidad, di loke ta acusa otro alumno cu supuestamente a subi riba Internet un video di e victima den un encuentro homosexual.



Calificando como "Diabierna preto", e studiantenan di e universidad mas grandi di New Jersey a pone flor of recuerdo den memoria di Tyler Clementi, di 18 aña, un violinista cu siman pasa a bula pa su morto for di e brug George Washington den riu Hudson.
E ekipo di futbol Mericano di Rutgers tambe a planea un momento di silencio prome cu nan wega di diasabra contra Tulane.
E incidente a origina un debate cayente despues cu a haya sa di e suicidio di hoben. Poco prome cu su morto, un mensahe a sali riba un website di homosexual cu tabata busca conseho di kico pa haci despues di sa cu un compañero di camber a filma den secreto su encuentro sexual. Aunke ta imposibel pa sa si e mensahe ey y otronan despues tabata skirbi pa Clementi, ta refleha e angustia provoca pa un situacion similar.
E compañero di camber di Clementi, Dharun Ravi, di Plaisboro, Nueva Jersey, y otro studiante, Molly Wei, di Princeton, New Jersey, ambos di 18 aña, ta acusa di invasion di privacidad, cu ta carga e posibilidad di un pena di te cu cinco aña di prizon.
Si e proyecto nobo ta aproba y ainda den e caso di wordo condena, no lo tin retroactividad y nan castigo lo sigui e norma actual.
Pero e fiscal di condado di Middlesex, Bruce Kaplan, a bisa cu ta posibel cargonan nobo segun e ley estatal di delito di intolerancia.
"Nos lo agota esfuerso pa determina si tabatin prehuicio den e incidente y, si ta asina, lo presenta e cargonan corespondiente", a bisa den un declaracion.

Accident mortal di trein na Indonesia cu hopi herido



Yakarta – Un accident entre dos trein di pasahero a provoca e morto di 36 persona y a laga herida varios decena den e centro di e isla Indones di Java. E dos trein a dal den madruga na e stacion di Petarukan, den e districto di Pemalang, na e costa noord di Java Central.

E accidente a sosode ora cu e convoy Argo Anggrek, procedente di e capital Jakarta y cu tabata bay Surabaya, oost di e isla, a dal e otro di patras, e Senja Utama, cu tabata staciona pa laga esun prome pasa. Segun Polis e accident ta dor di un fout humano. "E causa mas probabel ta un fayo den e maneho di e sistema di trafico"

E hefe di Polis di Pemalang, e comisario Sofyan Nugroho, a interoga e makinistanan di e dos trein, ambos sobreviviente, y e operador di e vianan pa aclaria pakico e express di Yakarta a drenta e stacion di Petarukan dor di via 3, caminda e Senja Utama tabata warda.

Un asistent di makinista di Argo Anggrek, den cual tabata biaha 336 pasahero, a splica cu e trein a cambia pa via 3 despues cu e luz di trafico den e via 1 a bira cora.

E ayudante a splica cu despues e makinista a spanta ora el a wak cu riba e mesun rails tabata staciona otro trein, esun cu 663 pasahero abordo.

Asina mes, vocero di Ministerio di Transporte, Bambang Ervan, no a descarta un fayo mecanico como causa di e accident. "Nos ta comprobando si e señal di e trein staciona a funciona corectamente.".

E curpa di e 36 morto y un cuarenta herido, e mayoria cu fractura di weso y kima, a wordo traslada pa hospital di e zona. "Tur e curpanan a yega aki pero algun herido a wordo evacua pa otro centronan." Na principio, Ministerio di Transporte a indica cu e cantidad di morto a subi na 43.

Mayoria victima, cu tabata drumi ora di e accidente, tabata den e trein cu a sali foi rails y bolter despues di dal cu esun para. "Di repente mi a tende un zonido fuerte di patras. E golpi tabata asina duro cu e luznan a paga", Anwar Riksono, a bisa, un di e pasaheronan cu tabata drumi ora di e impacto. "Tabatin un zonido hopi fuerte y despues mi a tende hende yora. Mi a wak hopi pasahero cu a sali dispara pafo di wagon", un biciña a relata.

Segun medionan local e ekiponan di rescate a yega laat y mal ekipa na e luga di e accident mientras cu e television a mustra varios biciña uzando taki di bambu pa rescata e curpa di e fayecidonan y e heridonan cu a keda pega den e restonan di e trein.

Mientras, den e localidad di Solo, na e mesun isla di Java, un trein a sufri otro accident cu a causa e morto di por lo menos un hende y herida otro cuater. Esun di Petarukan ta un di e pio accident di trein cu Indonesia conoce for di esun di na Bintaro, zuid di Yakarta, na 1987 cu a causa e morto di 139 persona.

Accident di transporte na Indonesia ta frecuente dor di e infraestructura malo, e exceso di pasahero y e falta di control.

Kagan a asumi stoel na Corte Supremo



WASHINGTON – Ayera Corte Supremo di Merca a cuminsa su periodo di trabao, estrenando su integrante nobo: Elena Kagan. Sin embargo, e hues ya mester a disculpa su mes di participa den 25 di e 51 caso cu e tribunal lo analisa durante herfst. Entre nan un relaciona cu inmigracion. Kagan, e di tres magistrado den e corte y di cuater hende muhe den historia pa ocupa e cargo, no lo ta asina visibel manera su coleganan Sonia Sotomayor y Ruth Ginsburg. Su puesto anterior como Procurador General di Merca, ta relacione cu varios di e casonan cu lo analisa e temporada aki. Un motibo inapelabel pa excusa su deliberacion den nan. "Camara di Comercio versus Criss Candelaria", ta entre e lista largo di Kagan. E caso aki ta samina e ley di trahadonan di Arizona, titula "Legal Arizona Workers Act". E iniciativa ta penalisa negoshinan cu contrata inmigrantenan indocumenta cu conocemento y ta exigi e empresanan verifica e situacion di empleo di su trahadonan. E tempo ey gobernador di Arizona, Janet Napolitano, actual Secretaria di Departamento di Siguridad Interno, a firma e ley.

Autoridadnan Colombiano a haya 29 miyon Dollar y 17 miyon Euro den un cas

BOGOTA – Polis y Fiscalia Colombiano a haya awe den un cas na zuid di Bogota un 29 miyon Dollar y cerca di 17 miyon Euro (un 23 miyon Dollar), a informa Minister di Defensa, Rodrigo Rivera, y director di e Polis Nacional, e general Óscar Naranjo.

Ta trata di "e operacion mas grandi di incautacion di placa proveniente di narcotrafico den e historia di e pais", a destaca ministro Rivera.

E funcionario a añadi cu e decomiso "a logra danki na e cooperacion entre autoridad Colombiano, e fiscalia y autoridadnan di Departamento di Husticia Mericano".

E placa a wordo haya den un cas di e bario Santa Rita, na zuid di Bogota, y aparentemente, ta di e organizacion di e narcotraficante Daniel Barrera, alias "el Loco Barrera".

Segun ministro Rivera, "den total e organisacion di 'Loco Barrera' a perde un 120 miyon Dollar, den operativonan coordina cu autoridadnan Mericano" den e ultimo lunanan.

Rivera a añadi cu e accion di awe ta un continuacion di e asina yama "Operacion Cuenca del Pacífico" cu a inicia aña pasa di manera simultaneo na Merca, Mexico y Colombia.

Director di Polis a destaca, na su turno, cu e incautacion ta forma parti di e razzia gigantesco internacional cu ta "modelo di operacion trasnacional".

A corda cu ta e mesun accion caminda autoridadnan internacional a logra haya algun luna pasa un total di 28 miyon Dollar den e waf Colombiano di Buenaventura y den haf di Manzanillo, na Mexico, 11 miyon Dollar mas.

Mescos ta e accion antidroga y contra e labamento di placa cu a permiti e detencion "di un 20 persona" na e tres paisnan.

14 di september ultimo polis Colombiano a haya tambe na Bogota 24 miyon Dollar scondi den e bahul di un auto y na cuminsamento di luna a haya un total di 28 miyon Dollar den un parkinglot di auto na noord di e capital Colombiano.

Copa Aruba 2010

Sorteo a tuma lugar na Brasil y e contrincantenan di Aruba den e Copa Aruba

David vs Goliath - ta conoci



ORANJESTAD- Diasabra dia 30 di october pa 1 or di merdia den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord selecshon Aruba 40 plus lo start sali enfrentando e equipo Brasilero Ypiranga. E mas di 600 fanatico y atletanan Brasilero lo ta yegando Aruba dia 29 di October.

E semi y finalnan lo ta diarsanson 3 y 4 di Nov. den Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Si, nos kier a pone henter e fanticada di futbol na altura cu debi cu documentashon di cada atleta no a bin cla na e tempo stipula organisadornan Brasilero di Copa Aruba 2010 a tuma e decishon drastico di laga Curacao for di e torneo. Sr. Roy Helder parti di e comishon organisador a trata y haci te hasta lo impossibel pa cambia e decishon aki pero door cu e Sorteo ya caba tabata poni riba schema, e tempo no a duna. E desishon aki a cai den mal tera tanto na Curacao como Aruba y a haci hopi dolor. Mientrastanto e sorteo a tuma lugar siman pasa diabierna na Brasil y aki tabata manera un kick den henter e sorteo na unda tambe simultaneamente sorteo di e torneonan Copa Pacifico y Copa Vinho a tuma lugar. Cada bez nan tabata ripiti e nomber Kibrahacha. Aruba ta participa den Copa Aruba cu 8 selecshon. Adhunto nos ta manda tur e 8 selecshonan cu ta un total di mas di 160 hungador veterano. Un magno evento y ta keda na cada un di e hungadornan pa duna lo maximo pa asina nos por duna e pida baranca aki tambe algo pa corda riba dje , y di si, nos veteranonan. E chens aki ta un biaha den bida. Kibrahacha 40 plus bou di Ninoska Werleman, Kibrahacha 50 plus Jerrel Calor (repr. Arusur (Surnam), Antiyas 40 y 50 plus bou Silo Brete, Aruba 40- plus Win Helder-Nolly Becker, Aruba 50- plus bou Doc Williams, Oranjestad 50 plus bou Edgar van Cleef y Oranjestad 40 plus Jenny Loefstop - Amado Rosina Nan di cu Sao Paulo F.C. ta e equipo mas fuerte y tin den su seleccionnan. Paolo ta bini cu 50 plus y a cai den poule D hunto cu selechson ASruba 50 plus. OJO.

Tur wega lo wordo transmiti en vivo for di terreno di wega via website pa henter mundo. Nos lo duna na prensa e website aki asina nos tine. Cada hungador individual wak bon riba cual selecshon bo ta y rapporta cerca e lider na Aruba por a mire via web-site www.ciatravel.com.br (tvciatravel-sorteioaovivo). Impreshonante. Door cu Corsow a cai afo, den pura (un solo dia) a hinca dos selecshon mas di Aruba bou di nomber di Kibrahacha den Copa Aruba 2010. Esaki muy especial ta danki na Ninouska Werleman di Hooiberg y Jerrel Calor di Arusur.

E nomber "Kibrahacha"





COPA ARUBA 2010

Seleccion ORANJESTAD 40 plus

1. SNEEK Paul GK 21-05-68
2. OBISPO Siguerd 01-11-70
3. ESCALONA Raymond 15-01-65
4. FARRO Jose 26-08-63
5. LOPEZ Giovanni 28-09-68
6. SIERRA Ruben 25-01-67
7. SIMON Kenneth 28-12-65
8. MONSANTO Silvio 09-07-64
9. HOPMANS Richard 05-12-62
10. PARRA Eison 19-04-68
11. AGUNBERO Jerry 23-10-69
12. VANEGAS Rafael 27-01-66
13. ORMAN Rodney 16-02-70
14. ORMAN Rutsel 16-02-70
15. GNECCO Clifford 22-07-65
16. SIMMONS Alexander 01-08-73
17. TROMP Pedro 06-07-70
18. MEZAS Carlos 01-12-68
19. DAVELAAR Remie 17-02-72
20. TROMP Antonio 13-11-66
21. SUAREZ Willian 02-10-69

CROES Max GK 17-04-62

COPA ARUBA 2010 -

Seleccion ORANJESTAD 50 plus

1. DONATA Edwin GK 28-01-58
2. ZIEVINGER Francisco 27-05-60
3. GOMEZ Joseph 16-11-49
4. CURIEL Jacinto 30-01-54
5. RUBIO Carlos 18-12-56
6. ZIEVINGER John 20-10-51
7. WEVER Jose 14-07-57
8. MARTINUS Romulo 01-07-53
9. BISLIP Mario 09-05-50
10. BECKER Reynold 12-0551
11. CLARISSA Edward 28-02-57
12. CROES Orving 14-06-57
13. STAMPER Ruben 21-07-57
14. v/d BIEZEN Mario 10-11-57
15. LEYBA Errol 30-01-54
16. GOMEZ Thomas 13-11-58
17. PETERSON Eddie 04-06-56
18. KOOLMAN Inocencio 21-06-56
19. HELDER Irwin 27-09-53
20. MULDERS Frans 23-02=55
21. RIDDERSTAAT Vito 15-06-53

Seleccion KIBRAHACHA 40 plus

1. RODRIQUEZ Paul GK 25-05-65
2. AGUIRRE Hector 24-07-69
3. BIJLHOUT Felix 01-10-64
4. GEERMAN Anthony 21-02-68
5. KROZENDIJK Seever 20-04-70
6. CROES Roderic 27-03-67
7. MARTINEZ Carlos 01-07-64
8. MARTINEZ Efriam 07-08-63
9. MARIA Dionardo 08-05-67
10. MARIA Jose 24-09-70
11. SILVANIA Maximiliano 23-01-69
12. TROMP Randulph 28-10-69
13. RAS Hubert 29-08-68
14. WERLEMAN Paulus 13-02-69
15. TROMP Elio 31-07-61

Seleccion KIBRAHACA 50 plus

1. CROES Alex GK 03-05-61
2. SARMAN Ricardo 21-02-53
3. FRASER Edmund 30-09-54
4. BLANCO Tomas 31-12-59
5. RICAO Stanley 17-01-52
6. CARTI Rudolph 07-02-57
7. BIJLHOUT Ferdinant 13-09-51
8. PENATE Freddy 07-02-57
9. FINGAL Franklin06-05-58
10. V. HARM Seyp 20-04-55
11. SABAJO John 08-12-61
12. PARTO Glenn 02-08-55
13.VROLIJK Jose 05-08-58
14. VROLIJK Gregorio 24-12-50
15 RINGELING Anko 28-10-51

Seleccion ANTIYAS 40 plus

1.	LAMPE	Jose Mario	GK	09-04-55
2.	MARMOL	Juan		10-10-64
3.	BREGITA	Alberrico		13-02-65
4.	ARENDS	Hubert		04-04-68
5.	ROMERO	Julio		30-03-61
6.	SUAREZ	Jose		25-8-64
7.	ROMERO	Ermilson		24-08-67
8.	BANT	Willem		29-07-63
9.	GUERRA	Guillermo		29-10-66
10.	PENARANDA	Ebel		24-11-68
11.	v.VEEN	Johannes		19-03-62
12.	CEGARRA	Eder		13-07-67
13.	BASAURI	Segundo		29-10-66
14.	ARREDEONDO	Juan		01-07-68
15.	RAMOS	Agapito		05-10-58
16.	WERLEMAN	Henry		01-3-69

Selecshon ANTIYAS 50 plus

1.	KOCK	Hose	GK	05-02-60
2.	PAALMAN	Dieudonne		24-07-58
3.	HERNANDEZ	Tito		28-04-60
4.	MARTINEZ	Sabino		28-02-60
5.	ZIMMERMAN	Richard		23-02-61
6.	GONZALEZ	Hernando		23-08-61
7.	HERNANDIS	Roberto		09-04-53
8.	GEERMAN	Armando		22-09-55
9.	THIEL	Felis		21-02-59
10.	TROMP	Egberto		08-08-51
11.	SAMSON	John		09-02-52
12.	WERLEMAN	Franklin		02-06-59
13	PRISELIA	Wendel		05-05-60
14.	De CUBA	John		21-06-60
15.	ROMERO	Bernardo		19-06-53
16.	RESTREPO	Jorge		23-07-60

COPA Aruba 2010

Seleccion ARUBA 40 plus

	DIRKSZ	Richard	GK	05—08-63
2.	PENATE	Javier		06-09-72
3.	KELLY	Juan		26-06-70
4.	MACKAY	Heinrich		19-08-67
5.	FRIDAY	Ibrahim		01-09-67
6.	MONTOYA	Jorge		24-07-70
7.	MADURO	Richenel		22-07-67
8.	RASMIJN	Mario		17-07-70
9.	LOPEZ	Kendrick		06-03-70
10.	CAMPAZ	Victor		24-08-70
11.	GARCIA	Leo		01-10-70
12.	PALACIO	Holman		23-05-69
13.	SUAREZ	Jury		28-03-64
14.	FELOMINA	Lesly		07-12-72
15.	FLANEGIN	Remigio		21-06-66
16.	ALIAS	Robert		21-01-63
17.	MALMBERG	Clyve		05-06-68
18.	KOCK	Marcial		16-04-70
19.	GONZALES	Jose		14-02-73
20.	ZIMMERMAN	Gerald		04-07-71
21.	DIRKSZ	Cristobal		29-01-66

COPA ARUBA 2010

Seleccion Aruba 50 plus

1.	TEVREDEN	Ruben	GK	27-12-53
2.	LOEFSTOP	Jenny		24-o4-49
3.	IGNACIO	Edison		04-08-55
4.	LANDE	Glen		04-01-57
5.	DIRKSZ	Rudolfo		22-03-59
6.	KOCK	Ricardo		15-12-48
7.	ROSINA	Amado		13-09-53
8.	GOMEZ	Dominico		25-09-52
9.	LOPEZ	Edwin		09-06-58
10.	CROES	Pieter		06-02-53
11.	TROMP	Luis		25-08-59
12.	PEREZ	Hubert		16-01-59
13.	GRANVIEL	Edsel		21-03-57
14.	MARTILIA	Adrianus		19-03-61
15.	BECKER	Norman		15-05-57
16.	RUIZ	Monico		20-02-59
17.	v/d LINDEN	Dominico		25-03-60
18.	KOOLMAN	Pedrito		14-04-52
19.	GEERTRUIDA	Frencel		29-10-62
20.	RAFINE	Alfredo		16-11-51

Australia ta cla pa experencia un crecemento di tera raro



SYDNEY – Tera straño ta wordo crea di un cantidad di elemento cu ta keda atras cu ta cuminsa for di iPod te na autonan hybrid y te hasta bombio di luz amabel cu nos naturalesa, ta cla pa cuminsa crece na Australia danki na e ceramento di exportacion cu ta bin for di China, asina expertonan ta bisa

Fuentenan industrial y analistanan ta bisa cu Australia su gran reserva di metalnan straño cu propiedadnan cu prijsnan hopi halto cu lo por haci nan e mundo su productonan mas grandi den algun aña.

'Pa 2014 nos lo mester ta distribuidor dominante di tera raro na mundo. Y nos lo por competi cu China den esaki', asina un persona cu ta inverti largo tempo a bisa prensa internacional. 'Nos ta un pais chikito pero nos lo ta e Saudi Arabia di tera raro'.

E atencion di mundo a hala pa Australia tocante di e industria di tera straño despues cu China cual ta domina e produccion global, a cuminsa restringi exportacion, mandando sacudi violento pa su consumidornan principal Hapon, Europa y Merca.

Expertonan Australiano ta bisa cu China simplemente a caba cu tur nan quota anual di exportacion, purbando di no tene cuenta e embargo riba intercambio riba productonan di tecnologia halto esta Hapon riba nan despota teritorial.

Pero e miedo stimula un re evaluacion di e fuentenan di tera raro excepto China, cual tabata tin e mercado domina cu mas o menos 90% di distribuidornan global pero awo mester di esaki pa nan mesun mercado domestico cu tin mester mas di dje.

Tera raro mescos cu dysprosium cu ta sumamente magnetico y europium cu ta briya cora ta componente vital pa hard-drives y pantaya di computer, mientras cu cu e metalnan tambe bo por traha sistema di misil di laser, turbina di biento y panelnan solar.

'Nos ta mishi cu tera raro tur dia den nos bida pero hende no ta consciente di e aplicacionnan cu nan ta aden', asina Matthew James, vice presidente di corporacion y desaroyo di negoshi na Australia Lynas Corporation.

'Tin cambionan social cu ta biniendo poco poco ariba cu no ta bay cambia nunca mas. Nos mester bira mas eficiente cu energia, nos mester bira mucho mas miho den maneha nos propio pasonan ambiental'.

Hendenan no ta bay acepta cosnan grandi, pisa mas, nan kier cosnan chikito, lihe y cu menos peso. Esaki ta e tendencia cu ta haci cu e mercado pa e tera raro ta crece'.

Merca, cu miedo sigui pone restriccion di China, ta moviendo lihe pa resumi produccion, mientras cu companianan Hapones, cu ta e productornan principal di televisionnan flat screen, cameranan digital y e actual celullar nan, tambe a busca yudansa cerca Lynas.

'Hapon mester diversifica su distribucion y maneha riesgo miho aki mas tempo. E ta straño pa depende pa 90% riba China pa distribui esaki', asina Toru Taniuchi, un profesor na Hapon su Universidad Teikyo. 'Pero e interes di e cumpradonan y bendedonan mester ta mescos pa asina cosnan nobo por sosode den e mercado y pa e ta exitoso', el a alerta, refiriendo na e destribuidonan di Australia.

Lynas, ta entre e cinco companianan cu ta prueba di deposito na Australia, esaki ta segun www.Australianrareearths.com, otro aña nan lo ta e prome productor Australiano cu ta bin riba e mercado y ta cambia mas o menos 11000 ton di un planta nobo na Malaysia.

E compania lo doblega loke cu e ta produci cu 22000 ton den un aña pa final 2012, cu ta costa mas o menos 1,1 biyon dollar Mericano na e prijs actual.

James a bisa Lynas tin mas o menos 1.4 miyon ton na e Mount Weld teni na West Australia y lo por wordo bendi na China den un decada manera un di distribuidornan mas gran den e mundo aki cu un demanda creciendo masha lihe mes.

E ta kere cu Lynas cu den dos pa cuater aña mas dilanti cu otro productornan na China paso e tera raro ta un proyecto cu tin cu wordo desaroya den varios aña. E proyecto di Lynas tin ocho anja caba den funcion, James a bisa.

'Cu e poco fuente cu tin na China, China su propio demanda a crece y China su gana pa mehora e eficiente di nan mesun industria, nos ta pensa cu China lo por ta un importador neto di tera raro den cinco pa dies aña', asina James a bisa.



Esnan cu ta inverti den tera raro, cu ta prefera pa no wordo menciona, a bisa cu nan pronto lo ta e enfoca real riba Australia, cual tin 46% di e mundo su deposito di tera raro na mundo.

'Ningun hende no a traha riba esaki te siman pasa ora cu Australia a posiciona su mes den esaki', asina el a bisa.

'Ora cu bo mira e literatura internacional riba e scarsedad di tera raro bo ta wak menciona di Australia, pero ningun hende tin un comprendemento cu nos tin 46% di e distribucion di mundo'. 'Y cu probablemente nos tin e deposito mas rico na mundo. Mi no ta pensa cu ningun hende no a tuma e tempo pa pensa cu nos lo por cuminsa haci esaki'.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Esposa, rumannan, yiunan di su sra., subrinonan



Otilio Esteban Maduro

miho conoci como "Tilo"

Ta gradici tur cu di un manera of otro a mustra atencion na ora di malesa, morto y entiero di nos defunto stima. Danki tambe na tur cu a manda telegram, krans, carchi, yama na telefon of na otro manera a mustra atencion.

Alavez nos ta invita pa 2 santo sacrificio di misa pa descanso di su alma na **Misa Inmaculada Concepcion: Diamars 5 di october y diahuebs 7 di october pa 7'or di anochi. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas, adres Santa Cruz # 146.**

Acepta esaki como un invitacion personal.

Comunion spiritual

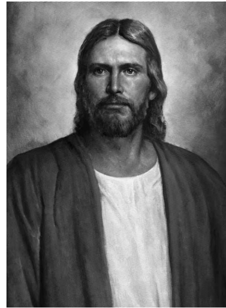


Comunion spiritual
O Hesus, Mi Señor y Salbador, mi ta stima Bo riba tur cos y mi ta desea di risibi Bo den mi alma. Mi no por risibi Bo den Santa Hostia, pero drenta den mi curason na un manera spiritual.

O Hesus, mi Señor y mi Salbador, bonbini den mi curason! Laga mi brasa Bo cu henter mi alma y mara mi na Bo cu tur mi deseo. No laga mi nunca separa for di Bo. Amen.

Tata Eterno, mi ta ofrese Bo Curpa y Sanger, Alma y Dibinidad di bo Yu bienstima, nos Señor Hesu Cristo, pa ekspiacion di mi picanan y picanan di henter mundo.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

OVERLIJDENSBERICHT

wat de toekomst brengen moge,
mij geleidt des heren hand;
moedig sla ik dus de ogen
naar het onbekende land.
leer mij volgen zonder vragen
vader, wat gij doet is goed:
leer mij slechts het heden dragen
met een rustig kalmen moed.

Is gaan rusten onze lieve, onvergetelijke moeder, oma en zus

Mw. de Weduwe HELENA CROES – DER MEER

1 Maart 1929 – 2 October 2010†

Namens haar dochters:
Peggy Croes
Marlene Croes

Haar kleindochter:
Amber
Namens de verdere families Croes, der Meer, Engelbrecht

De begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag, 5 october 2010 met gelegenheid tot condoleren vanaf 2:00u 's middags in de Protestantse Kerk te Oranjestad gevolgd door een rouwdienst en de ter aarde bestelling op de Protestantse Begraafplaats.

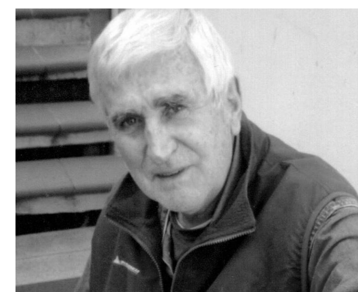
Gelieve geen bloemen

We verzoeken geen rouwbeklag aan huis.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

We Giancarlo and Tamara Scaroni
Announce the passing of our beloved father,



Ermanno Scaroni

(April 7, 1939 – October 2, 2010)

"Your strong voice and sweet smile will be forever in our minds and hearts.
We love you and miss you so much Papá.
You can rest in peace now.

OKTOBER 5 2010

HET IS BETER OOIT IETS MOOIS TE MOETEN VERLIEZEN DAN
HET NOOIT GEHAD TE HEBBEN……….

BEDANKT VOOR ALLES **TANTE HELEN**
IK ZAL U HEEL ERG MISSEN

RUST ZACHT

GISELA



Hesus, Mi Señor y Salbador, mi ta stima Bo riba tur cos y mi ta desea di risibi Bo den mi alma. Mi no por risibi Bo den Santa Hostia,pero drenta den mi curason na un manera spiritual. O Hesus, mi Señor y mi Salbador, bonbini den mi curason! Laga mi brasa Bo cu henter mi alma y mara mi na Bo cu tur mi deseo...

Oracion di San Francisco di Asis

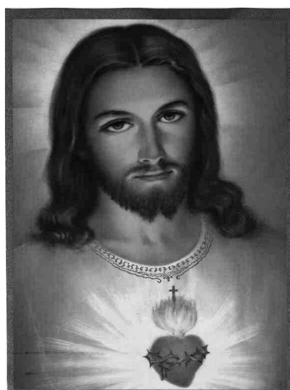
Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

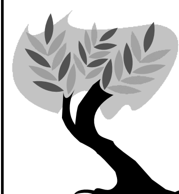
En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

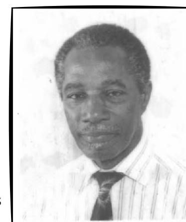
Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea







the olive tree funeral home
IS OWNER & OPERATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel. (297)584 8888



***" He that dwelleth in the place of the most High shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. Ps. 91:1,2***

With deep sympathy we announce the death of:

Amos William Young

May 15th, 1926 - October 1st, 2010

Left to mourn are his:

wife:Jocelyn Young-Sprott

sons:Percival "Perry" & Gisela Young-Landvreugd
Andrew "Andy" & Cheryl Young-Danker

grandchildren:
Nygel & Ashny Young

like children:
Julissa Poppen-Chayadi & family
Juviene Chayadi & family
Stephanie Keteldijk & family

sisters:Velti Durham-Young & family
Vesta Lewis-Young & family
Petro Young & family
Gerildine Young

Godchildren:
Blondel Brooks
Nelsy Ellis
Mosses Heyliger

Close friends & neighbours:Ted Brooks & family, Bosman & family, Edna Mathilda-Solognier & family, Tesha Wilson-Solognier & family, family Briezen, family Bryson, family Winklaar, Robert Leerdam & family, Ruth Richardson & family, Belto David & family, Loutella Frances, Buchi Pemberton & family, Roy Hodge & family, family Jansen, Men's Fellowship, Prayer Group, Heidy Pryce, Keila Alcantara, Honore Eights & family, Irma Eights & family, Mayra Eights & family, family Ammerlaan, family Mohammed, family Gumbs, family Vlaun

families:Young, Sprott, Durham, Nanton, Straker, Woodley, Simmons, Danker, Chayadi, Lovell, Glover, Canword, Landvreugd, Provance, King, Richardson, Lugo

The funeral will take place on Thursday, October 7th, 2010 at 3:30 pm leaving the Christchurch Methodist Church to the central cemetery at Sabana Basora. The late Mr. Young will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Christchurch Methodist Church in San Nicolas.

Condolence address: **the Olive Tree Funeral Home**
Wednesday, October 6th, 2010 from 7 to 9 pm

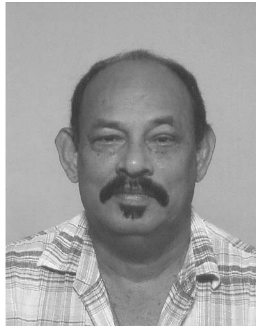
Condolences can be send thru The Olive Tree Funeral Home website:
www.theolivetreefuneralhome.com



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimiento y Invitashon

Pa medio di esaki nos ta manda un sincero gradicimiento na tur persona cu a demostra nan atención durante enfermedad y fallecimiento y entiero di nos casa, tata, welo i ruman stima:



Sr. Theolindo Croes

Un gradicimiento ta bai na , amigo, bisinja i conocirnan,
Esnan cu a manda flor, telegram, tur e jamadanan di telefoon,
Boso tawata un gran consuelo durante e momentonan doloroso aki pa nos.
Un gradicimiento special na Dr.Melis,Dr.Posner,Dr.Greg Lacle
Staf i personal di HOPE Clinic, Dr. Horacio Oduber Hospital
4 piso pa nan bon trato. Un Danki na Edmund Harms Foundation
Pa nan excelente trato. Danki na Mementomorie Funeral Home pa
Boso excelente servicio.

Alavez nos ta haci un invitashon pa 3 santo sacrificio di Misa
Diadomingo 3 october pa 6:30
Dialuna 4 october pa 5:30
Diaranson 6 october pa 7:00
Na Misa Immaculada Concepcion na Sta Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



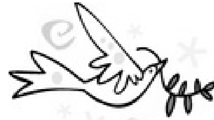
María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.







SAN JUDAS

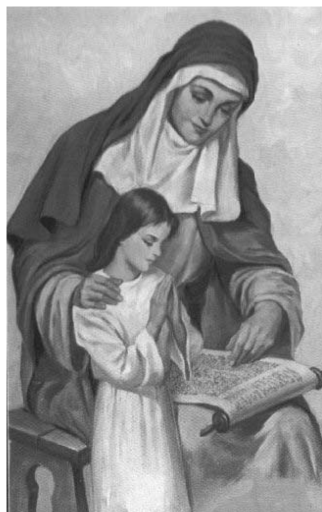














IS OWNER & OPERATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel. (297)584 8888



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. " ***Cado Wever***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Marie Susanne Lejuez

mihor conoci como: "Suzy "
na edad di 69 aña

Na nomber di su:

rumannan:	Sra.Vda. Dina Lejuez-Nicholls y famia Sra. Rose Chaliha-Lejuez y famia Sr. Kelly Lejuez y famia Sr. Johnny y Margarita Lejuez-Blanco y famia Sra.Vda. Mary Faes-Lejuez y famia Sr. Melford y Dina Lejuez-Ruiz y famia Sr. Ricky y Dicey Lejuez-Houston y famia Sr. Donny Lejuez
omo:	Franky Peterson y famia
tanta di respet:	Sra.Vda. Cecilia Evero-Ridderstap y famia
omo di respet :	Sr. Vdo. Ramon Diaz y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
famia:Lejuez, Everon y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 8 di october 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kankerfonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **The Olive Tree Funeral Home**
diahuebs 7 di october 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi condolencia na cas

Condolences can be send thru The Olive Tree Funeral Home website:
www.theolivetreefuneralhome.com

Ex futbolistanan Romario y Bebeto a ser eligi pa bai den Parlamento di Brazil

Hasta famoso payaso 'Tiririca' a keda eligi





RIO DEN JANEIRO- Romario y Bebeto, dos famoso miembro di e seleccion di Brazil cu a futbol campeon di mundo den e torneo di Estados Unidos na 1994, y e famaso payaso "Tiririca", a keda eligi diadomingo ultimo como Parlamentarionan den e eleccionnan cu a tuma lugar.

Romario tabata riba lista di e partido Socialista Brasileño, y tabata forma parti di e base aliado di e Presidente, Romario da Souza, y e partido a logra un di seis lugar den e eleccionnan di Río de Janeiro, suficiente pa Romario wordo nombra diputado federal c'un total di 146 mil 859 voto. Jose Roberto Gama de Oliveira, mihor conoci como Bebeto, compañero di Romario den e mundial den cual torneo Brasil a logra na supera den e final cu tironan penal contra Italia (3-2), tabata riba lista di e partido Democrático Laborista, y el a logra un total di 28 mil 328 votos y el a wordo eligi pa e Asamblea Legislativa di Río de Janeiro.

Di su parti e payaso Tiririca, e keda eligi como diputado federal pa e estado di Sao Paulo, cu mas di un miyon voto, loke ta converti Francisco Everardo Oliveira, cu e payaso su berdadero nomber, den e candidato cu mas voto a ricibi den e proceso electoral.

Como candidato di e partido chikito Partido de la República a logra 1.3 miyon di voto y a supera ampliamente otro tres aspirante pa diputado hunto di su seccion, c'un campaña electoral humoristico cu entre otro a bira famoso pa un di su lemanan manera "pio cosnan no opr bira."

Presidente di Chile ta sigura cu mineronan lo wordo saca prome cu 15 di October



SAN JOSE MINEe – Presidente di Chile den un declaracion emiti ayera, ta bisa cu su Gobierno ta hopi serca di logra na saca e grupo di 33 mineronan atrapa den un miha, y e ta spera cu e lo por ta presente pa e gran momento aki, prome cu e bai riba su gira pa Merca.

Tabata e propio Presidente Sebastian Pinera cu a informa e mineronan cu lao lo wordo saca prome cu fiesta di Pasco y di fin di aña, despues cu nan a keda atrapa for di dia 22 di augustus ultimo.

Gobierno a logra di hinca tres grupo den otro cu tabata constamente comunica cu e mineronan, mientras cu e trabounan di cobamento pa logra di saca e grupo, tabata tumando lugar atravez di un baranca cu tabatin un profundidadd di casi mei miya.

E cobamenta di un canal pa saca e mineronan a progresa positivamente den ultimo simannan y esaki a bin pone cu a adelanta e fecha pa saca tur hende for di e mina.



Siman pasa ainda tabata specula cu lo logra na livera e mineronan te na final di October, pero e fecha ey a cambia y esaki ta posibel dentro di diez dia.

"Nos ta serca di saca nan, y mi ta spera cu lo mi por ta presenta pa e gran momento aki ya cu ta masha importante pa mi convivi cu nan e gran momento aki, no solamente pa e grupo di 33 mineronan, pero tambe pa nan famianan," e Presidente a declara.

JL Penha & Sons ta partisipá den iluminashon mundial

WILLEMSTAD -- Na aña 2000, Evelyn Lauder, a kuminsá ku Estée Lauder Companies' Global Landmarks Illumination Initiative ku ta focus riba e importansia di salú di pechu i detekshon di kanser di pechu iluminando vários edifisio famoso, monumentonan i lugánan spesial na ros. Iluminá na ros, e edifisionan aki a bira un símbolo di speransa i ta rekordá miónes di hende muhé i hòmber di tur edat tokante di kanser di pechu. Na 2009 so, mas ku 200 lugá rònt mundu a iluminá na ros. E kampaña pa konsientisá tokante di kanser di pechu a krese mundialmente. Te ku awe Estée Lauder a distribuí mas di 110 mion streki ros, miónes di foyeto di informashon i a rekoudá miónes di dollar pa e fundashon di "Breast Cancer Research." E aña aki e edifisio di Penha den nos sentro di suidat a wòrdu skohé komo un di esnan riba e lista ku ta wòrdu iluminá representando e region di Karibe. JL Penha & Sons detayista eksklusivo na Kòrsou di Estée Lauder ta honra pa partisipá den e kampaña pa konsientisá tokante kanser di pechu. E edifisio di Penha ayera nochi a wòrdu iluminá ros asina habriendo luna di òktober. Durante luna di òktober Penha lo distribuí foyeto di informashon tokante kanser di pechu na su klientela. E foyetonan ta bini di Estée Lauder. Klientenan lo tin posibilidat di hasi un donashon na e organisashon lokal Fundashon Sinta Ros na kualkier lokalidat di Penha. Fundashon Sinta Ros a wòrdu fundá riba 7 di sèptèmber, 2007 pa kumpli un soño di e fundador sra. Angeline de Ron's pa bini ku un grupo di aporte pa pashèntnan di kanser. E grupo ku su ophetivo prinsipal ta pa konsientisá hende muhénan di Kòrsou pa detektá kanser di pechu tempran.

Algun edifisio iluminá rònt mundu ta:

Sydney Opera House, Oustralia
San Miniato Cathedral, Italy
The Castle of Orth, Austria
Tokyo Tower, Japan
Niagara Falls, Canada
Kuala Lumpur Tower, Malaysia
Las Condes City Hall, Chile
Syrenka Monument, Poland
The Water Cube, China
Tang Plaza, Singapore
Tallinn Opera House, Estonia
Taipei 101 Tower, Taiwan
Hotel Majestic Barrière, France
London City Hall, U.K.
Munich City Hall, Germany
John F. Kennedy Airport, U.S.A
Peak Tower, Hong Kong
Time Warner Center, U.S.A

